

## Los Reyes abrirán esta tarde en Burgos el Congreso Científico de la Historia de las Cortes



Los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía.

Esta tarde, a las cinco, llegarán a Burgos procedentes de Madrid en viaje realizado en helicóptero, los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía para presidir el solemne acto de inauguración del Congreso Científico sobre la Historia de las Cortes de Castilla y León.

Como se ha informado, a las cinco serán recibidos en el Hostal Landa por el presidente de la Junta de Castilla y León don Demetrio Madrid y el delegado del Gobierno en la Comunidad don Domingo Ferreiro Picado.

Ya en la avenida de Vigón, posteriormente, serán rendidos los honores militares de ordenanza a los Monarcas, quienes saludarán a las primeras autoridades y representaciones y en el salón que da acceso al teatro de la Caja de Ahorros Municipal cumplimentarán a los Reyes los miembros de los Comités de Honor y Ejecutivo del Congreso. Asistirán destacadas personalidades de la Ciencia y la Historia y representaciones de los Parlamentos.

El acto se iniciará con un discurso del presidente del Instituto de Estudios Castellanos don Rafael Pérez Escolar, al que seguirá otro de bienvenida del alcalde de Burgos don José María Peña San Martín, y otro del presidente de las Cortes de Castilla y León don Dionisio Llamazares, cerrando la solemne apertura del Congreso el Rey con unas palabras.

Más tarde, en el Hostal Landa se celebrará una recepción a autoridades y personalidades y posteriormente, en helicóptero, Sus Majestades regresarán a Madrid.

Los burgaleses se disponen a dispensar a los Reyes de España el caluroso y entusiasta recibimiento de ocasiones anteriores.

## La Policía francesa sigue entregando a España a presuntos miembros de ETA

### Trasladado a Madrid uno de los implicados en dos secuestros

El presunto miembro de la organización terrorista ETA-M, Joaquín Martínez Pérez, detenido ayer por la mañana por la Policía francesa de Irún, viaja hacia Madrid con destino a las dependencias policiales de la Brigada Central «Antiterrorista» de la capital española. A Martínez Pérez, alias «Satur», se le ha aplicado la Ley Francesa de Extranjería de 9 de Septiembre de 1986 que tiene como efecto la expulsión, por la vía de urgencia de un extranjero a su país de origen y ha permitido la conducción del presunto etarra a la frontera franco-española y su entrega inmediata a la Policía española sin necesidad de requerimiento judicial.

Joaquín Martínez Pérez está acusado de participar en el secuestro de Saturnino Orbeago y de María Izaskun Elósegui. El industrial guipuzcoano secuestrado por la organización

terrorista ETA, el 14 de Noviembre de 1982 en Zumárraga y liberado el 30 de Diciembre, de ese mismo año por la Guardia Civil, en un refugio donde estaba escondido en las cercanías de la localidad navarra de Donamaría. Por su parte, María Izaskun Elósegui, hija del propietario de la fábrica de boinas de Tolosa «Boinas Elósegui», fue secuestrada el doce de Junio de 1982 y liberada trece días después en las cercanías de la mencionada localidad.

Con esta expulsión son ya nueve los presuntos miembros de la mencionada banda armada, que las autoridades francesas entregan a las de nuestro país.

Este es uno de los primeros etarras a los que se les aplica las recientes medidas aprobadas por el Gobierno de Chirac.

Página 15

## Daniloff y su esposa abandonaron Moscú

### Parece que a cambio Estados Unidos suspenderá la orden de expulsión de 25 funcionarios rusos



Daniloff

El presidente estadounidense, Ronald Reagan, rompió ayer el mutismo oficial sobre la liberación del periodista norteamericano Nicholas Daniloff y anunció su salida de Moscú.

Daniloff y su esposa, Ruth, —dijo Reagan— dejaron Moscú a las 17,00 GMT con rumbo a Francfort (Alemania Federal) a bordo de un avión de la compañía aérea alemana «Lufthansa».

El breve anuncio de Reagan, el primero de su Administración sobre la partida de Daniloff de Moscú, fue acogido con aplausos por los asistentes al acto a fa-

vor de un candidato republicano al Senado en el que participaba el inquilino de la Casa Blanca.

Por otra parte, Estados Unidos suspenderá «por tiempo indefinido» la orden de expulsión de 25 funcionarios soviéticos de las Naciones Unidas a cambio del permiso de salida del periodista Nicholas Daniloff, informaron fuentes diplomáticas occidentales.

Medios próximos a la Embajada de Estados Unidos en Moscú aseguraron que «el acuerdo logrado

ayer en Nueva York determinaba que Daniloff abandonase la URSS a condición de que se bloquee judicialmente la orden de salida de funcionarios soviéticos de las Naciones Unidas».

Las fuentes diplomáticas proporcionaron esta información mientras Daniloff, periodista estadounidense detenido el pasado 30 de Agosto en la URSS bajo cargos de espionaje, subía al avión que le permite abandonar el territorio soviético libremente.

Página 23

## Los parlamentarios podrían conocer el memorándum de la OTAN en sesión secreta

La información que las Cámaras legislativas pueden conocer sobre el memorándum de la OTAN puede ser secreta. Esto se desprende de las posibles iniciativas que se adopten en los próximos días, ante la petición formal de todos los grupos parlamentarios de la oposición.

Félix Pons manifestó ayer que la solicitud de información de Izquierda Unida podría ser respondi-

da por el Gobierno en un plazo de treinta días, que concluye en la primera decena de Octubre, y advirtió que de acuerdo con la Ley de Secretos Oficiales, la comisión correspondiente puede acordar por mayoría absoluta que la sesión informativa de los ministros de Defensa y de Asuntos Exteriores sea secreta.

Página 16

## Burgaleses en Galicia

Como ya informamos, el pasado fin de semana tuvo lugar el hermanamiento entre los Casinos de Pontevedra y de Burgos en aquella ciudad gallega. Del brillante acto fraternal nos llega el testimonio gráfico de unas jornadas en las que las tierras gallegas y burgalesas se han manifestado nuevamente unidas por verdaderos vínculos de amistad.

Página 5



## Fallecimiento de Joaquín Ocio Cristóbal

Página 4

## Casi cuatro horas duraron los plenos municipales de ayer

Páginas 6 y 7

## Reanudada la campaña de Educación Vial

Página 9

## Los vinos de la Ribera buscan el mercado mundial

Página 12

## Tres muertos y seis heridos al colisionar dos coches en Pancorbo

Página 24

## Cine, video y TV

Páginas centrales



Día a día

## Los Reyes, en Burgos

LOS Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía nuevamente visitarán oficialmente nuestra ciudad, en esta ocasión con motivo de la solemne apertura del Congreso Científico sobre la Historia de las Cortes de Castilla y León, una ocasión más para recibir el homenaje y el testimonio respetuoso y cariñoso de los burgaleses que como los españoles todos ven en los Monarcas a la Institución de cimenta el porvenir de España desde momentos históricos para todos.

Cabe recordar en esta nueva visita la que hicieron Sus Majestades y las Infantas con motivo de la clausura de los actos conmemorativos del Mil Cien Aniversario de la fundación de Burgos por el Conde Diego R. Porcelos. En aquella ocasión como en las anteriores, el Rey no regateó elogios y recuerdos para la Historia de esta tierra burgalesa que configura la Cabeza de Castilla, título que ostenta la Ciudad. Su proyección cultural europea fue acaso uno de los aspectos que más significó en las palabras pronunciadas desde el balcón principal de la Casa Consistorial a todos los burgaleses.

Antes como entonces y como ahora, los Reyes vienen a ésta su tierra para vivir una jornada realmente memorable, puesto que la conmemoración histórica del origen de las Cortes, institución singular en todo el medievo y posteriormente en los tiempos modernos y contemporáneos y es por ello motivo destacable para un pueblo y siendo así para justificar la presencia de sus Reyes.

Don Juan Carlos y doña Sofía prometieron volver a Burgos al partir en Mayo de 1983. Lo han hecho en la primera ocasión que han tenido. Mensajes de saludo y afecto para esta ciudad los han repetido en cuantas audiencias han otorgado a autoridades y representaciones. Justo es pues que ahora correspondamos con entusiasmo a la recepción que los Sobranos merecen, cuando llegan de regreso casi de Nueva York, precisamente donde la voz de España ha estado bien timbrada y precisa en su apreciación y en su mensaje al Mundo entero, reclamando paz, convivencia y cooperación entre los pueblos.

A esta tierra, Sus Majestades habéis venido en numerosas ocasiones y como siempre sus hombres y mujeres os reciben con emoción y cariño, porque saben dónde situáis en vuestros corazones a Burgos y a Castilla.

Hoy Burgos y la Comunidad Autónoma de Castilla y León son noticia nacional por el acontecimiento que presidirán los Reyes en nuestra ciudad, de la inauguración del Congreso Científico sobre la Historia de las Cortes de los antiguos Reinos que, como bien dice la Ley Orgánica del vigente Estatuto de Autonomía, «han mantenido a lo largo de los siglos una identidad histórica y cultural claramente definida dentro de la pluralidad de España».

Dejemos a las doctas plumas y esclarecidas mentes de historiadores el análisis de los estudios y descubrimientos que sus investigaciones van aportando para un mejor conocimiento de la historia parlamentaria de unas de las Cortes más antiguas del Mundo, y felicitemos de que se haya escogido a la tierra de Fernán González y de los Jueces de Castilla como primer hito de una asamblea itinerante regional que no dejará de tener hondos repercusiones en la moderna España de las Autonomías.

Tensión. Así es la vida.

Retina



**Baldosas sueltas.** — Cuando el Ayuntamiento decidió cubrir las aceras de numerosas calles de la ciudad con baldosas, se consideró que era un acierto. Lo seguimos creyendo, pero tiene este inconveniente, que con mucha frecuencia están sueltas o rotas y la reparación no se hace con la celeridad que debiera. Este es un ejemplo frente a la iglesia de San Lesmes. El problema es fácilmente subsanable, pensamos.

## Quisicosas

Los Anales de la historia municipal burgalesa están plagados de vicisitudes en los que el viejo principio democrático de las libertades ejercita sus funciones en o frente al poder, aspirando a una mejor administración o gobierno del Concejo formado por los hombres libres que dan vida y razón de ser al Municipio.

Temas políticos, técnicos, jurídicos y financieros sirven de argumento a los debates que, en el marco del Consistorio, no tienen por qué escandalizar a nadie, aunque la piel se irrite.

En la fiesta del Arcángel San Gabriel, Patrono de la Radiodifusión, la noticia del fallecimiento del ex-director de «Radio Juventud» —ahora Radio Cadena— Joaquín Ocio Cristóbal, querido compañero de afanes informativos, puso una nota de hondo duelo y profundo sentimiento en quienes conocían las excelentes cualidades personales del veterano periodista que hizo célebre su firma de «Kino» como dibujante en los años

más activos de su carrera en la desaparecida «Voz de Castilla».

Descanse en paz.

Las piscinas de verano de «El Plantío» estaban pidiendo una nueva valla. La actual, que data de hace más de diez años, se encuentra deteriorada, tiene escasa altura y los materiales de alambre entremezclada con el seto, están podridos o rotos por el desgaste del tiempo y el destrozo de los gamberros.

El Ayuntamiento ha anunciado la contratación de las obras de un nuevo vallado y lo hará mediante concierto directo.

De momento se trata del tapial de la calle de El Plantío —no el de la avenida de Sanjurjo— en una longitud de 365 metros y con una altura de 2,40 metros.

Una valla de hierro y piedra conforme a diseño acorde con la instalación, cubrirá esa fachada arrancando de las pistas de tenis hasta el límite con el Polideportivo. El presupuesto-base de

la obra se cifra en 7.215.000 pesetas.

La valla de la avenida de Sanjurjo se mejorará más adelante.

Días de austeridad y de ahorro.

Por este tiempo los cristaleros comienzan a tener más trabajo que de costumbre. La proximidad del frío obliga a reponer y asegurar defensas en ventanas, balcones y miradores.

Los usuarios de las líneas del autobús que se sientan bajo la marquesina de la primera parada en la avenida de Sanjurjo corren peligro de coger frío en los riñones o sufrir de lumbago al quedar en descubierto dos amplios huecos de las lunas portectoras en la parte trasera de la marquesina.

La reposición de los cristales no servirá para compensar a los viajeros la acordada subida de tarifas, pero será un gesto, aunque obligado, digno de agradecer, de cara al invierno.

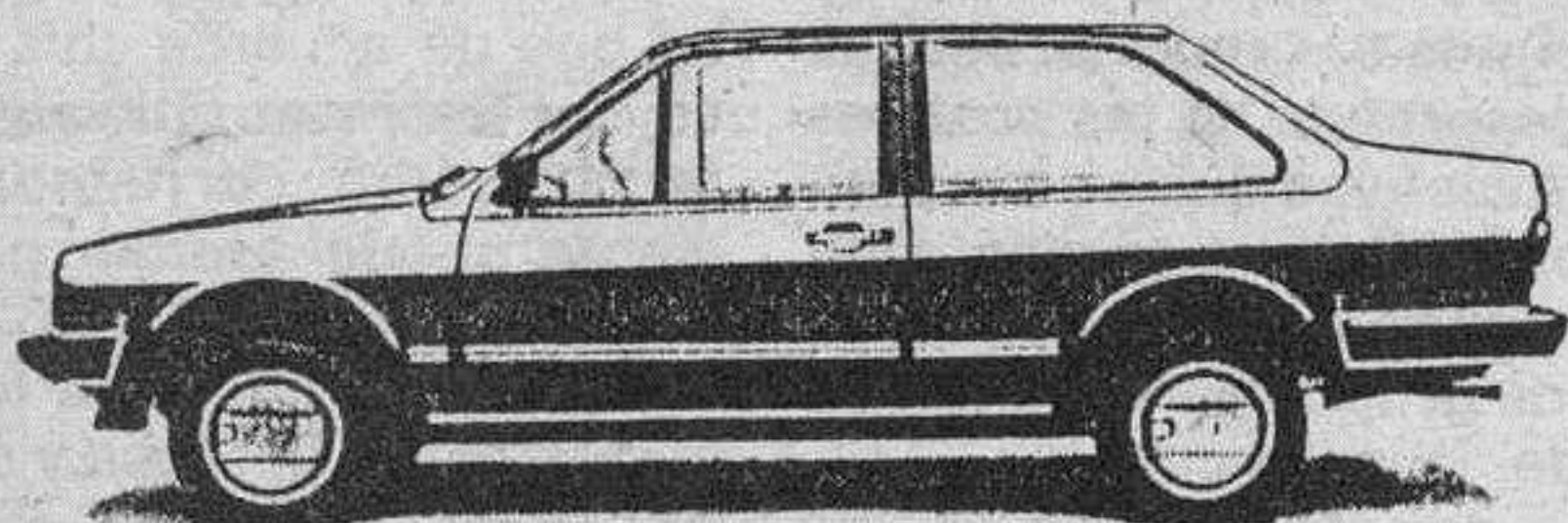
Martinillos

### SE PRECISAN

#### COMERCIALES AMBOS SEXOS

Tema: Relacionado con Pedagogía (no son libros). Teléfono y vehículo (no imprescindible). Disponibilidad para viajar. Trabajo organizado en equipo. Condiciones: 42.000 pesetas, más comisiones. S.S.R.E.

Interesados presentarse hoy, de 9 a 2 y de 4 a 7 en Hotel Almirante Bonifaz. Preguntar Sr. Montero.




### Nuevo Classic: para merecer el apellido Volkswagen tuvo que dar la talla.

El Classic ha sido sometido a las más duras pruebas. Hasta demostrar ser todo un Volkswagen.

Su motor ha trabajado el equivalente a 150.000 km. ¡Sin parar!

Sus puertas se han abierto y cerrado 100.000 veces. Se ha enfrentado a más de doscientos instrumentos de precisión. Tan sofisticados como exigentes. Y el Classic dio la talla.

AHORA CON 5 VELOCIDADES

¿Qué más puede pedir? **Classic** 

P.V.P. 1.075.172 IVA INCLUIDO

**AUTOMOBIA**

Y SU RED DE AGENTES EN BURGOS Y PROVINCIA

La garantía más fuerte



## AVISO

SE COMUNICA A TODOS LOS CULTIVADORES DE REMOLACHA, CONTRATANTES CON LA AZUCARERA DE ARANDA DE DUERO, QUE EL PROXIMO DIA 6 DE OCTUBRE QUEDARA ABIERTA LA RECEPCION DE REMOLACHA EN ESTA FABRICA.

SE INFORMA ASIMISMO, QUE LOS CUPOS COMENZARAN A REGIR DESDE EL PRIMER DIA DE RECEPCION, AUMENTADOS ESTOS EN UN 40 %, HASTA NUEVO AVISO.

LAS TARJETAS DE CUPOS DEBERAN RETIRARLAS PREVIAMENTE, EN LAS CAMARAS AGRARIAS LOCALES.

EN EVITACION DE PROBLEMAS DE COLAS, SE RUEGA SE ABSTENGAN DE VENIR A FABRICA, LOS QUE NO TENGAN CUPO DE ENTREGA.

ESPECIAL MONOGRAFICO DEDICADO A

## TERCERA SEMANA DEL COMERCIO

Previsto por DIARIO DE BURGOS el especial para el 9 de Octubre, dedicado a LA TERCERA SEMANA DEL COMERCIO, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, pueden ponerse en contacto con nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 268375, y Agencias de Publicidad.

El cierre de este Especial será el 1.º de Octubre.



**E**NTIENDO que es interesante, con ocasión de la celebración del Congreso Científico sobre la Historia de las Cortes de Castilla y León, recordar el importantísimo papel que a lo largo de los siglos tuvo Burgos y los burgaleses en esas Cortes.

Tema siempre estudiado y debatido es el de la fecha que entraron a formar parte de aquéllas el llamado «tercer brazo», o sea los representantes de las villas y ciudades del Reino. Asunto éste en el que, a lo largo del tiempo, no terminan de ponerse de acuerdo los historiadores. Nadie discute que en las Cortes de León de 1188, convocadas por Alfonso IX, acudieron «Los obispos, los magnates y los hombres buenos elegidos por cada ciudad». Es indudable que en estas Cortes los brazos asistentes pasaron de dos: nobleza y clero, a tres con la incorporación de los representantes de las ciudades.

Sin embargo diversos autores consideran que fueron las Cortes convocadas, por Alfonso VIII de Castilla, en la ciudad de Burgos en 1169, donde por primera vez aparecen los ciudadanos. En este sentido se manifiestan Fernández Rodríguez, Post, Pérez-Bustamante, etc..., reconociendo el catedrático Julio Valdeón en su obra «El Reino de Castilla en la Edad Media» que algunos autores y eruditos retrasan la fecha de la entrada de los burgueses o ciudadanos a las indicadas Cortes de Burgos.

El tema, estoy seguro, será debatido en profundidad en el Congreso que estamos celebrando. Por ello me ha sorprendido el artículo publicado por don Gregorio Pérez de Lera, vicepresidente 1.º de las Cortes de Castilla y León, el pasado día 27, en el Diario de Burgos, en el cual hace un alegato claro exaltando el carácter democrático de las Cortes de León de 1188 (a lo que dedica casi la cuarta parte de su artículo) y deja como vulgarmente se dice en la estacada, siguiendo literalmente en toda su argumentación a Manuel Colmeiro en su libro «Cortes de los Antiguos Reinos de León y de Castilla», la posibilidad de que la entrada de los representantes de las ciudades hubiera tenido lugar en las referidas Cortes de Burgos de 1169 o bien en las también Cortes castellanas de San Esteban de Gormaz de 1187 o de

## Burgos en las viejas Cortes de Castilla y León

Fernando Redondo Berdugo  
Vicepresidente de las Cortes  
de Castilla y León

Carrión de los Condes de 1188, siguiendo igualmente, respecto de estas últimas, la literal argumentación de Colmeiro.

Por cierto y es un hecho histórico, que en estas Cortes de Carrión, convocadas por Alfonso VIII de Castilla recibió éste, el vasallaje, en la forma ritual de besarle la mano, de Alfonso IX de León.

De los tres brazos: nobleza, clero y ciudadanos que formaban las Cortes castellanas hasta 1230 y desde esa fecha las castellano-leonesas, de dos de ellos eran burgaleses sus portavoces. Desde las celebradas en nuestra ciudad en 1177, don Pedro Núñez de Lara, señor de Lara, llevó la voz del brazo nobiliario. Las indicadas Cortes se convocaron, principalmente, para recaudar medios y ayudas con que cubrir los cuantiosos gastos del cerco y sitio de Cuenca. En ellas Alfonso VIII pretendió imponer a los hijosdalgos un tributo de cinco maravedies (según otras fuentes ocho) lo que dió lugar a que don Pedro saliese de dichas Cortes marchando a los llanos de Gamonal donde al frente de tres mil caballeros mandó misiva al Rey indicándole que «tenían el tributo en la punta de sus lanzas, que saliese a cobrarlo, todo ello con la reverencia debida a su soberano». Lo anterior fundado en que, desde tiempos del conde Sancho García, los caballeros castellanos disfrutaban, por los servicios de armas, de esos privilegios. Cuenta la historia que el Rey, bien aconsejado, renunció a sus pretensiones. En recompensa y reconocimiento de este hecho, la burgalesa Casa de Lara llevó siempre en Cortes la voz de la nobleza hasta las de Toledo de 1538, últimas en que fue convocado ese brazo.

Fue precisamente en estas Cortes cuando el emperador Carlos I quiso, igualmente, imponer el tributo de la «sisa» también a la nobleza y ante la dura oposición de ésta, encabezada y representada por el Condestable de Castilla, descendiente del citado don Pedro de Lara, el emperador le dijo: «Mirad bien, señor Condestable, no se vaya hacer arrojar por una ventana», a lo que contestó el Condestable: «Piense bien Vuestra Majestad que no le será fácil, pues aunque pequeño (era enjuto y de baja estatura) peso mucho». Lo anterior, relatado por Sandoval en su libro 24 de la Historia de Carlos V, demuestra la dureza de las posturas frente a la realza en las Cortes de Castilla y León.

Después de la nobleza y el clero, correspondía hablar al estado llano o brazo de ciudadano. Burgos intervenía la primera como portavoz de ese brazo, por ser Cabeza de Castilla, Capital de la Vieja Castilla y «Prima Voce». Nadie discutió esta primacía hasta las Cortes de Alcalá de Henares en 1348, al pretender los procuradores de Toledo, por considerarla capital de la monarquía visigoda y más antigua, discutir el privilegio a Burgos. El Rey Alfonso XI tuvo, personalmente, que intervenir y declaró: «Los procuradores de Toledo harán lo que yo les mandare, y hablo por ellos; que hable Burgos». Nuevamente en Cortes de Valladolid de 1351, tuvo Pedro I, lo mismo que su padre, mandar callar a los de Toledo. En las Cortes celebradas en esta ciudad de 1402, sus procuradores pretendieron sentarse a la derecha del Rey y hablar los primeros. Debidamente asesorado, Enrique III descendió de su trono y con sus propias manos obligó a los representantes de Toledo a dejar sus asientos que indebidamente habían ocupado. En resumen: por derecho propio reconocido por todos, los procuradores burgaleses se sentaban a la derecha del Rey, hablando y votando siempre los primeros.

Nuevamente, hoy, Burgos presta un importante servicio a la historia de Castilla y León acogiendo al Congreso sobre la Historia de sus Cortes tradicionales. Los burgaleses nos sentimos honrados y orgullosos de que se haga realidad; una vez más, la siempre recordada frase del Rey don Juan Carlos cuando en visita a nuestra ciudad el 28 de Mayo de 1983 dijo que «Burgos era la primera ciudad histórica de Europa».

## Un viaje helénico al siglo III

Antonio Valencia

**N**O hace mucho tiempo comentábamos la versión castellana de «Les closes», de María Angels Anglada, que había ganado el premio Josep Pla en 1978, constituyendo la tarjeta de presentación de la autora en la creación literaria, a la que han seguido varios títulos más, bien que hasta la traducción de «Les closes» directamente como «Los cercados» esta primavera pasada, no se había dado ocasión de conocer por su primera novela el perfil de la autora fuera del ámbito catalán, con este motivo me hicieron llegar las novelas siguientes desde 1978 y así he podido conocerlas.

De todas ellas, la última publicada no hace aún un año «Sandales D'Escuma» (1), es la que me ha parecido más interesante porque viene a unir la destreza narrativa de María Angels Anglada, bien demostrada al ámbito que describe, que no es otro que el del helenismo del siglo III antes de Cristo, con la competencia de quien no sólo es licenciada en Filología Clásica, sino especialista de la antigua Grecia. Por eso no es de extrañar que trazando con «Sandales D'Escuma» una novela histórica haya querido dar vida narrativa a un periodo tan conocido como amado por su autora y que lo haya realizado con el pulso preciso para que una reconstrucción histórica pueda brotar y desarrollarse dentro de las leyes de la novela, es decir a través de las palpaciones humanas de sus personajes, fieles al ambiente que se desarrollan, pero más aún su condición humana, bien que regidas por las condiciones sociológicas de los modos y costumbres de una época concreta cuando la grandeza de la era de Pericles con su plenitud ateniense, tan admirable como frágil, se había amortecido en los vivires que sucedieron en una o dos generaciones, al fulgor militar de Alejandro.

La protagonista de la novela es Clauca, una griega de Chios, nieta precisamente de uno de los capitanes del héroe macedonio y la autora la ha creado dotada de rasgos individuales y sociales muy permeables de modo que su narración sirva de lanzadera para tejerse con amplitud dentro del ámbito helénico con vivencias y viajes por el espacio que abarcaba. Su sino y su pasión viajera le empujaban a los viajes marinos (y de ahí su sobrenombre familiar de «Sandales de Espuma»), referido a sus andanzas sobre las olas que le llevaron de Chios a Cos y de Cos a Alejandría, la ciudad egipcia que bajo los toleomeos rivalizaba con Atenas encendida en brillos culturales y riquezas de emporio cosmopolita y vuelta al espacio propiamente griego hasta culminar en Atenas tras de lo cual su vida cumplida la reduce otra vez al suelo familiar. Su condición personal, sus pericias en el canto y la declamación poética, sus peripecias amorosas para sustraer a su esposo Carmides de las tentaciones que los usos amorosos podían llegar de efebos o de cortesanas, dan a la narración un tono muy vivo e interesante, tanto por el espacio que describe como por la valía y conocimiento de María Angels Anglada para hacerlo transparente, y humano y hasta para hacer comprender la valía de la vieja ley del «Demos» griego que subsistía en contraposición con la tiranía y la explotación humana que sustentaba el trono del Tolomeo Filadelfo con todo su brillo dorado. La autora nos embarca como a Ulises, en el largo y provechoso viaje.

## Cartas al DIARIO

### El frontal de Silos al Monasterio

El motivo de la presente es, rogar a alguno de sus distinguidos lectores, me aclaren los motivos, políticos, económicos o de otra razón, para que una joya de proyección universal, como es el frontal de Santo Domingo de Silos, orfebrería y esmalte del siglo XI, se encuentre en el Museo Arqueológico Provincial de Burgos, y no, en el lugar para el que fue destinado, en el propio Monasterio de Silos, lugar vivo y quizá el monumento, después de la Catedral, más importante de la Provincia.

Supongo que las razones de esa apropiación indebida, ya que su inicial propietario se encuentra a menos de 45 kilómetros no tenga su principio en la «catástrofe» de Mendizábal.

Con gracias anticipadas, un cordial saludo.

Fernando Cárcamo

### Más colaboración y menos obstrucción

Una vez más pudimos observar en el transcurso de la asamblea celebrada en el hogar de la Seguridad Social (El Carmen), que un determinado grupo no hizo otra cosa que crear problemas en el desenvolvimiento de la misma, sin presentar nada positivo.

Y saliendo al paso de estas manipulaciones encubiertamente politizadas, hay que recordarles:

Estos «centros, hogares etc.», de la 3.ª Edad, deben ser completamente «apolíticos», ya que jugamos a cualquier variante gubernamental que pudiere perjudicarnos en cualquier momento su existencia.

Han sido creados al amparo del artículo 50 de la Constitución, tomando como modelo de otros donde existen verdaderos modelos de instalaciones etc., por lo tanto lo primero que hay que hacer es crear ambientes de amistad y fraternidad y no situaciones hostiles que hacen la convivencia se relaje.

Sean que la mayoría de los pensionistas-jubilados, avezados en los desengaños partidistas de uno u otro bando político, los años que nos toque vivir, deseamos hacerlo tranquilos y felices en esos centros u hogares, charlando, jugando, en actividades diversas, como conferencia y actos todos ellos a enriquecer nuestros conocimientos prácticos en la vida que nos toca llevar.

Hoy está demostrado que los locales de que se dispone muy diseminados y careciendo de salas adecuadas, sin embargo existen edificios muy discutidos últimamente por los egoístas «sindicatos de partidos», montando la exigencia del «reparto del patrimonio sindical».

A estos habría que preguntarles ¿Quién ha pagado las cuotas muchos años a los sindicatos...? ¿Los hoy pensionistas y jubilados! ¿Luego a quién corresponden ciertos edificios...? ¡A quien con sus cuotas los han levantado!

Luego esa lucha entre sindicatos desaparecería, si ese «patrimonio» se hubiera asignado a la imparcialidad y quienes con más derechos lo necesitan.

Aquí en Burgos tenemos el edificio de la calle de San Pablo entre otros, reúne las condiciones precisas para la instalación de «todos» los centros, instituciones, hogares etc., de la 3.ª Edad diseminados agrupándose para mejor atención moral y económicamente de esa 3.ª Edad. Con salas y medios suficientes.

¡¡Sill! — Al llegar a la 3.ª Edad, ya no se busca más que hacer amigos nuevos, ya que en duro caminar de la vida, has perdido a familiares y amigos de ayer, y sólo en estos centros, hogares etc., puedes encontrarlos, para charlas, jugar y distraerte.

Y para terminar como empecé, los recuerdos aquellos que toman estos hogares, como trampolín de medramiento, politización, debe dejarnos en paz y monten en sus sindicatos o partidos políticos sus centros para sus pretensiones, y dejen trabajar aquellos que quieren el mejoramiento social de sus amigos de la 3.ª Edad.

J.L. Pérez Manzanares

### Un consejo de «El camino a la felicidad»

La idea de que uno está compartiendo el planeta y de que uno puede y debería ayudar a cuidarlo, puede parecer muy disparatada y para algunos muy extraña. Pero hoy en día, lo que pasa al otro lado del Mundo puede afectar a lo que sucede en tu propio hogar.

Recientes descubrimientos, han demostrado que nuestro propio mundo podría deteriorarse hasta el punto en el que ya no podría tolerar la vida. Y esto podría llegar durante nuestro propio periodo de vida.

Talamos demasiados bosques, contaminamos demasiados ríos y mares, ensuciamos la atmósfera y lo habremos logrado. Todas las cosas vivientes podrían morir.

Uno puede preguntar: ¿Qué puedo hacer yo al respecto? Pues bien, aún cuando uno sólo tuviera la opinión de que simplemente, no es bueno destruir el planeta y manifiesta esa opinión, uno estaría haciendo algo al respecto.

El cuidado del planeta comienza en nuestro propio patio. Se extiende por el área por el que uno pasa para ir a la escuela o al trabajo. Incluye lugares como aquellos a donde uno va a pasar un día de campo o de vacaciones. La basura que ensucia el terreno, el matorral seco invita al fuego, estas son cosas a las que uno no necesita contribuir y por las que se puede hacer algo en momentos que, de otro modo, serían de ocio. Plantar un árbol puede parecer muy poco pero es algo.

En algunos países, la gente de edad, el desempleado, no se quedan sentados y se les usa para cuidar los parques y los bosques, para coger la basura y añadir algo de belleza al Mundo. No faltan recursos para cuidar el planeta; éstas, más que nada, se pasan por alto.

El hombre ha alcanzado la capacidad potencial de destruir el planeta. Se le debe impulsar hacia la capacidad y la acción de salvarnos. Después de todo, es sobre lo que nos encontramos.

Almudena Corzo

Todas las cartas deben de llegar con la identificación completa y comprobable, domicilio incluido (mejor con fotocopia del D.N.I.) de sus autores, aunque públicamente pueda ocultarse tras un seudónimo o iniciales. No se respetará el anónimo cuando sean planteadas cuestiones conflictivas o polémicas de las que deben responder, en el caso preciso el comunicante y DB no se responsabiliza de las opiniones que se expongan en estas misivas, que tienen un carácter personal.



## Tomás Cortés, en la fiesta de la Residencia «San Miguel del Monte»

Burgos (DB). — El presidente de la Diputación Tomás Cortés se trasladó ayer hasta Miranda para presenciar en la residencia de Ancianos «San Miguel del Monte» de esta localidad, la celebración de «El día de la familia» y la fiesta en honor a su Patrón San Miguel.

A las doce y media del mediodía se celebró una misa solemne a la que asistieron, además del presidente de la Diputación, los diputados Iciar Sáez de Buruaga y Eusebio Contreras Bartolomé, Carlos Letona procurador de las Cortes de Castilla y León, Luis Moro en representación del Ayuntamiento de Miranda, y varios alcaldes de los alrededores, junto con el director de la residencia Juan José Martínez Abanses.

Una vez concluida la celebración eucarística se ofreció un banquete en honor de los ancianos acogidos y un vino en honor de las autoridades e invitados.

El resto del día se desarrolló según el programa previsto con el concurso de pesca de regalos en el estanque de los jardines de las instalaciones y otros juegos diversos. Posteriormente el grupo de danzas infantiles «Jacinto Sarmiento» actuó, con el regocijo de los asistentes, y una hora después «el grupo Senda» animó el baile de los residentes. El día acabó con fuegos y traca fin de fiestas.

## Actividades políticas y sindicales

### Cursillo sobre robótica y nuevas tecnologías para delegados de la FTM-USO

Burgos (DB). — USO informa que «la Federación de Trabajadores del Metal (FTM-USO), ha convocado a los delegados y miembros de los comités de empresa por USO para realizar un cursillo sobre «Robótica y nuevas tecnologías».

El cursillo se inscribe dentro del plan de formación para los representantes de los trabajadores y pretende dar a conocer las implicaciones que para los trabajadores tienen la robótica y las nuevas tecnologías y posibilitar la preparación necesaria frente situaciones continuamente cambiantes.

### El cursillo desarrollará los siguientes temas:

Miércoles, 1 de Octubre: «Salud laboral y condiciones de trabajo», «Introducción a la robótica industrial».

Jueves, 2 de Octubre: «Siniestralidad y riesgos en robótica», «Protección de maquinaria», «Aplicación y normativa».

La FTM-USO cuenta con los técnicos del Gabinete Técnico Provincial de Seguridad e Higiene en horarios de 9 a 13 de la mañana y tendrá lugar en la calle San Pablo, 8-5.ª planta».

## Falleció ayer Joaquín Ocio Cristóbal

Burgos (DB). — El periodismo burgalés acaba de perder a uno de los profesionales más veteranos. La dolencia cardíaca que aquejaba a nuestro querido amigo y compañero Joaquín Ocio Cristóbal volvió a manifestarse en las últimas horas y ayer dejó de existir a los 65 años, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.



Joaquín Ocio Cristóbal

El señor Ocio Cristóbal, nacido en la localidad portuguesa de Britelo (Braga), donde su padre trabajó como constructor, ingresó en Agosto de 1945, en «La Voz de Castilla», en cuyo periódico asumió funciones de responsabilidad y popularizó el seudónimo de «Kino», como dibujante humorista, género que cultivó con extraordinario acierto, simultaneando la jefatura de la sección de deportes durante un largo período hasta causar baja en «La Voz» en situación de excedencia forzosa para asumir la dirección de «Radio Juventud» en Enero de 1967, cargo que desempeñó prácticamente hasta su jubilación, asistiendo a la reestructuración de esa emisora y su nueva configuración de «Radio Cadena Española».

Fue un entusiasta impulsor de las llamadas Fiestas del «Burgalés del año».

En su faceta política, el finado, que había sido instructor nacional del Frente de Juventudes y profesor de educación física durante el pasado régimen, ejerció el cargo de subjefe del Movimiento y

concejal del Ayuntamiento de Burgos al presentarse a las elecciones municipales de 1967 por el tercio sindical y simultaneó dicha función con la de diputado y representante del Ayuntamiento burgalés en la Corporación provincial. En su actuación de concejal prestó su entusiasmo colaboración a temas culturales y de festejos.

En 1974 Joaquín Ocio Cristóbal que prestó, igualmente, una especial atención a los problemas de la provincia, asumió la vicepresidencia de la Diputación y al crearse la Mancomunidad del Norte de la provincia, fue elegido presidente de la misma. Tres años después dimitió en la presidencia de la Diputación Pedro Carazo Carnicero y le sustituyó transitoriamente el señor Ocio hasta las elecciones que dieron lugar al mandato de Francisco Montoya Ramos.

Ya en su faceta periodística, el finado fue miembro de la junta directiva de la Asociación de la Prensa, entidad en la que causó alta en Octubre de 1947. En la fiesta de San

Francisco de Sales del año 1971 celebró sus «Bodas de Plata» profesionales y recibió el homenaje de sus compañeros.

Las honras fúnebres se celebrarán hoy, a las cuatro de la tarde y sus restos mortales recibirán cristiana sepultura en Aranda de Duero, villa tan vinculada a la familia doliente pues en ella ejerció de médico el padre político del fallecido, doctor Costales.

La noticia de la muerte del señor Ocio Cristóbal causó ayer hondo sentimiento en los círculos de Prensa y Radio. En la capilla ardiente se recibieron además expresiones de condolencia por parte de antiguos compañeros de las Corporaciones local y provincial.

DB expresa su condolencia a la esposa del finado, doña Enriqueta Costales, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos y resto de familiares.

## Recepción municipal a los congresistas

Burgos (DB). — Con motivo de la inauguración hoy martes del Congreso sobre las Cortes de Castilla y León, y de los actos programados a este fin, el Ayuntamiento ofrecerá una recepción, a las nueve de la noche, en el antiguo monasterio de San Juan, en honor de los participantes en el Congreso, a la que han sido invitados todas las autoridades y personalidades presentes en el mismo junto con los historiadores y profesores españoles y extranjeros que intervendrán en aquél.

### Medidas de tráfico

Burgos (P.M.). — Se pone en conocimiento del público en general que como consecuencia de los actos oficiales que se celebrarán

hoy, día 30, de los corrientes, en ocasión de la visita de SS.MM. los Reyes, se tomarán las siguientes medidas de tráfico:

Prohibición de aparcar en la Plaza del Rey, Avenida General Vigón, desde Plaza del Rey a Glorieta de Bilbao, así como en las inmediaciones de las bocacalles que acceden a las mismas.

Se cortará al tráfico la Plaza del Rey y la Avenida General Vigón, en el tramo anteriormente mencionado, durante el desarrollo de los actos previstos.

Se advierte que todos los vehículos que se encuentren estacionados en los lugares indicados de las 14 a las 22 horas serán retirados mediante los Servicios de Grúa.

## El jueves cerrarán las oficinas de las comisarías burgalesas

Burgos (DB). — Con motivo de la festividad de los Santos Angeles Custodios y de la conmemoración del Patrono de la Policía, el Santo Angel de la Guarda, el jueves próximo, día 2 de Octubre, no habrá despa-

cho al público en las oficinas del DNI, pasaportes y extranjeros de las comisarías de Burgos, Aranda de Duero y Miranda de Ebro. Lo que se comunica al público para general conocimiento.

## Fiesta patronal de la Asociación de Profesionales de Radio y TV

Burgos (DB). — Ayer celebró su fiesta patronal en honor del Arcángel San Gabriel la Asociación Provincial de Profesionales de Radio y Televisión con diversos actos. A las nueve de la noche se ofreció una misa en la capilla privada de la Residencia de Padres Jesuitas por don José María López, S.J., que en su homilía tuvo un emocionado recuerdo para el miembro

de esta Asociación y conocido profesional de la información en Burgos don Joaquín Ocio Cristóbal, que precisamente falleció ayer en nuestra ciudad, rezando un responso por el eterno descanso de su alma.

Más tarde, directivos, socios y familiares se reunieron en una cena de hermandad en el Hotel Fernán González.

## Peregrinación a Tierra Santa

Burgos (DB). — El Club de Viajes de Radio Popular ha organizado una peregrinación a Tierra Santa que partirá al día 2, a las ocho de la mañana, de la Plaza de

Santa María, en la Catedral. La presentación para todos los participantes tendrá lugar hoy, a las ocho de la tarde, en el Aula Espolón de la Caja de Ahorros del Círculo.



EL SEÑOR

## Don Joaquín Ocio Cristóbal

Falleció en el día de ayer a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa: D.ª María Enriqueta Costales Barutell; hijos: Enrique, Joaquín, Antonio, M.ª Eugenia, M.ª Dolores y M.ª Estrella; hijos políticos: Marilina San Miguel, Blanca Llano, Marta Espinosa y Jesús Trabada; nietos, hermanos: Antonio y José-Luis; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia**

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cuatro, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de Aranda de Duero.

Vivía: C/. Defensores de Oviedo, número 9.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 30 de Septiembre de 1986.

### Agradecimiento

La familia de DON JULIAN GARCIA LOPEZ, fallecido el pasado día 27 de Septiembre, Q.E.P.D., agradece a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

### LAS ESQUELAS

se reciben hasta las 12 de la noche en

C/ San Pedro Cardaña, 34

**Diario de Burgos**



ILUSTRISIMO SEÑOR

## Don Ramiro Prieto López

Coronel de Caballería

Falleció en Burgos el día 18 de Julio de 1986, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su esposa y demás familiares ruegan una oración por su alma.

La misa que se celebrará mañana, D. M., día 1 de Octubre, a las 8 de la tarde, en la iglesia de los Padres Dominicos (B. Militar), será aplicada por su eterno descanso.

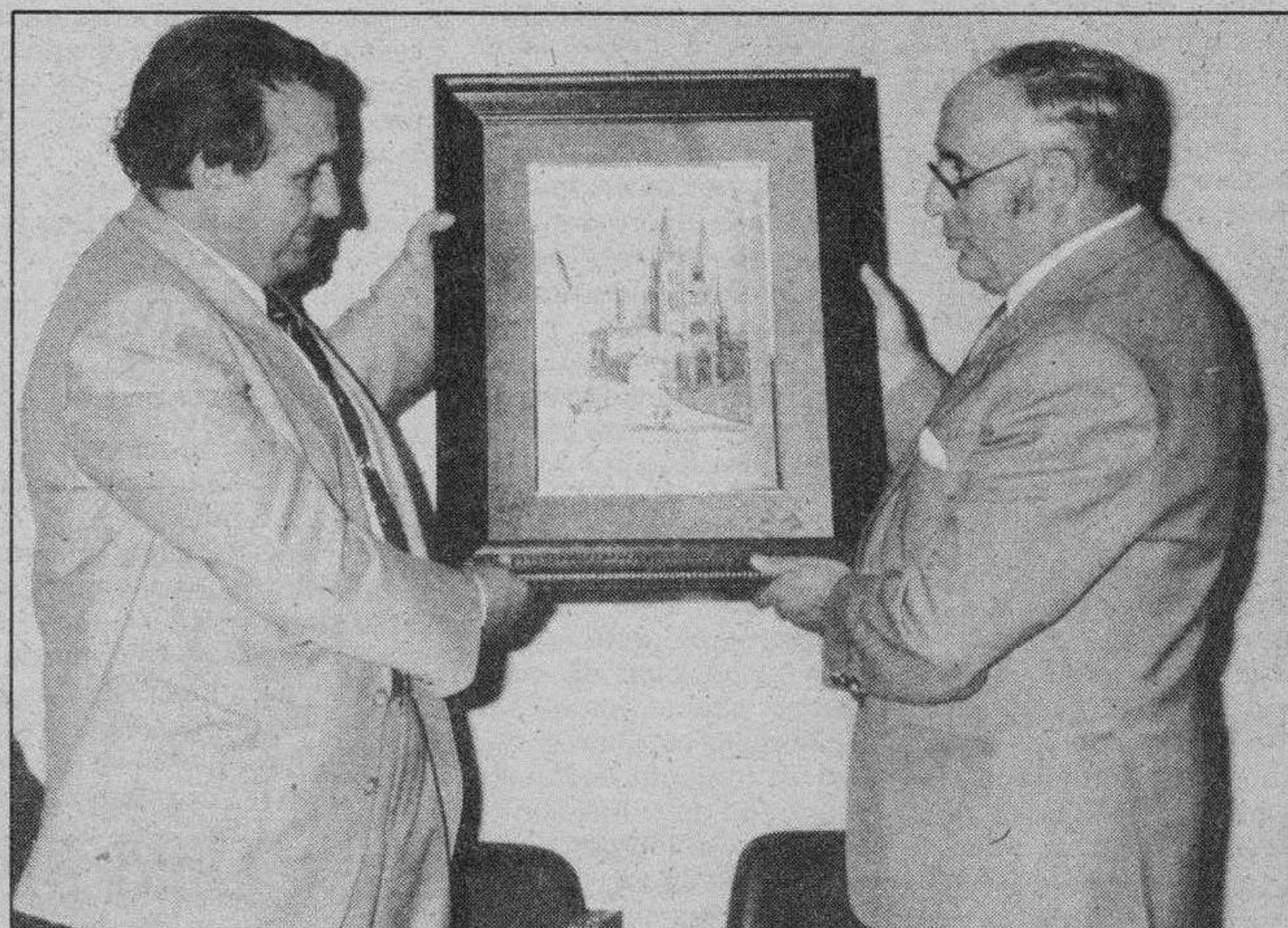




De izquierda a derecha y de arriba, abajo, la comitiva del Círculo de la Unión, ofrenda a la Virgen Peregrina, danza al Santo en Santiago y el acto central del hermanamiento.

**Recuerdos gráficos del hermanamiento de los Casinos de Pontevedra y Burgos**

Burgos (L.M.). — Ya de regreso a nuestra ciudad es momento de hacer una síntesis informativa gráfica de lo que fueron los brillantes actos celebrados el pasado fin de semana en Pontevedra con motivo del hermanamiento entre el Casino Mercantil e Industrial de aquella ciudad y el Círculo de la Unión de Burgos. La acogida a la embajada burgalesa, el acto de confraternización y las muestras de afecto y cariño se pusieron siempre de manifiesto. Ahora queda que los vínculos de hermanamiento prosigan con intercambios culturales, folklóricos y sociales que han de ser la ratificación de los mejores deseos que han formulado las directivas de ambas ciudades como las autoridades y habitantes de ambas poblaciones.



nuestra terapia es infalible

**Esta señora adelgazará 30 kilos**

bajo riguroso control médico

Usted también puede adelgazar en nuestro centro sin esfuerzo, sin hambre, sin sauna, sin pastillas, sin masajes, sin efectos secundarios, a personas de cualquier edad, sexo o condición física.

Reserve hora para una consulta **GRATUITA** y sin compromiso al teléfono 26 26 42 (BURGOS)

**UNION DE CENTROS DE ADELGAZAMIENTO CASTELLANOS**

BURGOS. C/. Santander, 11, 3.º. Puertas 4 y 5. Tlf. 262642.  
VALLADOLID. C/. Constitución, 5, 1.º. A. Tlf. 354877.  
En PALENCIA, próxima apertura. C/. Doña Urraca, 7, 2.º. Tlf. 740074.

**SE VENDEN MAQUINAS DE COSER**

INDUSTRIALES  
Varias marcas  
Disponemos de servicio técnico

Llamar teléfonos 987/200611 - 200800

**LEON**

**MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL**

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

**CONTRATACION DIRECTA DE OBRAS**

Se pone en conocimiento de las empresas interesadas que se encuentra a disposición de las mismas en la Dirección Provincial de Burgos, C/. San Pablo, 8-1.º la documentación técnica y el Pliego de Cláusulas Administrativas para la contratación directa de Obras de Adecuación local para O.E. en ARANDA DE DUERO (Burgos).

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las trece horas del día 17 del próximo mes de Octubre, debiendo entregarse las proposiciones, en mano, en el Registro de la citada Dirección Provincial.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Madrid, a 26 de Septiembre de 1986



# El urbanismo y la hacienda municipal centraron los debates en pleno ordinario de ayer

**Burgos (J. Angel Gozalo).**— Las dos sesiones plenarias que ayer celebró el Ayuntamiento burgalés pueden calificarse de maratonianas y, sin lugar a dudas, pasarán a la historia de la Corporación como unas de las más largas. Entre ambas, casi cuatro horas de turnos de intervención, réplicas, contraréplicas e intervenciones diversas de los capitulares de ambos grupos. Fue principalmente el «paquete urbanístico», los temas hacendísticos y las subidas de los autobuses, que entrará en vigor a partir de Enero de 1987, los asuntos que centraron los debates de la segunda de las sesiones, la ordinaria.

En la extraordinaria, las mociones de los ediles socialistas acapararon todo su «orden del día». Al final, los capitulares fueron, habida cuenta de la hora, a «tomar el té de las cinco».

La sesión ordinaria, con un considerable retraso sobre la hora de convocatoria y un «desgaste dialéctico» previo en la sesión extraordinaria, comenzó con la discusión en torno a la modificación de créditos, la segunda que realiza el Ayuntamiento, a los presupuestos municipales, por un importe de 185,2 millones de pesetas. Aurelio Rubio, por el grupo socialista, volvió a incidir en sus afirmaciones de que estos trasvases de dinero de una partida a otra demuestran, a su juicio, que los presupuestos municipales «siguen estando mal hechos» y que las asignaciones a algunos apartados «están mal aquilatadas». Tras barajar una serie de cifras en torno a los cálculos de ingresos y gastos municipales, el edil de la oposición anunció el voto en contra de su grupo y aprovechó para pedir a la mayoría una «contención en el gasto», sobre todo en algunas partidas de carácter voluntario.

## Modificaciones de créditos

Por el grupo popular, Manuel Muñoz Guillén, responsable del área hacendística, recordó lo que significa una modificación de créditos, que no es más, afirmó, que el trasvase de una partida a otra en la que es necesaria una mayor asignación, hecho este que no aumenta el volumen presupuestario. Justificó la medida como necesaria para hacer frente a «necesidades reales del Ayuntamiento» y aseguró, que «desgraciadamente, no será la última que se proponga antes de finalizar el ejercicio». El alcalde, aprovechó para in-

tervenir, asegurando que es «materialmente imposible para cualquier Administración hacer unos presupuestos exactos en los que cuadren todas las partidas. «Si en el Gobierno —señaló— o en los Ayuntamientos socialistas ustedes tienen un asesor que lo consiga, nos le manden».

El segundo asunto, la prórroga del contrato de los servicios de Recaudación Municipal, sirvió para conocer las divergentes posturas de populares y socialistas en la gestión y administración de los tributos. Aurelio Rubio volvió a intervenir para reclamar «una mayor racionalización y eficacia del servicio». Criticó que esta propuesta «escondiese, una «nueva contratación» y que en ella no se incluyeran cuestiones tales como las condiciones en que se realizará, fianza y otros detalles del contrato.

Manuel Muñoz Guillén, tras señalar que todo el procedimiento en este caso es legal, afirmó se ha visto la necesidad de prorrogar el contrato con los servicios de recaudación para «dar tiempo suficiente a que el Ayuntamiento esté en perfecta disposición de poder asumir totalmente la percepción de los tributos». Según, el teniente de alcalde el período de transición no será «nunca menor a dos años o tres años». «No queremos arriesgarnos —dijo Muñoz Guillén— hasta no tener los medios suficientes para llevar nosotros correctamente toda la recaudación, incluida la de la Urbana».

Sobre este último punto, el alcalde, José María Peña, señaló que con los servicios

de recaudación el coste añadido de está contribución, que ha conseguido el Ayuntamiento es del 5 por ciento, mientras que el de Hacienda, cuando lo recaudaba ella, era de un 8 por ciento.

Sometido a votación, se adoptó —con la oposición socialista— el acuerdo de prorrogar por un período de tres años el contrato suscrito por el recaudador municipal Luis Alonso Polo para que durante los mismos siga gestionando la recaudación.

Con el voto afirmativo de ambos grupos, el Pleno desestimó el recurso presentado por el Colegio de Delinquentes.

## Urbanismo, piedra de toque

A más de un año de la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana de Burgos —con el voto de ambos grupos— la puesta en práctica del mismo, así como la interpretación de sus documentos y reglamentos, sigue enfrentando, como quedó ayer patente de nuevo, a socialistas y populares. La propuesta de apro-

bación definitiva del estudio del área de actuación G-2 bis (calle Vitoria) y el proyecto de delimitación de la unidad de actuación C-14-1 «Venerables», incluidos en el «paquete urbanístico» en el cual se contemplaban nueve de los dieciocho asuntos del orden del día de la sesión, ocuparon la mayor parte del Pleno. Al final, ambos asuntos serían aprobados con los votos afirmativos de la mayoría.

Sobre el estudio de detalle del área de actuación G-2 bis, Angel Olivares, por el grupo socialista, aseguró que proponer la aprobación definitiva del mismo era «una falta de consideración hacia el Pleno» porque, la propiedad está «utilizando la vía de hecho para imponer sus criterios y presionar». La desestimación de la alegación presentada por los concejales socialistas, señaló Olivares Ramírez, se ha hecho en base a un informe jurídico «realizado por un familiar de uno de los promotores» refiriéndose al letrado consistorial.

«La aprobación definitiva de este estudio —añadió— es la culminación de una actuación ilegal, abusiva y discriminatoria» y anunció

que su grupo acudiría a todos los medios legales para recurrir judicialmente esta decisión.

José María Codón, por el Grupo Popular, acusó al capitular socialista de estar «obcecado por este asunto» y mostró su respaldo al informe jurídico del asesor municipal en el que se califica las alegaciones de los ediles del PSOE de «simplistas e interesadas». Afirmó que contra lo indicado por Olivares Ramírez, habrá cesiones para dotaciones de EGB y Preescolar, y aseguró que el estudio se ajustaba a la normativa y planeamiento.

El debate se volvió a suscitarse en torno a una propuesta, también de aprobación definitiva, en esta ocasión del proyecto de delimitación de la Unidad de Actuación C-4-1 «Venerables» promovido por inmobiliaria Río Vena.

Para el concejal socialista, este segundo asunto «tiene —dijo— una mayor trascendencia e importancia que el anterior porque se está ejecutando la obra sin disponerse de la licencia». Acusó a los responsables municipales de «inactividad» y de no ordenar, ante «las irregularidades, la paralización de las obras». Para Angel Olivares, «la parcelación realizada por la inmobiliaria es claramente ilegal porque supone un incumplimiento de la Ley del Suelo, al no disponer de licencia de segregación y tampoco de la de obras, ambas preceptivas. Pero lo más grave, a juicio del capitular, es que «esta situación no sería legalizable a posteriori. No se pueden fabricar fincas a la medida». Entre «las irregularidades» que a su juicio existen citó «la inexistencia además, de los informes técnicos y jurídicos municipales necesarios para la aprobación definitiva».

José María Codón, que acusó a su compañero de Corporación de «traer al Pleno cuestiones que no se plantearon en el Consejo de Urbanismo» y calificó su intervención de «demagógico». Aseguró que el procedimiento seguido ha sido correcto en cuanto a la de-

limitación de los terrenos y anunció que la intención del grupo popular era «sacar adelante el proyecto» y que del mismo no se derivaba «ningún perjuicio para los intereses colectivos de los burgaleses». En todo caso afirmó que si había habido incumplimiento de las prescripciones de la licencia de movimiento de tierras que si se concedió podrían derivarse un expediente sancionador contra la inmobiliaria.

El proyecto quedó aprobado con los votos de la mayoría municipal.

## Otros asuntos

En la sesión asimismo se aprobaron el proyecto de delimitación de la unidad de actuación SP6-1 «Benedictinas de San José» (promovido por Arranz Acinas), el estudio de detalle de la manzana abierta que comprende el terreno adscrito a la Barriada Militar y de la manzana delimitada por las calles Zorrilla, Nueva Apertura y Delicias (incluida en el área de actuación C-4 «Venerables»); proyecto de reparcelación voluntaria del área de actuación G-15; texto refundido del Plan Parcial Yllera y proyecto de estatutos para la constitución de la Junta de compensación de este sector.

En otro orden de cosas, en la sesión plenaria el alcalde dio cuenta a los capitulares del auto de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Valladolid levantando la orden de suspensión del Plan General de Ordenación Urbana de Burgos, y se ratificó el acuerdo de la Comisión de Gobierno relativo a la suscripción por parte del Ayuntamiento de acciones, representativas de 11 millones de pesetas, correspondientes al 5 por ciento de la segunda ampliación de la empresa Gas de Burgos.

Con anterioridad al inicio de la sesión se realizó para su amortización, el sorteo de las obligaciones de la Deuda Municipal, al 4,5 por ciento, de las siguientes emisiones: 7 de Enero de 1949 y 1 de Agosto de 1952 (series A, B y segunda etapa).

## «La depuradora no ha dejado de funcionar»

**Burgos (DB).** — La depuradora de Burgos «no ha dejado de funcionar un sólo día desde que entrara en funcionamiento hace dos años», respondió Manuel Muñoz Guillén a la interpelación que los concejales socialistas presentaron ayer en el pleno ordinario sobre diversas cuestiones de esta instalación y su relación al estado de las aguas del río Arlanzón.

El teniente de alcalde leyó un amplio informe sobre distintas cuestiones respondiendo a las preguntas de la oposición planteadas en la interpelación. Aseguró que el agua que vierte al río está por encima de las normativas «por lo que no se ven con claridad —dijo— las protestas de los vecinos de Pampliega». Afirmó que no existió tal contaminación producida por la depuradora y que las espumas formadas, eran consecuencia de ciertos detergentes no biodegradables que se utilizan. El texto completo de este informe será facilitado hoy a los medios de comunicación.

El alcalde por su parte, señaló que el Ayuntamiento no ocultaba nada y que ningún burgalés ni organismo oficial «había pedido explicaciones». Aseguró que el asunto había sido «utilizado».

# Aprobada la subida media de un 8,4 por ciento en las tarifas de los autobuses urbanos

**Burgos (J.A.G.).**— Las nuevas tarifas de autobuses —que suponen una subida media del 8,4 por ciento— fueron aprobadas ayer en el Pleno municipal que celebró el Concejo burgalés. Tras ser sancionadas por la Junta de Castilla y León, los nuevos precios del servicio entrarán en vigor, se indicó por José Antonio Bañuelos, responsable de este área, en Enero de 1987. La abstención de la oposición fue calificada por la mayoría municipal como «una posición claramente populista».

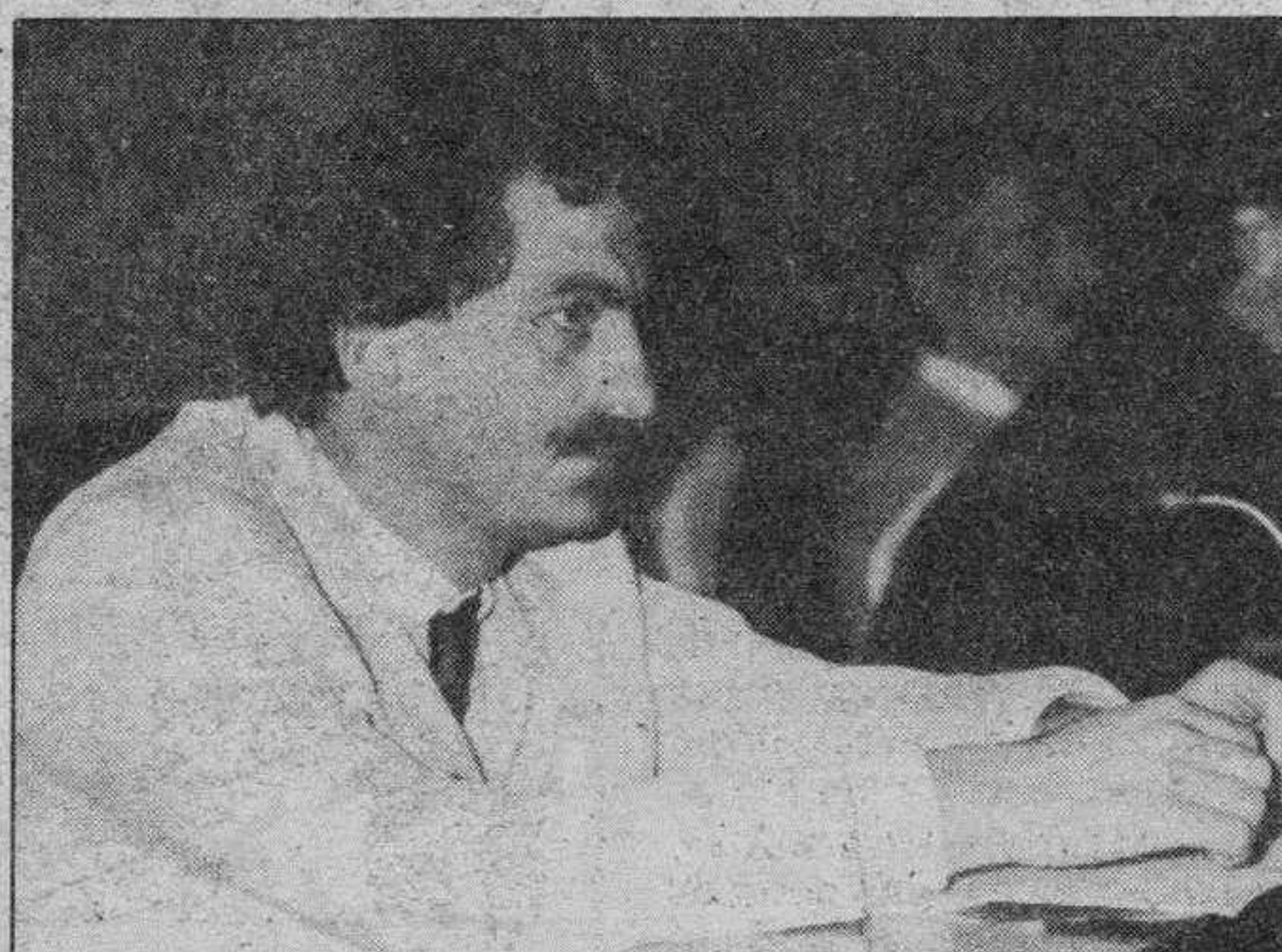
José Antonio Bañuelos, presidente del Servicio Municipalizado de Autobuses, inició su intervención corrigiendo una de las tarifas —billete especial— que en la propuesta, por error, figuraba 45 pesetas, cuando el real era de 42. Asimismo, se modificó la correspondiente a jubilados con tarjeta municipal en «la que sigue la política de mantener las cinco pesetas». Asimismo, de acuerdo con la propuesta de la Alcaldía, explicó que se va a abrir el acceso de jubilados que lo soliciten a la tarjeta municipal

como «una medida social necesaria».

José Antonio Bañuelos, tras señalar que las tarifas no sufrían modificación desde Abril de 1985 —la última vino obligada por el IVA—, afirmó que esta «era necesaria».

Indicó que el aumento medio de las tarifas era de un 8,4 y que aún así, el precio del billete de autobús en Burgos seguía siendo posiblemente el más barato de la región y del país.

Angel Olivares, mostró el apoyo del grupo socialista a la política global y a al-



José Antonio Bañuelos, presidente del Servicio Municipalizado de Autobuses.

gunas medidas, pero señaló que varias cuestiones (bonificaciones a trabajadores, estudiantes, jubilados, etc.) así como criterios que a su juicio «penalizan» a ciertos sectores de la población, impedían apoyar la

propuesta.

José Antonio Bañuelos señaló que los concejales socialistas «no tenían ningún argumento de peso para oponerse a la subida» y que «trataban de evitar la cuota de impopularidad»

que lleva aparejada cualquier subida que, en este caso, es razonable y necesaria».

La propuesta de los concejales del PSOE de que se «rebajase» la subida a 18 pesetas del billete para estudiantes, trabajadores y jubilados sin tarjeta municipal «en una peseta o cincuenta céntimos» no fue aceptada, ni tampoco la de reducir los veinte céntimos en el precio del viaje para los usuarios que utilicen el bono-bus de 50 viajes. Angel Olivares, asimismo, pidió que las bonificaciones previstas para estudiantes y jubilados sin tarjeta municipal se hiciera en base a los ingresos familiares.

Sugerencia que se recogió por parte de los responsables municipales.

El edil socialista rechazó la imputación de José Antonio Bañuelos señalando «que la subida del año pa-

sado era más impopular y la asumimos».

En sus intervenciones, José Antonio Bañuelos señaló que se está estudiando por el servicio la puesta en funcionamiento de una línea con billete único para estudiantes que enlazaría Gamonal y el C.U.I.

Al final, el grupo socialista se abstuvo en la votación tras la cual resultaron aprobadas las nuevas tarifas que entrarán en vigor a partir de Enero de 1987 una vez que reciban la «luz verde» de la Junta de Castilla y León.

Las nuevas tarifas aprobadas son las siguientes: billete ordinario, 35 pesetas; festivos, 40; especial, 42; estudiantes, trabajadores y jubilados sin tarjeta municipal, 18; bono-bus de 100, 2.200; de 50, 1.100; 25 viajes, 575; de 10 viajes, 235 pesetas; jubilados con tarjeta municipal 5 pesetas.





El Sr. Muñoz durante su intervención desde los escaños del grupo popular.

## El alcalde «quedó enterado» de las cuatro mociones socialistas, en el pleno extraordinario

**Burgos (Ricardo Ruiz).—** Ayer, lunes, a partir de la una de la tarde, se celebró en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial un Pleno Extraordinario cuya convocatoria, fue ordenada a la Alcaldía, a instancias de los concejales socialistas, en una sentencia del Tribunal Supremo. Se abordaron las cuatro mociones, que en su día pre-

sentaron los capitulares de la Corporación, sobre el cierre del Centro Cultural del barrio «El Crucero», retribuciones del alcalde y concejales de la Corporación, la constitución del Registro de Intereses y finalmente, una cuarta, relativa a la modificación de la Ordenanza número 11 en la parte de basuras domiciliarias.

Abrió la sesión el alcalde, José María Peña San Martín, para tomar seguidamente la palabra el concejal socialista, Angel Olivares, quien comenzó afirmando que «es procedente valorar lo que significa la Sentencia del Tribunal Supremo, al constituir un derecho fundamental que pertenece a todos los burgaleses y que fue vulnerado por la propia Corporación, al resolver por medio de «silencio administrativo», sin el preceptivo informe jurídico, la denegación de nuestro recurso alegando que estaba interpuesto fuera de plazo». Tras señalar que las mociones habían perdido actualidad, acusó al alcalde y a su grupo «de abuso de poder y de burlarse de los derechos fundamentales, al no reconocer el sistema democrático y practicar una política, —dijo—, autocrática sin precedentes».

A continuación, tomó la palabra el señor Peña San Martín, quien matizó «que nunca en su ánimo había habido la intención de no ser respetuoso con la Justicia», mientras aclaraba a los presentes la supuesta denegación de la celebración de este Pleno Extraordinario por entender que «las mociones habían sido abordadas en sesiones municipales».

### Tres primeras mociones

Seguidamente le tocó el turno al concejal socialista, Octavio Granado Martínez, quien pasó a explicar las tres primeras mociones presentadas por su grupo. La primera moción era la relativa a la decisión del alcalde, señor Peña, sobre el cierre del Centro Municipal de Cultura del barrio «El Crucero», con motivo de una charla sobre orientación familiar. El señor Granado calificó esta decisión como «oscurantista y sin justificación, igual que la

elección «a dedo» de los alcaldes de barrio». La segunda moción tratada era la dedicada al acuerdo de la Comisión de Gobierno de 26 de Julio de 1985, sobre retribuciones del alcalde y concejales de la Corporación.

Según palabras del concejal socialista «es impresentable que los concejales asistentes a este Pleno, vayan a cobrar la suma de 35.000 pesetas; esto no tiene justificación». Por eso, el señor Granado en representación de su grupo, solicitó que no debiera remunerarse la asistencia a plenos, al ser esta una obligación legal de los corporativos. Finalmente, la tercera moción interpuesta por el concejal socialista, fue la relativa a la constitución en el Ayuntamiento de un Registro Municipal de Intereses, y manifestó que «no tiene utilidad si carece de carácter público. Ni siquiera este acuerdo municipal, se está cumpliendo».

Una vez acabada la intervención del señor Granado, tomó la palabra el alcalde, quien respondió, según sus propias palabras, «por implicación personal y directa», y dijo, entre otras cuestiones, que «no tenía retribución fija para gastos de representación». Después pidió intervenir el teniente de alcalde, señor Del Diego, quien afirmó que la «oposición se opone sistemáticamente a todo», y pidió que constase en acta su protesta por las imputaciones que aquí se habían hecho».

De nuevo, hubo otro turno para la posición, representada en el señor Granado y, finalmente, la última intervención volvió a tenerla el señor Del Diego, por el Grupo Popular.

Llegado el momento de la posible votación de las tres mociones presentadas por los concejales socialistas, hubo «tiras y aflojas»

sobre si se votaban éstas, o si incluso, se «votaba sobre la propia votación». El alcalde concluyó afirmando que «se vota que no se vota», ante la queja del grupo socialista al decir que «constase en acta que no quedaba resuelto el tema», según palabras del señor Olivares.

### Cuarta moción

La cuarta y última moción, presentada por los concejales socialistas, era la relativa a la modificación de la Ordenanza número 11, aprobada el 25 de Septiembre de 1984, en la parte de Basuras Domiciliarias. Abrió el turno el concejal socialista, señor Rubio Marcos, quien calificó ésta como «explotación a los ciudadanos burgaleses», pues según los concejales socialistas «ha supuesto un aumento de los Padrones con relación a las del año 1984». Tomó, seguidamente, la palabra el teniente de alcalde, señor Muñoz Guillén, quien aportó una serie de cifras relativas al tema: «230 millones fueron los presupuestados y 240 los recaudados en 1985, para 1986 no hay una modificación sustancial y existe un equilibrio, pues sobre un presupuesto de 279 millones, los cobrados han sido 250 millones de pesetas», dijo el señor Muñoz.

Entonces, el señor Peña San Martín pidió al Inteventor que aportase los datos significativos y éste afirmó que «los costes y los ingresos estaban nivelados», después de dar una serie de cifras. Tampoco se votó esta cuarta moción de los concejales socialistas, mientras el alcalde, señor Peña, afirmó que «tomaba en consideración, y quedaba enterado de la propuesta».

El propio señor Peña cerró la sesión y dio por finalizado este Pleno Extraordinario, pasadas las dos de la tarde.

# NUEVO CONCURSO

## Normas del NUEVO CONCURSO DB

- 1.º.— DB pondrá un fijo mensual de 50.000 Ptas.
- 2.º.— DB jugará un boleto múltiple cada semana de 210 apuestas por un coste de 10.500 Ptas. El 80 % de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º.— En los primeros días de cada mes se sorteará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º.— Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º.— El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
  - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
  - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa.

Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones.

Pasando del millón de pesetas. Como indiquen las dos primeras cifras significativas.

Ejemplos: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.



1	8	X	22	X	X	X
2	X	16	23	30	37	44
3	10	17	24	31	38	45
4	11	18	25	32	39	X
5	12	19	26	33	40	47
6	13	20	27	X	41	48
X	14	21	28	X	42	X

## NUESTRO BOLETO MULTIPLE

Sorteo N.º 40  
Fecha 2-10-86

Apuestas jugadas  
210



**Fiesta patronal de los Mutilados de Guerra por la Patria.** — Ayer, festividad de San Rafael Arcángel, celebraron su fiesta patronal los Mutilados de Guerra por la Patria que asistieron a la una de la tarde, con sus familiares a una misa que ofició en la parroquia de Santo Domingo de Guzmán el capellán de la Agrupación Logística, número 7. Presidió el capitán general de la Región Militar Pirenaico-Occidental, teniente general don Miguel Iñiguez del Moral que también celebraba su fiesta onomástica y al que acompañaron en la presidencia el coronel Ausín, segundo jefe del Gobierno Militar, y el coronel Cabezón Arribas (don Wenceslao), jefe provincial del Cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria. Después del acto religioso hubo un vino de honor y comida de hermandad en la Residencia de Oficiales.





**Primer aniversario del suplemento «Deportivo DB».** — A última hora de la tarde de ayer, en las instalaciones de nuestro periódico tuvo lugar un acto de confraternidad ofrecido por la empresa DIARIO DE BURGOS, S.A., al personal y colaboradores de nuestro periódico al cumplirse el primer año de la salida a la calle del suplemento deportivo de los lunes. Estuvo presidido por el presidente del Consejo de Administración y gerente, don Angel León Albarellos, acompañado de nuestro director, don Vicente Ruiz de Mencía y del administrador, don Gonzalo Albarellos Carrascal, así como de los jefes de las diferentes secciones de la empresa.

El señor Ruiz de Mencía pronunció unas palabras para significar este acontecimiento que para la vida periodística burgalesa supuso la aparición del DIARIO los lunes y manifestó que constituye uno de los empeños que se ha propuesto DB con el proceso de mejora y modernización que ha puesto en marcha la empresa editora. El señor Albarellos en su discurso resaltó la celebración de este primer aniversario del suplemento que tuvo una gran aceptación entre los burgaleses y fue glosando después los objetivos alcanzados en los últimos siete años desde que asumiera la presidencia del Consejo de Administración, resaltando las mejoras tecnológicas y las innovaciones que se han alcanzado tras un período de rodaje que lleva consigo toda transformación, agradeciendo a todo el personal su esfuerzo y colaboración en el nuevo tiempo de DB y en el logro de ambiciosas metas en favor de Burgos. Fue servida a todos una copa de champagne. En la fotografía el grupo asistente al acto.

## Presentación del comic «Eugenio, Tina y el gato Arthur contra los traficantes»

Burgos (A.S.).— Ayer fue presentado a los medios de comunicación el «comic» «Eugenio, Tina y el gato Arthur contra los traficantes», una obra editada por nuestra Diputación y cuyo objetivo, dentro de una línea muy atractiva, es colaborar en la prevención de la toxicomanía.

A esta reunión de presentación, celebrada en uno de los salones de la Caja de Ahorros del Círculo, de la plaza de España, acudieron ayer por la tarde don Eugenio López y López, de Unión Española de Asociaciones de Asistencia al Toxicómano (UNAT), presidente de Asburdroga, don Emilio Caballero; secretaria de la misma asociación, doña Isabel Gómez Lara, con otros directivos; entre ellos don Pedro Carazo; presidente de «Eureka», don Pedro de la Calera Espiga y miembros de este colectivo.

En las diferentes intervenciones, llevadas a cabo por las personas citadas, se tocaron los temas del contenido de libro, resaltando

la gratitud a la Diputación, que ha corrido con los gastos, siendo los beneficios para el colectivo «Eureka», así como para cubrir gastos elementales de Asburdroga, y en general, para la lucha contra la toxicomanía y su prevención.

Por parte de don Eugenio López se insistió en la gratitud a la Corporación aludida, añadiendo que la OMS y casi todos los Gobiernos insisten ahora en la necesidad de que la prevención contra la droga comience desde los niveles educativos, en su escala de EGB. Añadió conceptos sobre la colaboración de la familia, escuela, médico y personas dispuestas a colaborar. Ensalzó lo realizado

hasta ahora en Burgos, deseando que se haga lo mismo en el resto de España. Habló de la interesante aportación que supone la obra presentada. Terminó manifestando su gratitud a «DB» y a los demás medios de comunicación.

Intervinieron luego el presidente de Asburdroga y la secretaria, manifestando su gratitud a la Diputación, el método de venta en la vía pública (si lo permite el Ayuntamiento) y en los Colegios, así como la compra directa, que puede realizarse en los locales de Cáritas. Se ha puesto el precio de 400 pesetas y se han editado 2.500 ejemplares. Se pidió la colaboración de «Eureka», que fue ofrecida.

Un dato interesante ante sobre este colectivo: se dan garantías de que no se consumirá droga, como cuestión imprescindible para pertenecer a él.

## Notas y avisos

### Fiesta final de temporada del Camping Caravaning Club Burgos

Burgos (DB). — El domingo en la finca «El Parral» este club dio por finalizada la temporada de acampadas con una serie de actividades recreativas. Continuando con una comida de hermandad, con la asistencia de los socios y simpatizantes, continuando por la tarde con unos animados concursos de mus, brisca, tuta, entrega de premios y trofeos. La fiesta fue animada por los dulzaineros de la Escuela de Capiscol. Este Club quiere agradecer a

los diversos organismos, Gobierno Civil, Junta de Castilla y León, ICONA, Ayuntamiento de Burgos, Ayuntamientos provinciales, Caja de Ahorros del Círculo Católico, Caja de Ahorros Municipal, industrias: Loste-Balhsen, productos Pepsico (Matutano), bar La Paloma y en general a todos los que desinteresadamente nos prestaron su colaboración.

### Centro provincial de Reclutamiento de Burgos

Se pone en conocimiento de los interesados, que las listas provisiona-

les para el sorteo de los mozos del reemplazo de 1987 y agregados al mismo, estarán expuestas en todos los Ayuntamientos de la provincia, desde el día 1 al 10 de Octubre, al objeto de efectuar las reclamaciones o corrección de errores a que hubiera lugar. Asimismo se expone en este Centro provincial de Reclutamiento, (trasera del edificio del Gobierno Militar), una lista general, por orden alfabético, de los referidos mozos, que puede ser consultada de 9 a 13 horas cualquier día laborable.



Un momento de la presentación de la obra.

## BRITANIA INGLES Y ALEMAN

### NUEVA APERTURA EN BURGOS

- Sala de vídeo.
- Niños desde 5 años.
- Sólo profesoras nativas, licenciadas universitarias en Filología.
- Enseñanza Inglés Audiovisual, once niveles.
- Departamento de Traducción Inglés y Alemán.
- Préstamo de películas vídeo en Inglés y Americano
- Diez Años de Experiencia en la Enseñanza de Idiomas.
- Precios Económicos.

**Directora: PAZ BERZOSA**

Licenciada en Filología Inglesa

C/. Santander, 9 — ☎ 26 39 40 — BURGOS

Sucursal **Aranda de Duero**  
Plaza de Claret, 7 - 2.º H. ☎ 504154



### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Transportes, Turismo y Comercio  
Dirección General de Comercio

#### Curso Subvencionado de Formación Profesional para Trabajadores de Comercio

del 6 al 17 de Octubre

Organiza: **FEDERACION ESTATAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO DE UGT**

Dirección pedagógica: Instituto de Formación y Estudios.

### TECNICAS DE VENTA Y PSICOLOGIA

Horario: Lunes a viernes de 8 a 10,30.

Duración: 25 horas, 10 días lectivos.

Lugar: Avenida Reyes Católicos, 21.

Número máximo de alumnos: 25 por orden de inscripción.

Se otorgarán diplomas.

Información e Inscripción:

Federación Burgos Trabajadores Comercio, UGT, Avenida Reyes Católicos, 21. Teléfono 211011. (Hasta el 6 de Octubre)



### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio  
Delegación Territorial de Burgos

#### ANUNCIO

LISTA DEFINITIVA DE ADJUDICATARIOS DEL GRUPO DE 96 VIVIENDAS EN EL POLIGONO ANDUVA DE MIRANDA DE EBRO

Para general conocimiento se hace constar que queda expuesta al público en el tablón de anuncios del Excmo. Ayuntamiento de Miranda de Ebro y de la Delegación Territorial de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, la lista definitiva de adjudicatarios y lista de espera del grupo de 96 viviendas en el polígono Anduva de Miranda de Ebro, promovido por la Junta de Castilla y León.

El Delegado Territorial,  
Francisco Almendres López

### Juega y gana con nosotros

## NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.



# La primacía de nuestra ciudad en las Cortes (V)

Las primeras Cortes de Castilla: Burgos 1169

José M.ª Codón  
Cronista de la ciudad

La preminencia de Burgos, en las Cortes de Castilla, no sólo en las del Reino, sino de las de toda la Corona de Castilla, jamás he discutido en el terreno orgánico y funcional. Burgos como reza todavía en su escudo, es la Cabeza de Castilla, Cámara Regia y en la historia la primera en la voz, la primera en el voto, la primera en la convocatoria, la primera en el asiento a la derecha del Rey, portavoz única en el comienzo de las sesiones, que ostentaba la presidencia de todos los procuradores en Cortes de las ciudades y villas y esto durante siete siglos hasta el año 1833 en que desaparecieron las Cortes tradicionales. Además tenía la primera voz y el primer voto el señor De Lara por el brazo nobiliario y alguna vez el Condestable o el obispo de Burgos.

En la noble y admirable pugna de Toledo por la primacía en los debates, el Rey fallaba siempre con la lacónica e imperativa expresión: «Fable Burgos primero» y esto no ha sido discutido nunca desde el principio en que dio su conformidad León y las demás cabezas del reino.

Las Cortes, en afortunada expresión han sido «la institución medular de Castilla y de León y Galicia» y

yo añado que de toda España.

Hace 43 años empecé a escribir sobre otra cuestión que es tan clara como la anterior: La primacía cronológica dentro de las Cortes españolas, aunque puede haber algún reparo, débil respecto de las de Aragón.

Con una sencilla comparación con el reino de León:

Las primeras Cortes de Castilla, reino independiente a la sazón fueron celebradas en el año 1169, reinando Alfonso VIII, en la Basílica de San Llorente cuyas ruinas se han descubierto hace un par de años.

La primera Curia del Reino de León fue celebrada y convocada por Alfonso IX en fecha que no consta en el documento, pero que puede deducirse que pudo ser en 1188.

En este mismo año se celebraron las Cortes de Castilla en Carrión y en 1214 en Burgos nuevamente.

En las Cortes de Burgos de 1169, en que acudieron no solamente los condes, ricos homes, prelados y caballeros, participaron también «los ciudadanos y todos los concejos de Castilla» con procuradores o personeros y representación política. Lo mismo en las Cortes de Carrión también castellanas de 1888, anteriores o

simultáneas al mismo año a la Curia leonesa. En estas Cortes de Carrión también intervino la representación popular y en las de Burgos de 1214, muerto Alfonso VIII, concurren «los representantes de todas las provincias «como dice el gran historiador contemporáneo, el arzobispo de Toledo don Rodrigo en su «De rebus Hispaniae», libro 9.º, capítulo 1.º.

Algún historiador suelto afirma la primacía de la curia de León sobre las Cortes de Burgos, por creer con criterio erróneo que no existían concejos en Burgos hasta mediados del siglo XIII, pero al margen de ser juez y parte dichos autores, nadie puede ni imaginar que el solar de las libertades municipales que es Castilla Vieja, y luego Castilla la Vieja, no tuvieron municipios representativos hasta muy entrado el siglo XIII, lo que va no sólo contra el testimonio de Alfonso el Sabio, y antes de los Condes soberanos de Castilla, del arzobispo don Rodrigo y del conjunto de los autores, sino de la historia misma a gran orquesta, pues el primer fuero municipal sin contar los fueros del abadengo de Burgos, anteriores, es el fuero de Brañoseira, de 13 de Octubre del año 824, y el más calificado y

antiguo de España, cuna de la representación popular es el de San Zadornil del año 955 en que reunido el Consejo en presencia del Conde «todos los hombres, varones y mujeres, ancianos y jóvenes, máximos y mínimos, habitantes, villanos e infanzones «como se ve sin diferenciación de sexo, clase ni edad, reciben reunidos al famosísimo fuero municipal.

En la adición a este fuero, posterior al año 995, acuden ya representados por estamentos al solemne acto los miembros del Consejo: por los villanos por los infanzones, por los señores existiendo otra adición del año 1085.

En 1969 intentamos los burgaleses conmemorar las Cortes de 1169, primeras de la Corona pero no llegó a organizarse un acto nacional como se pensaba.

Bienvenidos sean los insignes especialistas que van a estudiar en Burgos, no sólo éste tema sino un acabado elenco relativo a las Cortes de Castilla, primera fase y a las curias y Cortes de otras regiones. Es de agradecer que en «la prima voce de las Cortes de la Corona de Castilla resuenen las primeras autorizadas palabras de una tan importante conmemoración.

# Ciclo homenaje en la región a Antonio José

Burgos (O. P. J.). — Del 11 de Octubre al 12 de Diciembre, se desarrollará en seis ciudades de Castilla y León, un ciclo de homenaje a la figura del músico Antonio José (1902-1936), organizado por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León.

Un programa de media docena de actos tendrá lugar en cada una de las ciudades elegidas: Burgos, Salamanca, Zamora, Aranda de Duero, Valladolid y Miranda de Ebro.

Se van a editar por otra parte publicaciones y discos que glosen la figura de Antonio José, así como realizar una exposición itinerante con motivos del músico burgalés.

Conferencias, audiovisuales, conciertos y recitales, componen el grueso de actuaciones que se celebrarán en las ciudades mencionadas.

El cartel anunciador ha sido realizado por el pintor, Luis Sáez.

Se pretende que este ciclo, sea un homenaje al músico desaparecido y tenga alcance nacional. En orden a presentar lo que dará de sí se ha convocado una rueda de Prensa en la que el delegado territorial de Educación y Cultura en Burgos, Francisco Román, explicará a los informadores por menorizadamente, el programa, además de hacer entrega del cartel.

# Reanudada la Campaña de Educación Vial

Burgos (DB). — Con motivo de la apertura del nuevo curso escolar el Ayuntamiento de Burgos a través de la Policía Municipal reanuda el 1.º de Octubre la Campaña de Educación Vial y Ciudadana, continuando así esta labor educativa para nuestros escolares.

Se pretende asimismo reforzar los contenidos relativos a esta materia mediante una serie de actividades tales como:

- Potenciar la figura del guía escolar.
- Campaña de información y divulgación.
- Visitas y charlas en la

sede de la Policía Municipal, como asimismo en los distintos colegios de nuestra ciudad.

—Utilización del funcional Parque Infantil de Tráfico para la realización de las prácticas.

Asimismo se hará extensivo a otro tipo de colectivos, asociaciones, centros culturales y a cuantos lo soliciten.

Con ello se trata de conseguir un modélico y seguro usuario de las vías públicas teniendo en cuenta que este compromiso afecta a todos los sectores de nuestra sociedad.

2.º CICLO DE COMPROBACION DE VIVENCIA  
(Sólo para quienes fueran pensionistas antes del 1.1.85)

# PENSIONISTA

Si su primer apellido empieza por la letra

# O-P-Q-R

y la Seguridad Social le paga su pensión ingresándosela directamente en CUENTA CORRIENTE o LIBRETA, deberá **presentarse necesariamente, una sola vez**, en su BANCO o CAJA, solicitando se tome nota de su presencia.

**UNICO REQUISITO:**

Mostrar el Documento Nacional de Identidad.

**PLAZO: Entre el 1 de Octubre y 31 de Diciembre de 1986**

Los pensionistas que por cualquier circunstancia tuviesen dificultades para acudir personalmente, podrán enviar, dentro del plazo indicado, un certificado de Fe de Vida o cualquier otro documento (gubernativo, judicial o administrativo) que acredite tal situación.

# INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Secretaría General para la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social



# PARQUE Y TALLERES DE VEHICULOS AUTOMOVILES DE LA REGION MILITAR PIRENAICA OCCIDENTAL

**OBJETO:** Adquisición de UNA carretilla elevadora y UN tractor remolcador, por un valor total de 7.500.000 pesetas.

**PLAZO DE EJECUCION:** Durante los 20 días siguientes a la comunicación al adjudicatario.

**PLIEGO DE BASES:** Se encuentra a disposición de los oferentes en el citado Establecimiento, así como la relación de la maquinaria.

**PRESENTACION DE OFERTAS** hasta las 12,00 horas del día 6 de Octubre. Calle Dos de Mayo, s/n. El importe del presente anuncio es por cuenta del adjudicatario.

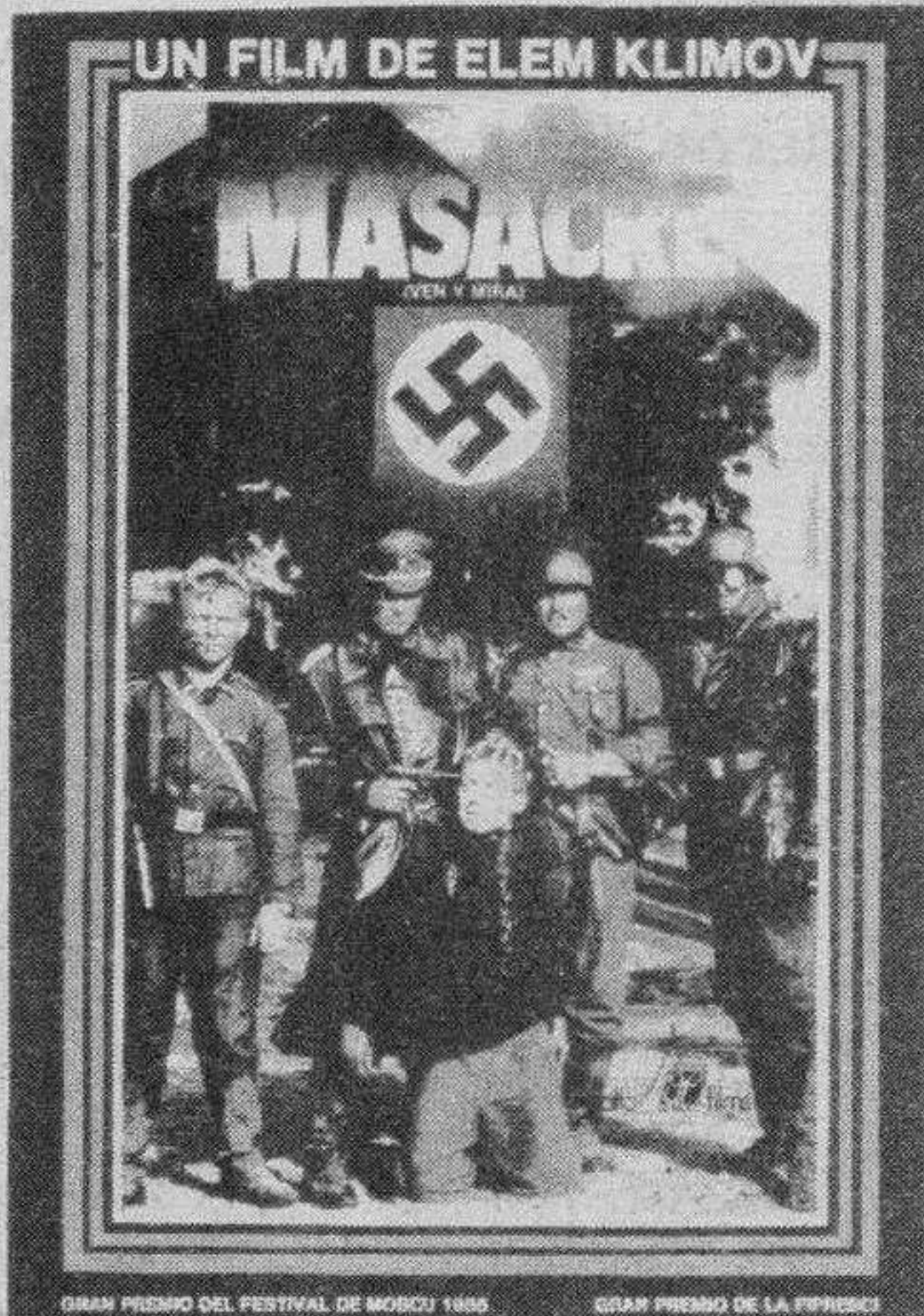
# GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,15, 8 Y 10,45

INAUGURACION DE LA TEMPORADA 86-87

**ESTRENO**

LA PELICULA RUSA DE MAYOR EXITO DEL MOMENTO EN TODA ESPAÑA



# MASACRE

(Ven y mira)

UN FILM DE ELEM KLIMOV

- Gran Premio del Festival de Moscú 1985.
- Gran Premio de la FIPRESCI (Federación Internacional de Prensa Cinematográfica).
- Presentada fuera de concurso en los Festivales de Venecia (1985), San Sebastián (1985) e Imagifc (1986).

... Este film excepcional, una de las películas que contiene mejor, más singular y más arriesgado cine de las vistas en los últimos años...

... es una obra de tal hondura e intensidad dramática que admira, deja al espectador que creía que todo está ya inventado en cine, literalmente estupefacto...

EL PAIS - 21/3/86

... La historia sobre la segunda guerra mundial es terrible y las imágenes pasan de una belleza sublime a un crudo horror y la forma de la narración es, sencillamente, impecable.

ABC - 25/4/86

LA LUCHA DEL PUEBLO SOVIETICO CONTRA LOS NAZIS

Por su larga duración, se ruega puntualidad.

(NO RECOMENDADA MENORES 18 AÑOS)

# TEATRO AVENIDA

HOY - HOY

Tarde: 8,15

Noche: 11,15

EXITO TOTAL TRIUNFAL DESPEDIDA

OTRO COLOSAL SUCESO TEATRAL

La última y mejor obra de

ANTONIO GALA

«EL HOTELITO»

MARI PAZ PONDAL

CARMEN ROSSI

ANA MARIA BARBANY

MARIVI BILBAO

IRENE DAINA

Más de 500 representaciones en el Teatro Maravillas de Madrid

Premio «El espectador y la Crítica», a la mejor Escenografía de 1985

ULTIMO DIA

Venta anticipada Mañanas: de 12 a 2



## Temas tratados en la reunión regional de NN. GG. de A. P.

Burgos (DB). — Nuevas Generaciones de AP en la región informan que dentro de la dinámica del comité conjunto de NN GG de Castilla y León, junto a José M.<sup>a</sup> Aznar se comentaron los temas de la provincia de Burgos con el total apoyo que se presta desde la regional a las provincias.

Se aprobó el futuro organigrama electoral de NN. GG. de cara a las elecciones municipales y regionales, así como la intención de NN. GG. de llevar a cabo una campaña autónoma de NN. GG., donde se resalte especialmente el aspecto juvenil.

Se comentó la próxima visita de Gonzalo Robles Orozco a Soria, presidente nacional de Nuevas generaciones.

Y tras recapitular sobre la inmejorable situación de NN. GG. en Castilla y León, donde somos la asociación con mayor número de afiliados a nivel juvenil, con más de 4.000 afiliados en franco proceso de incremento, finalmente se dio por finalizada la reunión del C. E. Regional de NN. GG. de A. P.

«El pasado sábado día 27 de Septiembre de 1986 tuvo lugar la periódica reunión del Comité Ejecutivo Regional de NN. GG. de Alianza Popular, presidido por el presidente regional de A. P., José María Aznar, y el presidente regional de Nuevas Generaciones, Tomás Burgos.

Dentro del habitual orden del día podemos destacar algunos puntos importantes que se trataron, así:

José María Aznar resaltó como punto estelar

del futuro programa de Alianza Popular de cara a las elecciones autonómicas, el que no es necesario hacer un programa marginal para la juventud, sino que, dentro del programa global del Gobierno, se han de integrar las soluciones que A. P. pretende llevar a término de cara a todos los graves problemas de la juventud.

Dentro de ese programa, punto estelar es el dedicado al grave asunto del empleo juvenil, donde resaltó el que el 50 por ciento de los jóvenes de nuestra CC. AA. están engrosando la cifra del paro.

Por otra parte se sometió a debate y posterior votación una propuesta de resolución donde se apoyaba a José María Aznar como el mejor candidato a la presidencia de la Junta, siendo aprobada por unanimidad.

Aznar anunció una gran convención de jóvenes de NN. GG. a celebrar en Valladolid el próximo 15 de Noviembre, con la presencia de Manuel Fraga, contacto directo con las NN. GG. de Castilla y León.

También manifestó «el proceso de renovación de A. P. es imparable, el mejor aliado de esa renovación es nuestro presidente nacional Manuel Fraga, constituyendo el principal renovador de A. P.

El apoyo de José María Aznar a NN. GG. de A. P. es total y su extensión se concretará específicamente en su labor en la confección de las ya inminentes listas municipales».

## El Consejo de la Juventud de Burgos explica los puntos abordados en su III Asamblea

Burgos (José Alberto Martín). — En la mañana de ayer, lunes, el Consejo de la Juventud de la ciudad de Burgos convocó una rueda informativa para explicar todos los aspectos tratados en su III Asamblea general ordinaria, que tuvo lugar el pasado sábado en la Residencia Juvenil «Diego Gil

de Siloe». El Consejo de la Juventud de Burgos informó, a través de su secretario, Juanjo Ordóñez, y Alberto Atance, vicepresidente segundo, de la aprobación del Acta de la II Asamblea ordinaria, y la celebración del seminario sobre toxicomanía durante los días 24, 25 y 26 de Octubre.

Durante la rueda de Prensa concedida a los medios informativos en el mediodía de ayer, Alberto Atance, vicepresidente del Consejo de la Juventud de la Ciudad de Burgos, comentó que «en la III Asamblea se elaboró un Plan de Infraestructura para dotarnos de medios en el próximo año, y parece ser que con la subvención de 1.100.000 pesetas que ha concedido la Junta de Castilla-León, y los acuerdos que logremos con el Ayuntamiento podremos empezar a desarrollar las actividades».

En la III Asamblea del pasado sábado se presentaron 7 proyectos dirigidos especialmente a la Juventud de Burgos para el desarrollo de diversas actividades en el próximo año. Estos proyectos deberán pasar previamente por el Ayuntamiento para su aprobación, y a partir de ahí, se confeccionará el presupuesto para el año 87.

«Intentaremos, —manifestó Alberto Atance— dar un mayor conocimiento de las actividades que lleve a cabo el Consejo, y es posible que se edite un boletín del Consejo, en función de las posibilidades de financiación, para informar puntualmente a la Ciudad de la evolución, actividades y proyectos del Consejo de la Juventud».

Por su parte, Juanjo Ordóñez, secretario del Consejo de la Juventud de Burgos, señaló que «las ayudas más rápidas han venido del Consejo de la Juventud de Castilla-León que nos ha concedido la cantidad de 50.000 pesetas para ir funcionando, y otras 80.000



Juanjo Ordóñez y Alberto Atance durante la rueda de Prensa.

pesetas para realizar el Curso de toxicomanía».

### Curso de toxicomanía

Además de la modificación del artículo 18.4 de sus estatutos, referente al tema de votaciones. La III Asamblea en su reunión del sábado expuso las líneas generales del seminario de Toxicomanía que «tendrá lugar en los salones de la Caja del Círculo, los días 24, 25 y 26 de Octubre». «El seminario —añadió Alberto Atance— se tuvo que posponer una semana por problemas de uno de los ponentes que viene del Centro de Toxicomanía de la ciudad de Salamanca».

A su juicio, uno de los objetivos de este seminario sobre toxicomanía «es que

el tema de la drogadicción cale hondo tanto en monitores como en personas que tienen bajo su responsabilidad niños o jóvenes, para que a través de este cursillo se pueda hacer llegar a las diferentes organizaciones una nueva visión de ese mundo, que afecta en gran manera a los jóvenes a partir de los doce o trece años».

El seminario estará limitado a unos 35 monitores y personas pertenecientes al propio Consejo de la Juventud. «El cursillo tendrá dos actos públicos que consistirán en una ponencia a cargo de un miembro del INSALUD y los monitores del Centro de Toxicodependencia del Ayuntamiento de Salamanca».

El Consejo de la Juven-

tud de Burgos se creó en Octubre del 85 y comenzó a funcionar con estatutos propios a partir del pasado mes de Abril, fecha en que se constituyó formalmente. Entonces ya eran 14 los grupos que formaban parte. Dicho Consejo pretende agrupar el mayor número posible de asociaciones. «En estos momentos somos 23 asociaciones y es posible que para la Asamblea de Diciembre haya una nueva incorporación, la del grupo teatral «Adonais». Intentamos ser el interlocutor válido de cara a la Administración Central, la Junta de Castilla-León y el Ayuntamiento, para dar una mayor fuerza y cohesión ante los problemas que realmente nos preocupan a los jóvenes».

## AVISO de TEXTILES MARIN

Desde mañana, día 1, comenzamos la jornada de Invierno.

Abierto mañana y tarde de lunes a sábados.

### HORARIO

de lunes a viernes  
Mañanas de 10 a 1,45  
Tardes de 4,30 a 8  
Sábados  
Mañanas de 10 a 2  
Tardes de 5 a 8

**TEXTILES MARIN**



AUTOPISTA

**VASCO ARAGONESA, C. E. S. A.**

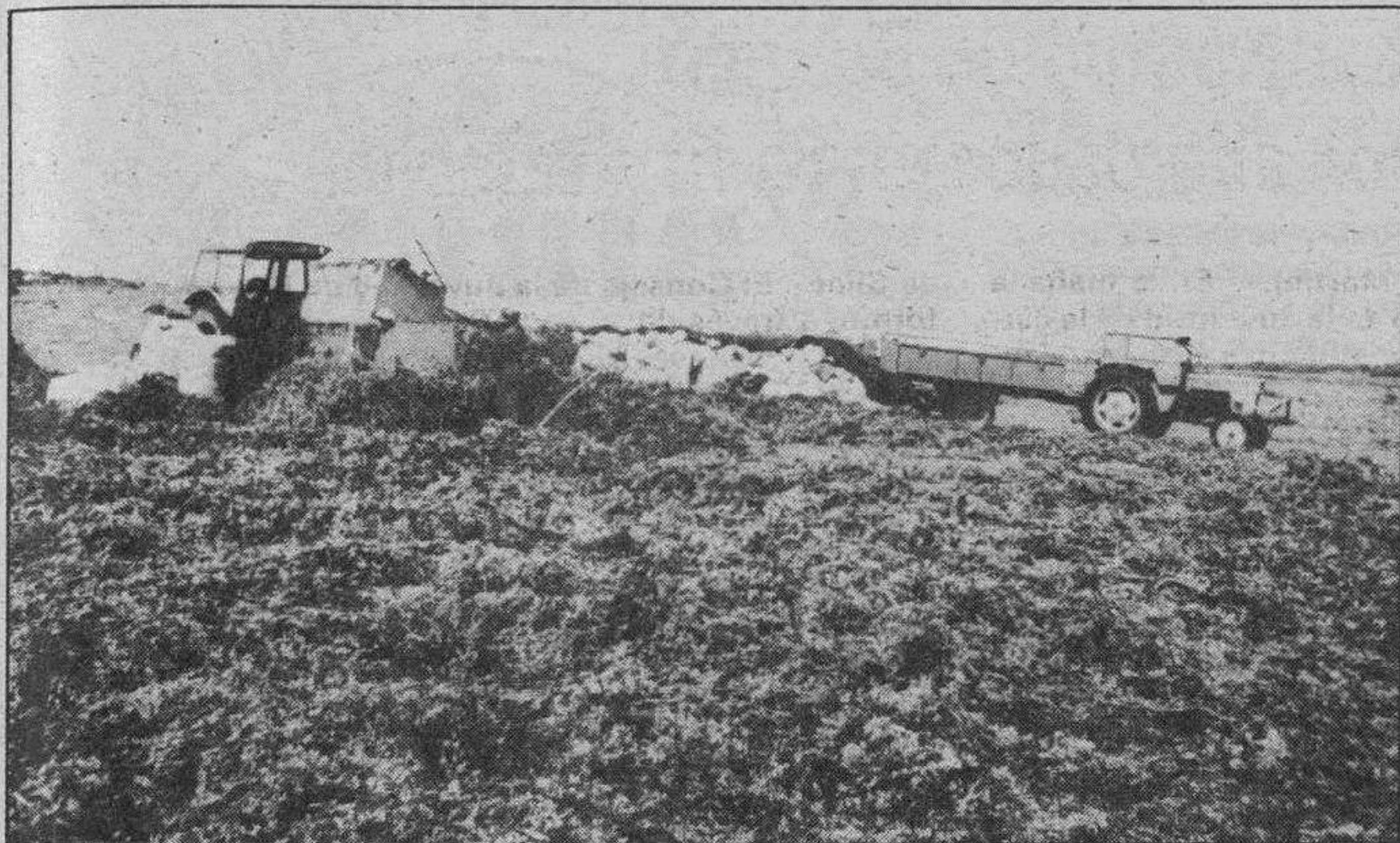
### COMUNICA A SUS USUARIOS:

Que, de acuerdo con lo establecido en el Decreto 2802/1973 de 2 de Noviembre y en el Real Decreto 3048/1982 de 12 de Noviembre, el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha autorizado la modificación de los peajes a percibir por esta Sociedad Concesionaria.

En consecuencia, a partir de las CERO HORAS DEL DIA 1º DE OCTUBRE DE 1986, serán aplicadas las nuevas Tarifas en las cabinas de cobro, para los diferentes recorridos de la AUTOPISTA BILBAO-ZARAGOZA.

Los usuarios que lo deseen pueden solicitar en las cabinas de control, documentación expresiva de los nuevos peajes.





Recogida de gayuba en el páramo de S. Andrés de Montearados. Septiembre de 1986.

## Recogida de gayuba en La Lora

Joaquín Ciudad Pérez

El auge del naturismo y de las hierbas medicinales descubre y explota una nueva riqueza y valor de nuestros páramos desérticos.

Desde mediados de Agosto hasta la llegada de las primeras lluvias un equipo de ocho personas han estado recogiendo gayuba en La Lora; popularmente se denomina «gallofo o gallufa» y con otras variantes. Se cría en terreno pedregoso, erial, no apto para el cultivo y, al parecer, no se consume habitualmente por el ganado, donde lo hay pastando por el campo.

Nuestra planta científicamente se llama «Arctostaphylos uva-ursi» (Sprengel). Se trata de un vegetal de la familia de las ericáceas como el brezo y el madroño; se arrastra por el suelo, no tiene pinchas, su cepa es leñosa con ramas tortuosas de color amarillento, la hoja es perenne y

tiene unos frutos rojizos, redondeados, del tamaño de una pepita de naranja. Se la atribuyen propiedades diuréticas y desinfectantes de las vías urinarias. Tiene sabor amargo.

El proceso de recogida es el siguiente: Se araña el suelo con un cultivador; se recogen manualmente las plantas de gayuba terminándose de arrancar, si hiciera falta; se dejan un tiempo, dos o tres días al sol, para que sequen; luego se meten en una pequeña trilla conectada a la toma de fuerza de un tractor; la hoja desprendida en este momento se almacena en sacos y las raíces y ramas son desechadas. Posteriormente la mercancía, según nuestras noticias, es llevada al puerto de Barcelona don destino a Alemania. Allí se envasa y se ofrece al público en venta a través de una red de comercialización.

Nosotros hemos visto

paquetes de gayuba, preparados por una empresa española, en tiendas de herboristería. Las bolsas de 50 gramos cuestan 100 pesetas en números redondos, o sea, 2.000 pesetas el kilo. Se consume o prepara en forma de infusión, (como una manzanilla).

En los últimos días la recogida estaba centrada en el páramo de San Andrés de Montearados, uno de los núcleos urbanos que integran el Ayuntamiento de Sargentos de la Lora. Anteriormente el equipo anduvo trabajando en el término de Santa Cruz del Tozo y en la medida que las circunstancias meteorológicas lo permitan se trasladará a otros pueblos limítrofes.

El trabajo cuenta con la correspondiente licencia municipal, previo abono de unos derechos, nada despreciables y siempre bien recibidos en instituciones aletargadas por la penuria económica.

## Exposición etnológica en Ciadoncha

Ciadoncha (Ismael Madrid).— Durante el pasado fin de semana tuvieron lugar en Ciadoncha las fiestas patronales de San Cosme y San Damián. Ha sido un éxito en cuanto a asistencia y celebración de actos culturales. Mención especial

merece la Exposición Etnológica llevada a cabo por la Junta del Centro Cultural «Santa Bárbara» de esta localidad y con la colaboración de todos los vecinos.

Esta Junta Directiva del Centro Cultural agradece el esfuerzo de todos cuantos

han contribuido al éxito de estas fiestas y hace una llamada a las autoridades culturales para que tomen nota a la hora de conceder subvenciones para este tipo de actividades en este pueblo pequeño pero encantador que es Ciadoncha.

## Inauguraciones de obras en Ibeas, Pineda Trasmonte y La Cueva de Roa

Burgos (DB).— Tres obras de alumbramiento público por casi quince millones de pesetas han sido inauguradas por el presidente de la Diputación, don Tomás Cortés Hernández y por el vicepresidente de la Corporación Provincial, don José María Olmedo González.

A última hora de la tarde del viernes, el señor Cortés Hernández se trasladó a Ibeas de Juarros a donde llegó a las siete, siendo recibido por el Ayuntamiento presidido por su alcalde, don Jesús Sáez Peña.

Acompañado por los miembros del Concejo y vecinos, el señor Cortés recorrió las calles de la localidad, comprobando el funcionamiento de los puntos luminosos del alumbrado público inaugurado con motivo de su visita y cuyo presupuesto de ejecución ha

ascendido a la cantidad de 5.007.893 pesetas.

Antes de abandonar Ibeas, el presidente de la Diputación mantuvo un cambio de impresiones con el alcalde y concejales, exhortándolos a continuar trabajando en favor del pueblo.

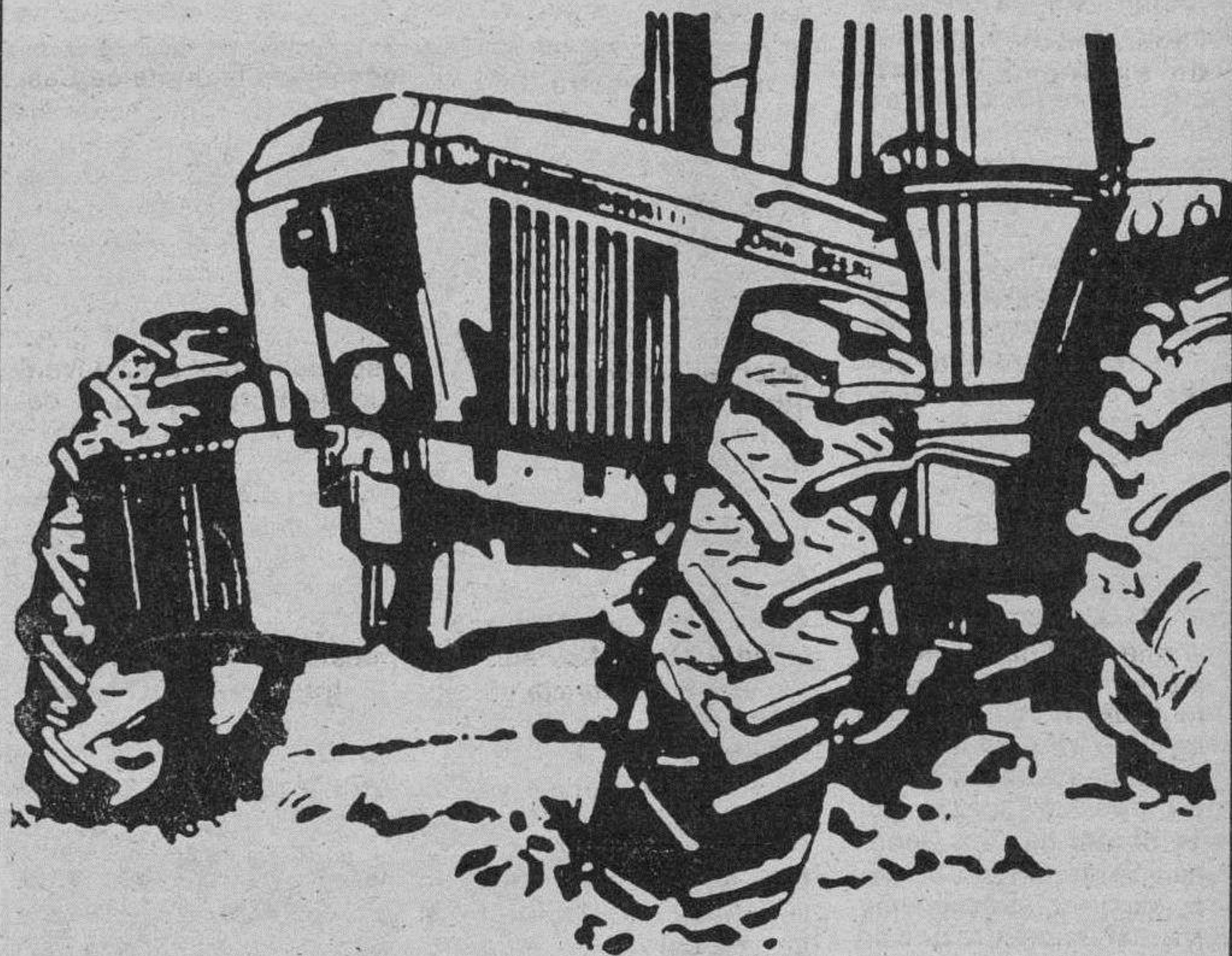
El sábado, también por la tarde y coincidiendo con las fiestas de San Miguel Arcángel, el señor Cortés Hernández se trasladó a Pineda Trasmonte donde inauguró el alumbrado público cuya obra ha supuesto una inversión de 5.514.691 pesetas.

A su llegada a Pineda Trasmonte, localidad que iniciaba sus fiestas en honor de San Miguel Arcángel, el señor Cortés fue recibido por el Ayuntamiento presidido por don Marino Izquierdo Izquierdo, sumándose al recibimiento vecinos de la localidad.

En su recorrido por el pueblo comprobó el funcionamiento del alumbrado público y posteriormente mantuvo una reunión con los miembros del Concejo, interesándose por los problemas de la localidad.

Por su parte, el vicepresidente de la Diputación, don José María Olmedo González, se trasladó el pasado domingo, por la tarde, a La Cueva de Roa, donde inauguró el alumbrado público a la localidad, obra realizada con un presupuesto total de 4.272.746 pesetas. Fue recibido por miembros del Ayuntamiento, presidido por el alcalde, don Eladio Madrigal. Tras un recorrido por las calles, el señor Olmedo mantuvo un cambio de impresiones con los miembros del Ayuntamiento, interesándose por los temas del municipio.

# UNA SOLUCION PARA CADA NECESIDAD.



## DEMOSTRADO

**DEMOSTRACION DE MAQUINARIA JOHN-DEERE, EN LA FINCA DE SALDAÑUELA, PROPIEDAD DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, EL PASADO DIA 26, VIERNES**

MAS DE 1.300 AGRICULTORES, AUTORIDADES, ORGANISMOS Y ORGANIZACIONES AGRARIAS PRESENCIARON ESTA IMPORTANTE DEMOSTRACION, SOBRE EL TRATAMIENTO INTEGRAL DEL SUELO, DESDE LA RECOLECCION, HASTA LA SEMENTERA, CON MAQUINAS DE IMPRESIONANTES RENDIMIENTOS.

SIN DUDA EL AGRICULTOR, VERDADERO PROTAGONISTA, ESTUVO MUY INTERESADO EN LAS PROPUESTAS DE INVERSION QUE SE MOSTRAN, EN LAS NOVEDADES QUE INTERVINIERON Y EN LAS FORMAS DE TRABAJO, DE LOS TRACTORES JOHN-DEERE, CUANDO SON MANEJADOS POR LAS «MANOS» EXPERTAS DE SUS PROPIETARIOS Y, DIRIGIDOS POR LA PROFESIONALIDAD Y EXPERIENCIA, DE UN LIDER MUNDIAL.

A NUESTRO ENTENDER, FUE, LA DEMOSTRACION MAS IMPORTANTE QUE SE HA REALIZADO EN BURGOS, EN LOS ULTIMOS AÑOS, LO QUE UNIDO AL MARCO QUE CONCEDE, ESTA MAGNIFICA FINCA DE SALDAÑUELA, ESTIMAMOS QUE HA SIGNIFICADO UN BUEN SERVICIO A LA EVOLUCION DE LAS IDEAS EN EL CAMPO, AL PODER COMPARAR SUS PROPIAS EXPERIENCIAS Y COMPORTAMIENTOS CON FORMAS DE TRABAJO Y MAQUINAS DE RANGO INTERNACIONAL QUE FUNDAMENTAN LOS MAS ALTOS RENDIMIENTOS HOMOLOGADOS EN EUROPA.

NUESTRA FELICITACION A LA RED DE CONCESIONARIOS JOHN-DEERE Y EN ESPECIAL AL CONCESIONARIO DE BURGOS, GIL PERALTA Y CIA. SUC. S.R.C., PROMOTOR Y ORGANIZADOR DE ESTA DEMOSTRACION, QUE SIN DUDA FUE UN EXITO DE ASISTENCIA, ORGANIZACION Y EJECUCION, Y QUE DEMUESTRA EL INTERES CRECIENTE QUE DESPIERTA EN EL AGRICULTOR PROGRESISTA, LAS PROPUESTAS DE MECANIZACION DE ESTA FIRMA, GIL PERALTA Y CIA. YA CLASICA COLABORADORA CON EL AGRICULTOR MAS ADELANTADO.

PUDIMOS OBSERVAR, ENTRE LOS MUCHOS UTILIZADORES DE LA MAQUINARIA JOHN-DEERE, UN ALTO NIVEL DE SATISFACCION POR PERTENECER A LA GRAN FAMILIA MUNDIAL DE JOHN-DEERE, COMO PROPIETARIOS Y UTILIZADORES DE UNA MARCA, QUE UNA VEZ MAS, DEMOSTRO SU CATEGORIA INDISCUTIBLE DE LIDER EN UN MERCADO TREMENDAMENTE ENDURECIDO POR LA CANTIDAD Y CATEGORIA DE LAS MUCHAS MARCAS QUE CONCURREN TANTO EN NUESTRO MERCADO BURGALÉS COMO A NIVEL NACIONAL Y MUNDIAL. Y ESTO, SIN DUDA, EL LIDERAZGO, LO HACE MAS MERITORIO.

NUESTRA FELICITACION A GIL PERALTA Y CIA. DE BURGOS, POR ESTA IMPORTANTE MUESTRA DE MAQUINARIA QUE FUNCIONA CON LOS ALTOS NIVELES DE EFICACIA QUE RECLAMAN LOS NUEVOS TIEMPOS DE NUESTRA AGRICULTURA.



## Los vinos de La Ribera intentan su proyección en el mercado mundial

Burgos (José Alberto Martín). — El mercado del vino de la provincia puede considerarse en expansión, tanto en el interior como en el exterior del país. Un objetivo perseguido por el Consejo Regulador de la Denominación de Origen de La Ribera del Duero, es el estudio de la penetración en los mercados exteriores de vino, sobre todo en Esta-

En estos momentos son seis las bodegas que, encuadradas en la Denominación de Origen de La Ribera del Duero, están exportando sus vinos a Estados Unidos, Puerto Rico, Venezuela, y prácticamente a todos los países europeos, Francia, Alemania, Gran Bretaña, Dinamarca, Suiza... Si se confirman las previsiones para este año, el volumen de ventas, tanto en el mercado interior como exterior, podría triplicarse con respecto a las cifras del 83, cuando se vendieron un total de 1.122.000 botellas. En lo que llevamos de año se han alcanzado los 2,5 millones, y se espera llegar a las 3.200.000 botellas. «Esto, —en opinión de Francisco Javier Rodríguez, presidente del Consejo Regulador— es fruto de un esfuerzo realizado por las bodegas, beneficiadas al incluirse dentro de la Denominación de Origen. Prácticamente si un vino no es de Denominación de Origen, tiene serios problemas para exportarse a los países de la CEE o Estados Unidos; son muy pocos los vinos que sin estar dentro de una Denominación de Origen consiguen exportar. También hay que tener en cuenta que en La Ribera del Duero hay marcas que, a nivel mundial, figuran entre los diez mejores; por ejemplo, Vega Sicilia es conocido en todo el Mundo».

El pasado año, el Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Ribera del Duero» fue distinguido por el Premio Nacional de Gastronomía 1985, por la labor más destacada en defensa de los vinos españoles, lo que viene a significar un fuerte impulso a la tarea que realiza el Consejo.

### Campañas de promoción

Organizadas por el Instituto Nacional de Fomento de la Exportación (INFE) y con la colaboración de los Consejos Reguladores de la Denominación de Origen de La Ribera del Duero y Rueda, se llevaron a cabo en el mes de Abril unas jornadas

de promoción en las ciudades de Hamburgo (Alemania Federal) y Copenhague (Dinamarca). Para algunas de las bodegas de La Ribera del Duero, estas misiones comerciales han supuesto un paso importante para considerar la exportación de los vinos. Un objetivo perseguido por el Con-

sejo Regulador de La Ribera del Duero. «En La Ribera se elabora un vino extraordinario, pero el mayor problema es que no se sabe vender; las bodegas de La Ribera tienen que aprender a vender por sus medios», afirma Francisco Javier Rodríguez, presidente del Consejo Regulador de La Ribera del Duero.

algo conocidos. Evidentemente, —subraya su presidente— falta todavía por hacer, pero durante estos años se ha hecho bastante para que se conozcan los vinos de La Ribera del Duero. Lo fundamental, después, es que las bodegas tengan unos representantes que vendan sus vinos, y que es-

manca, aparte de pertenecer a nuestra región, es una ciudad con un importante sector turístico y que tiene la ventaja de no poseer ninguna denominación de origen. Asturias se escogió también porque tiene un alto consumo de vino, no tiene una denominación de origen y todo el vino que se consume allí llega de fuera. Pensábamos que eran dos provincias en las que había que hacer hincapié. En Madrid ya se hizo el año pasado y en Barcelona lo hemos hecho dentro de «Alimentaria». Hay otros sitios donde es muy difícil introducirse, por ejemplo, en general, el País Vasco, donde hay una gran tradición con el Rioja; hay que tener en cuenta que las marcas más importantes de Rioja están en poder de capitales vascos. Además de estas campañas periódicamente con revistas especializadas, nacionales e internacionales, unas veces con artículos y en otras con anuncios publicitarios. Coincidiendo con las Navidades, época en que aumenta el consumo de vino, haremos una campaña en Prensa y radio para anunciar los vinos de La Ribera».

### Créditos y ayudas

Otro asunto que conviene destacar son las ayudas que concede el FEOGA para la mejora de las bodegas. En nuestra Comunidad Autónoma se aprobó un proyecto de industria reglamentaria correspondiente a una empresa de vino que tiene su sede en Roa. Según nos confirmó el presidente del Consejo Regulador, «la bodega está prácticamente terminada, se ha hecho una inversión importante y creo que va a suponer un aliciente para muchas bodegas de La Ribera del Duero». También hay que referirse a la edad del viñedo, el 85 por ciento está plantado antes de 1950. La Junta ha puesto en marcha una serie de ayudas para reestructurar el viñedo y volver a plantar con variedades buenas. Esto afecta única y exclusivamente a



Sello de la Denominación de Origen «Ribera del Duero»

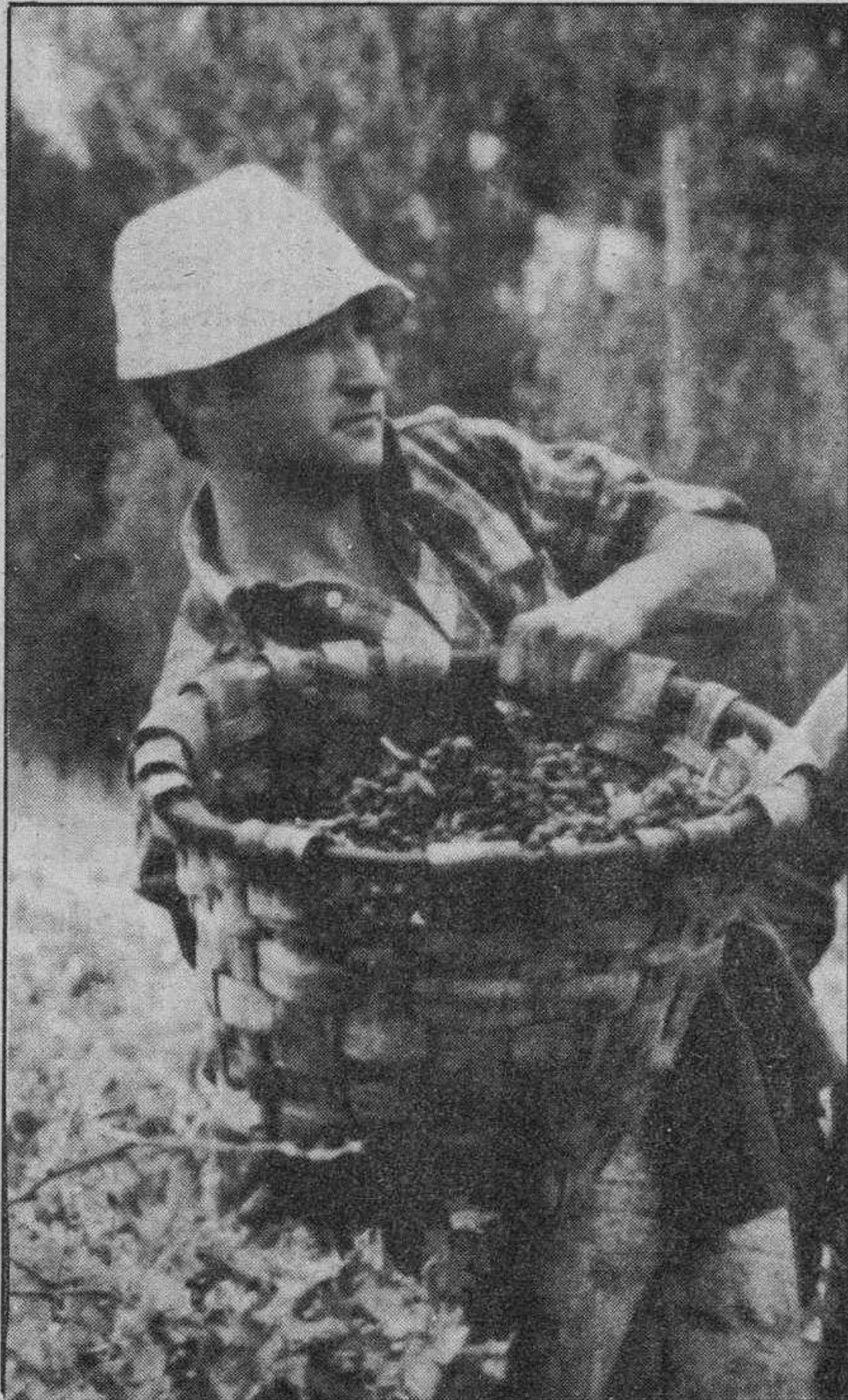
las zonas comprendidas en la Denominación de Origen como el Bierzo, Cebreros, Toro, etc., con unas subvenciones que van desde las 117.000 hasta las 200.000 pesetas por hectárea. A juicio de Francisco Javier Rodríguez «con esta orden el problema del viñedo se puede resolver en gran medida. Por otro lado, hace falta incidir en los problemas de comercialización. Creo que el mundo del vino en La Ribera del Duero ha cambiado espectacularmente, pero de todas formas falta muchísimo por hacer y el tema de la venta entra dentro de este capítulo. Las cooperativas tienen que pensar que hoy en día contratar a un gerente supone una inversión monetaria. Para vender vino hace falta emplear unas políticas comerciales agresivas porque la competencia es muy fuerte, y lo que no se puede hacer es estar esperando en la cooperativa a que venga un señor de fuera a comprar el vino. Además, con la normativa comunitaria los trámites son más sencillos y en cuanto a posibilidades de vender son mayores que antes».

### Calidad y venta

Los caldos de La Ribera son tintos y claretes de excelente calidad y graduación media; en esta zona se alcanza el mayor rendimiento de la producción provincial, en cuanto al peso de uva por unidad de superficie de viñedo: «En La Ribera del Duero se elabora un vino extraordinario, pero el mayor problema es que no se sabe vender el vino. El problema que tienen la mayor parte de las cooperativas es que son incapaces

de gastarse dinero en tener un gerente que se dedique a la venta del vino; hacer buen vino, si no se lo saben vender, no resuelve nada. En cuanto a algunos vinos de La Ribera del Duero, el que tiene más futuro es el tinto, es el vino que realmente tiene clase, el vino que va a los restaurantes. Igual sucede en las exportaciones, donde prácticamente se está exportando vino tinto. Sin embargo en Burgos el vino que venden las bodegas de La Ribera es el rosado. La gente asocia el vino de La Ribera con el clarete, porque habitualmente éste era el vino que se producía. Esto significa que el mejor vino que tenemos lo están bebiendo en otras zonas».

Por último, Francisco Javier Rodríguez, presidente del Consejo Regulador, insiste en los principales puntos para que nuestro vino fuese más conocido tanto dentro como fuera de España. «Hace falta incidir en la cuestión comercial. Yo diría que con que las bodegas tuvieran unas técnicas comerciales más agresivas y más ágiles, que algunas bodegas las tienen y que en muy poco tiempo han sabido montar unas redes comerciales estupendas, pero eso, desgraciadamente es la excepción. Consiste en hacer buen vino, pero ese vino hay que saberlo vender. El mayor problema de las bodegas de La Ribera del Duero es que tienen, con gloriosas excepciones, que aprender a vender por sus medios. «La bodega que no tiene un gerente comercial, que no tiene distribuidores en provincias estratégicas no vende vino y no crea renombre».

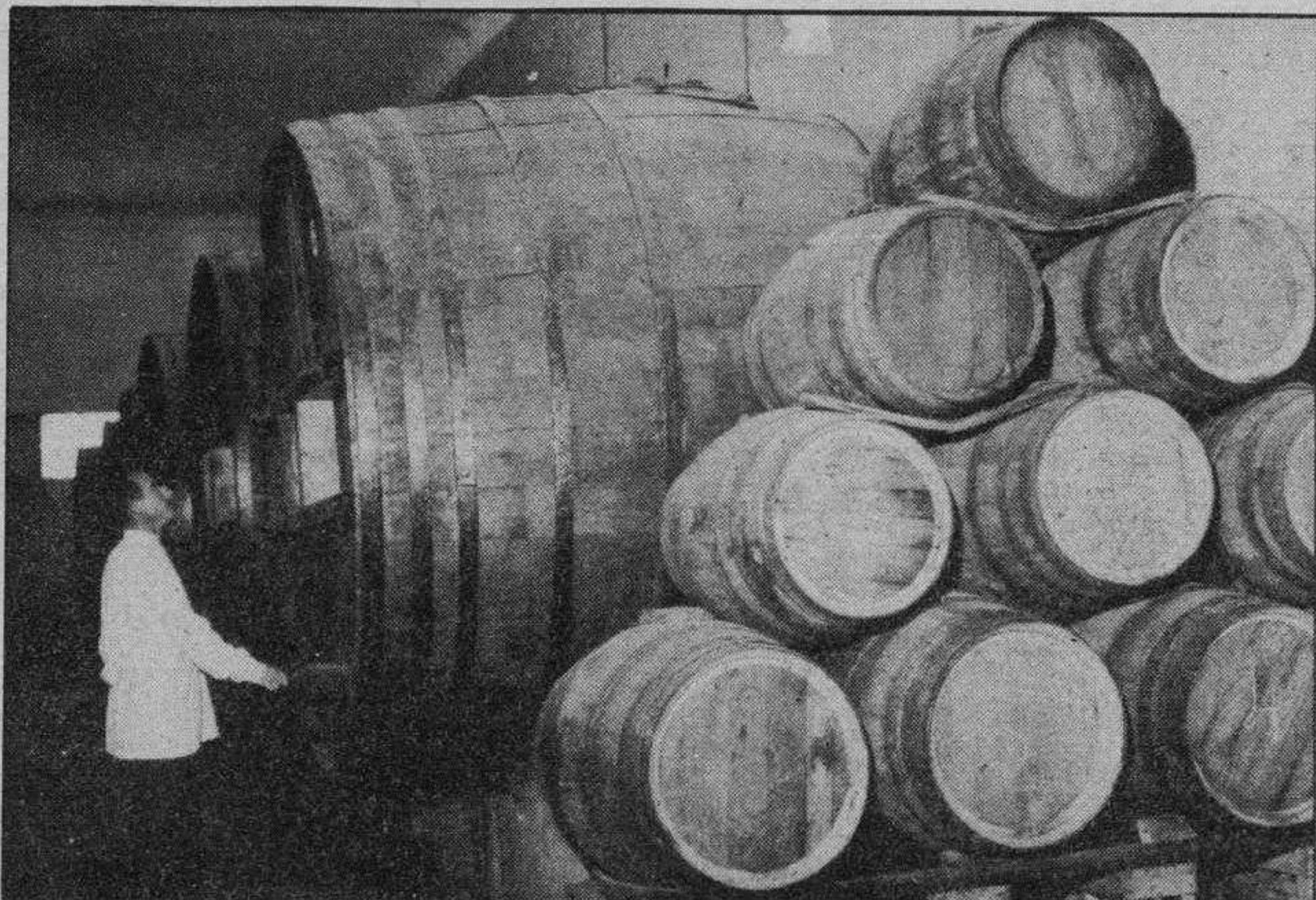


Vendimia en La Ribera

sejo Regulador es el estudio de la penetración en los mercados exteriores de estos vinos, sobre todo en Estados Unidos y Europa.

Por otro lado, la Junta de Castilla-León ha concedido cinco millones de pesetas al Consejo Regulador para realizar campañas de promoción de nuestros vinos. «Hemos partido de que no nos conociera nadie a ser-

tén en contacto con los restaurantes y supermercados. Este año haremos dos campañas en Asturias y Salamanca, que se celebrarán en Noviembre y Diciembre. Nos pareció que estas provincias eran adecuadas porque tienen unos consumos de vino importante y en ellas el sector hotelero o de la restauración tienen una relativa importancia. Sala-



Vinos de La Ribera, tintos y claretes de excelente calidad



Comarca de la Ribera del Duero



# Estatutos del Hospital de los Santos Reyes: Un cambio profundo

Aranda de Duero (Mery Varona). — En los próximos días llegará a Aranda copia definitiva de los estatutos del Patronato del Hospital de los Santos Reyes, según han sido dictaminados por la Dirección General de Fundaciones. Una vez que obren en poder del Ayuntamiento, la Corporación podrá presentar los recursos que sobre su redacción final estime conveniente.

Según se ha podido conocer, la Dirección General de Fundaciones ha atendido las alegaciones que con anterioridad presentó la Corporación arandina respecto al borrador de estatutos enviado el pasado mes de Junio. La variación sustancial entre el borrador y los estatutos definitivos se refiere a la composición de la junta del Patronato que, en el primer supuesto, contemplaba la presencia de «dos vocales elegidos por cada uno de los Ayuntamientos que integran el área asistencial de la comarca de Aranda de Duero» y en la redacción definitiva será de dos vocales por la totalidad de la comarca, habida cuenta que el elevado número de pueblos que conforman el área asistencial del hospital que haría de la junta inicialmente prevista un órgano inoperante por su composición demasiado numerosa. Otra modificación relativa a dicha junta se refiere a la supresión de la presencia de secretario e interventor del Ayuntamiento, prevista con voz pero sin voto, y que ahora desaparecen definitivamente. De esta forma, la composición de la junta del Patronato quedaría como sigue: presidente el alcalde, un vicepresidente, seis vocales nombrados por el pleno del Ayuntamiento de entre los miembros de la Corporación Municipal, dos vocales elegidos en representación de los Ayuntamientos que integran el área asistencial de la comarca de Aranda, el delegado territorial de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León o persona en quien delegue, el director provincial del INSALUD o persona en quien delegue, el director provincial del INSERSO o persona en quien delegue, dos vocales representantes de los vecinos, propuestos por las AA.VV., y consumidores y usuarios de Aranda, dos vocales asignados por el Comité de Empresa, uno de entre el personal sanitario y otro del personal no sanitario, el di-

rector médico del hospital, el gerente administrador del mismo.

La Dirección General de Fundaciones ha atendido, al parecer, la sugerencia formulada por el Ayuntamiento en el sentido de contemplar la creación de un órgano de gobierno más restringido que resuelva los asuntos de menor entidad sin que sea preciso convocar, en estos casos, la junta del Patronato.

Con todo, la variación más profunda afecta a la titularidad misma del Patronato que hasta ahora ostentaba la Corporación Municipal arandina y que en adelante queda diluida sin que aquélla tenga ni siquiera mayoría en el órgano ejecutivo. Esta circunstancia, que afecta más al carácter de símbolo que por un sector de la población se ha pretendido dar al Hospital de los Santos Reyes que a su funcionamiento y futuro, evitará que en adelante el centro pueda ser utilizado como baza política o como arma arrojadiza, tal como en ocasiones ha sucedido. Y evitará, de igual manera, que se convierta en escenario de batallas que, en buena lógica, deben dilucidarse en terreno distinto.

Como el documento definitivo no ha sido entregado aún al Ayuntamiento, tampoco se conocen las reacciones oficiales al mismo. Sin embargo, en conversaciones privadas algunos representantes municipales apuntan cierto alivio por el cambio de situación ya que el hospital se ha convertido en una carga para el Ayuntamiento que se ve incapaz de solucionar sus múltiples problemas internos que, de otro lado, tenga competencias bastantes para hallar una salida económica que debe pasar, según se entiende, por el acuerdo con el INSALUD. En este punto es bien conocida la posición de la Alcaldía que ha repetido en múltiples ocasiones que el hospital se lleva la mitad del tiempo que exige el Ayuntamiento.

Por otra parte, los nuevos estatutos situarán el centro hospitalario arandino en un plano jurídico más acorde con los tiempos actuales, ya que los anteriores databan de 1940.

Como es bien conocido, la fundación del Hospital de los Santos Reyes se remonta, cuando menos, al siglo XVI, y tiene en sus orígenes carácter de «hospital de pobres». De hecho, hasta la firma del acuerdo con el INSALUD, el centro fue antiguamente un hospital de beneficencia, con el paréntesis de la contienda civil, período durante el cual fue hospital de guerra.

De acuerdo con la redacción de los nuevos estatutos, «la fundación denominada Hospital de los Santos Reyes constituye una Institución Benéfica y Asistencial de carácter privado, clasificada de beneficencia particular por orden del Ministerio de Gobernación de 24 de Febrero de 1932. La fundación tiene personalidad jurídica independiente y patrimonio propio y carácter benéfico orientado a la satisfacción de necesidades hospitalarias y de servicios sociales y está exenta de todo fin lucrativo».

El hospital «se define como Centro Asistencial, teniendo prioridad de asistencia los enfermos sin recursos económicos, naturales o habitantes de Aranda de Duero».

Para garantizar el cumplimiento de sus fines, la Fundación estudiará periódicamente las necesidades de asistencia sanitaria y social de Aranda y su comarca y adaptará su gestión a la atención de estas necesidades, dentro de sus posibilidades y establecerá convenios con otras Instituciones o con la Administración Local, Autónoma o Estatal para la prestación conjunta de servicios».

### La vuelta al colegio, ahora para todos

Si el lunes 22, se hablaba de la vuelta al colegio para los alumnos de EGB y preescolar, desde ayer se iniciaba la cuenta atrás para todos los alumnos arandinos cualquiera que sea su nivel escolar.

Lunes y martes inician las clases los centros de Formación Profesional. Santa Catalina e Instituto Juan Martín El Empecina-



1.700 litros de vino se consumieron en la Fiesta de la Vendimia de Pedrosa.

do, en tanto que a partir del miércoles se anuncia la apertura de aulas en el Instituto de Bachillerato Sandoval y Rojas. La iniciación de clases en este último centro será escalonada a partir de mañana por la tarde, existiendo cierta prevención entre los alumnos por ver cómo se soluciona el problema de la falta de aulas en el Instituto. Como se ha venido anunciando últimamente la Dirección Provincial de Educación y Ciencia ha previsto la utilización como anexo de aquél centro de las instalaciones primitivas del colegio público Santa Catalina, solución que, al parecer, presenta todavía algunos puntos sin determinar, como es el de la atención de los diferentes servicios del centro anexo. Inicialmente, se prevé que éste sea ocupado por alumnos de COU.

### Ecos de la Fiesta de la Vendimia

1.700 litros de vino fueron ofrecidos por la bodega cooperativa Virgen de Fátima y bodega Hermanos Pérez Pascuas, ambas de Pedrosa, y consumidos íntegramente por los asistentes a la Fiesta de la Vendimia que se celebró en aquella población ribereña el último domingo. A esta cantidad, servida gratuitamente, hay que añadir el vino que se adquirió a través de los puestos de venta allí instalados.

Por otra parte, se ha puesto de manifiesto la ausencia en dicha fiesta de representantes de las Peñas de la Ribera, tanto de Aranda como de Roa, al no haberse enviado a ninguna de ellas invitación para asistir a la misma. La presencia en Pedrosa de algunos peñistas de Aranda se atribuía a

iniciativa personal de éstos, al tiempo que se resalta la necesidad de una mayor coordinación en ediciones futuras que permita la potenciación de esta Fiesta de la Vendimia también entre las Peñas de la comarca. Respecto al concurso de esta fiesta, debemos aclarar que el tercer puesto fue para Gonzalo Ballester, de Quintanamavirgo.

### Agenda

Farmacia de guardia: don Miguel A. Lázaro. Plaza Mayor, 10.

Radiocadena Aranda. — 90.000 megaciclos. — 6,00: Las claras del día. 7,00: La voltereta. 8,00: España a las ocho. 9,00: ¡Vive el verano! 13,00: Crónica de aquí. 13,20: Aranda y la Ribera. 13,30: El rincón de la gloria. 14,00: Diario de la tarde. 14,30: Top-70. 17,00: Nadie es profeta en su tierra. 18,00: Estudio en blanco.

19,00: Apuesta por una. 20,00: La hora deportiva. 21,00: El clavel y la copla. 22: Mañana ya verás. 23,45: Boletín informativo. 00,00: La noche es de Pilar.

Radio Aranda-SER. — «La voz de la Ribera». F.M. 87,8 MHz. Estéreo. 6,00: Onda Pesquera; 7,00: Matinal SER; 8,30: La Voz de la Ribera. Primer informativo local; 8,50: La saga de los Porretas; 9,00: Pido la palabra; 10,00: F. M. Aquí la SER; 13,45: SER Baby; 14,10: La Voz de la Ribera. 2.º Informativo local; 14,30: Informativo de las dos y media; 15,00: Club Deportivo Local; 15,20: Los 40 principales; 19,30: Informativo Regional-SER; 20,00: Informativo nacional de las 8; 20,30: Club Deportivo Nacional; 21,00: Sorteo de la ONCE; 21,05: Sólo música; 21,30: Angel Alvarez; 22,00: Coplas de mi ser; 23,00: Hora 25; 0,15: El loco de la Colina; 2,30: De la noche a la mañana. Boletines informativos cada hora en punto.

OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCION Y DESARROLLO		
Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero		
FECHA DE CELEBRACION: 27 de Septiembre 1986		
COTIZACIONES AL CIERRE:		
PATATAS	Blanca .....	24. — ptas. kg.
	Destilée .....	s/c
CEREALES	Trigo (no panificable) .....	27,75 ptas. kg.
	Trigo tipo 3 .....	31,75 " "
	Cebada, 2 carreras .....	25,50 " "
	Cebada, 8 carreras .....	25,25 " "
	Avena .....	s/c
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 kg.) .....	166 ptas. kg. vivo
	Normal (96/105 kg.) .....	161 " "
	Graso (más de 105 kg.) .....	170 " "
	Cerda desvieje .....	120-130 " "
LECHONES	20 kg. selecto .....	280 ptas. kg. vivo
	20 kg. corriente .....	270 " "
	A. D. S. selecto .....	290 " "
	A. D. S. corriente .....	280 " "
GANADO VACUNO	Temera carne blanca .....	590 ptas. kg. canal
	Temera carne rosada .....	490 " "
	Añojos extra .....	450 " "
	Añojos primera .....	420 " "
	Añojos corriente .....	390 " "
	Vacas extra .....	290 " "
	Vacas primera .....	270 " "
	Vacas segunda .....	250 " "
Vacas industria .....	170 " "	
GANADO OVINO	Corderos (hasta 20 kg.) .....	340 ptas. kg. vivo
	Lechales (hasta 11 kg.) .....	775 " "
	Ovejas .....	80-90 " "
CAPRINO LECHAL .....	785 " "	

COMENTARIO:  
 — Estabilidad general en todos los productos cotizados, destacando únicamente las mínimas bajas marcadas en cereales y lechones.  
 — La patata sigue cotizándose bien al precio marcado la semana anterior.

**Guía facultativa**

GANE MAS DEL 8% DE SU VISION  
 CON LENTES MULTICAPA

## OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

PARA OIR BIEN  
  
 PARA VER BIEN

**OPTICA INTERNACIONAL**  
 CARLOS FRÜHBECK  
 OPTICO DIPLOMADO

GARANTIA 2 AÑOS  
 ESPECIALIDAD EN LENTILLAS

Espolón, 30

**ENRIQUE INCLAN**  
 MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos  
 Teléfono: 204073.

# PISOS DE LUJO

SAN PEDRO CARDEÑA

140 m.<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón  
 2 baños, garaje y trastero.

INFORMES: 204883



## Siguen a buen ritmo las obras del Hospital Comarcal de Miranda

*Esta vez sí hubo sillas y se celebró el concierto*

Miranda de Ebro (Salvador Moneo). — Siguen a buen ritmo las obras de construcción de la nueva Residencia Sanitaria Comarcal de la Seguridad Social y, por el momento, no se tienen noticias de que pueda ocurrir algo como lo sucedido con el túnel bajo la Picota, por el que parece ser no caben los trenes. En la futura residencia sí que cabrán los enfermos.

Donde casi no caben es en el actual ambulatorio, que también tiene carácter comarcal, pues al mismo acuden asegurados de otras poblaciones cercanas y no tan cercanas. Según se nos ha informado, actualmente el mencionado ambulatorio soporta una media de 1.500 consultas diarias. Hace aproximadamente un año, este ambulatorio contaba con una plantilla de catorce médicos, puede que actualmente sea alguno más. Tanto médicos como A.T.S., enfermeras y demás personal sanitario, se afanan en agilizar los servicios, eso está claro, pero una simple operación aritmética, nos daría como resultado que a cada médico le corresponden diariamente unos cien pacientes, a la hora de las consultas. No son cifras ni oficiales, ni exactas, pero por ahí anda la cosa. Y esto supone que desde primeras horas de la mañana la movida en el citado ambulatorio,

sea de padre y muy señor mío.

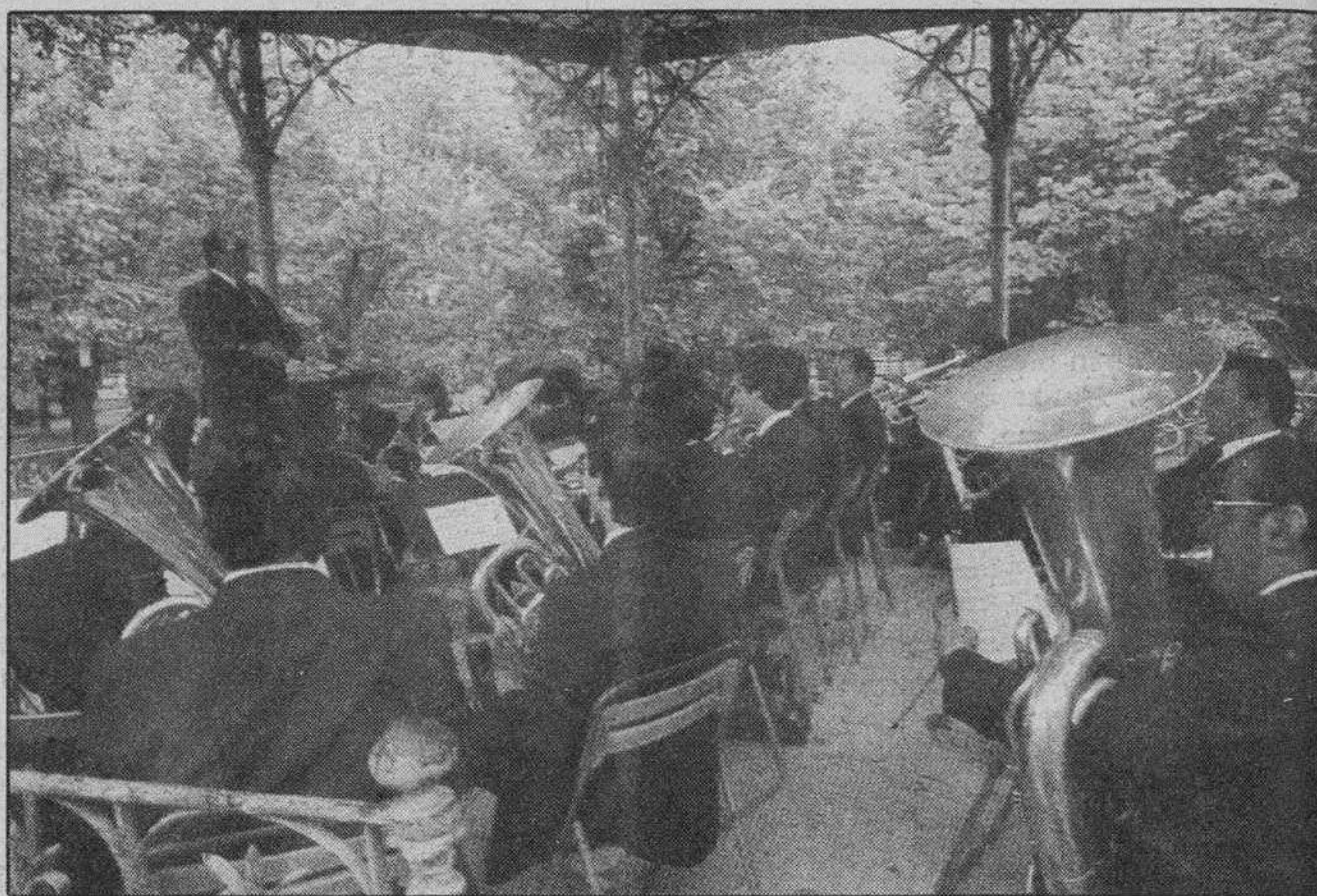
### El Coro «Los Veteranos» estuvo en Cuzcurrita

Extraordinario ambiente había el pasado domingo en la vecina localidad riojana de Cuzcurrita de Río Tirón, ya saben, a pocos kilómetros de Miranda, a caballo entre Casalarreina y Cerezo de Río Tirón. Comenzaban las fiestas patronales en honor de San Miguel Arcángel. Alrededor de las ocho de la tarde, sonaba el primer cohete y poco después se pronunciaba el pregón desde el balcón del Ayuntamiento. Luego en el precioso salón de actos de la Casa Municipal, se procedía a la elección de «reina» y «damas» de honor, tres guapísimas riojanas. Y aceptando una invitación de la Corporación cuzcurriteña, el Coro Los Veteranos ofreció un magnífico concierto coral, bajo la dirección de Ricardo López de

Heredia, que fue escuchado y aplaudido por el público que llenaba totalmente la sala, entre cuyo público había no pocos mirandeses, pues aparte de ser fiestas, Cuzcurrita es una de las localidades más visitadas por nuestros convecinos, los sábados y domingos. El coro mirandés recibió muchísimas felicitaciones, siendo agasajado por los miembros de la Corporación Municipal, para después reunirse todos en una de las famosas bodegas, en la que se dio buena cuenta de una cena típicamente riojana, bien regada por el rico clarete que da esta bonita y hospitalaria tierra. Hubo alegría, cánticos y después todos a la plaza para disfrutar de la animada verbena que se celebraba en la misma. El regreso se hizo en un suspiro, todos satisfechos de la grata velada vivida en Cuzcurrita.

### Hubo sillas, hubo concierto

El domingo sí, el domingo se pudo celebrar el concierto de la Banda de Música en la Plaza de España, ante un nutrido auditorio y en esta ocasión, dirigido por el subdirector Ricardo López de Heredia, por ausen-



El domingo, sí hubo concierto de la Banda Municipal de Música

cia obligada del maestro Dionisio Díez Sáez. No volvió a ocurrir lo del domingo anterior, que hubo de suspenderse por falta de sillas. Esta vez las hubo y convenientemente acomodados los músicos, la banda nos ofreció un estupendo concierto.

### Actividades del Club Baloncesto «Cronos»

El pasado domingo, el equipo de Tercera División del C.B. Cronos, ha realizado un fuerte entrenamiento en las instalaciones del Polideportivo de Anduva, bajo la dirección de su preparador Fernando Araico. En es-

te entrenamiento, se han estado ensayando jugadas tanto de ataque, como defensivas y limando los fallos observados en el partido amistoso de la pasada semana con un equipo de la capital alavesa.

Nuestra plantilla, formada por 10 senior y 5 juveniles, junto con su entrenador, están muy ilusionados cara a la Liga, pese a que juegan sin percibir cantidad de dinero alguna, en concepto de fichaje o prima.

Hasta ahora el principal obstáculo, sigue siendo el patrocinador del equipo y aunque parezca sorprendente, no se encuentra en nuestra ciudad; ninguna firma comercial o empresa que realice la financiación del equipo. Cuyo presupuesto es de 1.300.000 pesetas, solamente por concepto de desplazamiento, comida y vestuario de los jugadores, ya que como antes se indicaba, tanto éstos como su preparador, no perciben cantidad alguna.

No obstante, se siguen realizando contactos para conseguir la tan ansiada financiación que nuestra ciudad y el C.B. Cronos, pueda mantener ese equipo en Tercera División, que sigue preparando con gran esfuerzo e ilusión su primer partido de temporada, que tendrá lugar en nuestra ciudad el próximo día 12 de Octubre, contra el equipo Maristas de Valladolid.

### La Cooperativa San Miguel celebró su fiesta

Los más de sesenta comercios del ramo de alimentación que componen la Cooperativa San Miguel, celebraron ayer su fiesta patronal en honor de San

Miguel Arcángel. A la una y media acudieron todos los comerciantes de la citada Cooperativa, a una misa en el templo parroquial de El Buen Pastor y a las tres de la tarde, en el Hostal Achuri, se reunieron, junto con sus familiares e invitados, en una comida de hermandad, continuando la fiesta durante toda la tarde.

### El Cine Mecisa también ha cerrado

La sala cinematográfica más amplia y posiblemente la mejor de cuantas han existido en Miranda, el Cine Mecisa, también ha cerrado definitivamente sus puertas, siguiendo la suerte de Hogar del Productor, Cine I. T. I., Cine Avenida y Salón Apolo, aunque éste último se sigue utilizando para teatro, conciertos, etc.

Nos quedan de momento, dos salas cinematográficas en Miranda: Cine Novedades y Teatro Cinema, de forma y manera que las salas han ido desapareciendo en sentido inverso a su antigüedad, puesto que las más antiguas son precisamente las que quedan.

El Cine Mecisa, situado en el número 40 de la calle de la Estación contaba con casi mil quinientas localidades y entre otros espectáculos ajenos al cine, se celebraba todos los años el Festival de la Canción del Blusa, que ahora, necesariamente tendrá que buscar otro escenario. Nos estamos quedando sin cines y mucho nos tememos que aún cierre algún otro.

Ahora a esperar qué destino se da a esa hermosa sala del Mecisa, pues su amplitud y buena situación, se prestan a diversos usos.



**Tapón urbano.** — La intensa circulación que soporta el Puente de Carlos III, único paso urbano de Real Aquende a Real Allende —hay otro, pero a la Nacional— produce unos atascos impresionantes en las calles que desembocan en la Plaza de España a determinadas horas y sobre todo días como sábados, domingos y festivos en la época estival, que llega la cosa a tener características de caos. Y es que tanto la carretera de Orón, como la de Fuentecaliente, vuelcan sobre la Plaza de España su intenso tráfico, que se ve obstaculizado por la estrechez del tramo de Real Aquende, de la citada plaza al puente de Carlos III, este que vemos en la foto de Truchuelo, lo que de rechazo produce atascos en las citadas carreteras, formándose largas colas de vehículos. Luego está también, sobre todo por las mañanas, el problema de la carga y descarga en el mencionado tramo. Una simple furgoneta que se detenga a efectuar estas labores produce un corte en la circulación, algo que ocurre a diario. Esta situación se aliviará en gran parte cuando el puente de hierro por el que transcurre el ff.cc. Bilbao-Castejón, quede libre del mismo y sea utilizado como enlace entre la zona de Fuentecaliente y la ronda del Ferrocarril, algo que sucederá cuando el desvío de la línea férrea, entre en servicio, lo que aún tardará unos cuantos meses en ocurrir.

# Hablando de seguridad, algunos alemanes intentan hacerse los suecos.



**AUTO OLSAN, S.A.**

Avda. General Vigón, Edificio Otamendi.  
Tel. 21 56 11 BURGOS

**VOLVO**  
Seguro a todo riesgo.



Crónica política

## Esquizofrenia política

Lorenzo Contreras

Madrid (Colpisa). — Las reacciones de los dos líderes vascos ante el día del partido o «Alberddi Eguna» no han podido sorprender a nadie. La cercanía o similitud de sus mensajes, después de la vasta lejanía de sus personales posiciones, es una consecuencia lógica de los propios distanciamientos. Ni Arzallus, ni Garaicoechea han podido resistirse a la presión ambiental y a la lógica de la lucha establecida. Oyendo sus palabras, sólo los muy ingenuos serán capaces de llegar a una conclusión enunciable así: «¿Y para eso se separan?».

Olvidan quienes utilizan este candor que la lucha, contra todo lo que se ha dicho, no es ideológica, ni siquiera partidista, sino personal. Y lo único que procede es preguntarse qué hará o cómo actuará, en cuanto árbitro de la disputa, el propio electorado vasco. Es decir, a quién castigará más, si al uno o al otro, o a los dos. En este último caso se puede temer un desolador incremento de la abstención, o lo que resulta peor, un desplazamiento del voto nacionalista hacia el «abertzalismo» puro que representa «Herri Batasuna».

Quienes en Madrid se habían forjado esperanzas con Arzallus frente a un Garaicoechea más nacionalistas que nunca, ya pueden ir dando por perdida la base de su juicio. Arzallus, con una inicial piel de cordero, radicalizó lógicamente a Garaicoechea. Y este último, con su indumentaria dialéctica de lobo feroz, ha despertado en el presidente del PNV todo lo que Arzallus tiene de indómita fiera del nacionalismo.

La radicalización, pues, ha sido recíproca. En su contienda por prevalecer, tanto Arzallus como Garaicoechea han hecho de la autodeterminación y del independentismo el fundamento de la propia actitud personal. ¿Quién de los dos es más sincero? La pregunta no se puede formular así, porque de lo que se trata es de averiguar hasta qué punto uno u otro se siente más condicionado ahora por el ambiente nacionalista que entre ambos han procurado estimular.

Toda la responsabilidad histórica del problema o conflicto es difícil atribuirlo a un solo personaje. Pero si hubiese que realizar un esfuerzo de aproximación máxima a la verdad, la peor parte de las culpas recaería sobre las espaldas de Javier Arzallus, el hombre que por todos los medios procuró hacer de Carlos Garaicoechea un «lendakari» inservible, después de utilizarlo como supremo imantador de los votos que el PNV necesitaba para revalidar su poder en las últimas elecciones vascas.

El verdadero Madrid político, desde el Rey al último director general del más insignificante Ministerio, han visto en el duelo verbal Arzallus-Garaicoechea un problema de esquizofrenia dialéctica. La ferocidad con que se han acometido con las mismas palabras revela una división carente de aparente cordura, sin otra lógica que la que ha presidido la batalla recíproca desde el primer momento. O sea, un problema de incompatibilidades entre iguales. La disolución del Parlamento vasco por José Antonio Ardanza ha representado el más desesperado esfuerzo para arrebatar a los «nuevos nacionalistas» la piedra maestra de su posible triunfo.

## Julen Guimon puede ser el cabeza de lista de CP en las autonómicas vascas

Bilbao (Logos). — El PDP tiene prácticamente decidido no participar en las elecciones autonómicas del País Vasco que se celebrarán el próximo 30 de Noviembre, según fuentes de este partido. Cuando esta decisión sea oficial, el que fuera secretario general del PDP, Julen Guimon, tiene intención de darse de baja en su partido para presentarse, como independiente, encabezando la lista por Vizcaya de Alianza Popular y el Partido Liberal al Parlamento vasco.

Los dirigentes de AP del País Vasco apoyan la candidatura de Julen

Guimon quien a lo largo del proceso de ruptura de la Coalición Popular defendió siempre que ésta debería permanecer unida en el País Vasco, por las especiales circunstancias políticas de esta comunidad autónoma, en la que el centro-derecha tiene un espacio muy reducido, recordado por la política económica de derechas del PNV y por la defensa del españolismo por parte del PSOE, opción que, según distintos observadores políticos, consiguió en las últimas elecciones autonómicas celebradas en 1984, votos de los conservadores vascos.

## Joaquín Martínez Pérez «Satur», presunto miembro de ETA (m) fue entregado por Francia a la Policía española

San Sebastián (Europa Press). — El presunto miembro de la organización terrorista ETA, Joaquín Martínez Pérez «Satur», que fue detenido ayer por la mañana en Hendaya, fue entregado a la Policía española en la frontera de Irún, según se informó a «Europa Press» en fuentes policiales. Al presunto etarra se le ha aplicado la Ley Francesa de Extranjería, aprobada el pasado día 9, que tiene como efecto la expulsión, por la vía de urgencia, de un extranjero a su país de origen. Con esta nueva expulsión, son nueve los presuntos miembros de la banda armada ETA los entregados por las autoridades francesas a las españolas.

### El presunto etarra detenido en Francia viajó hacia Madrid

Joaquín Martínez Pérez, presunto miembro de ETA (m) detenido ayer por la Policía francesa cerca de la frontera de Irún, viajó hacia Madrid con destino a las dependencias policiales de la Brigada Central «Antiterrorista» de la capital española, según fuentes policiales.

Martínez Pérez, «Satur», acusado de participar en el secuestro de Saturnino Orbeago y de María Izaskun Elósegui, fue entregado ayer a las autoridades españolas al serle aplicada la reciente Ley Antiterrorista del Gobierno de Jacques Chirac.

La Ley francesa de 9 de Septiembre de 1986 sobre extradiciones ha permitido la conducción del presunto etarra, «Satur», a la frontera franco-española y su entrega inmediata a la Policía española sin necesidad de requerimiento judicial.

El industrial guipuzcoano, Saturnino Orbeago, fue secuestrado por la orga-

nización terrorista ETA el 14 de Noviembre de 1982 en Zumárraga y liberado el 30 de Diciembre del 1982 por la Guardia Civil en un refugio donde estaba escondido en las cercanías del pueblo navarro, Donnamaría.

María Izaskun Elósegui, hija del propietario de la fábrica de boinas más importante de Tolosa, «Boinas Elósegui», fue secuestrada el 12 de Junio de 1982 en Tolosa y liberada trece días más tarde en las cercanías de su pueblo.

La detención de varios miembros del comando que secuestró a Orbeago, permitió conocer, por las declaraciones de los propios detenidos, que también formaban parte del mismo comando otras cinco personas, que habían huido a Francia.

Entre los huidos, se encontraba Joaquín Martínez Pérez, alias «Satur», José Ignacio Rodríguez Muñoz, alias «Zipo» y Elena Barcelna Argüelles, alias «Tigresa». Estos dos últimos fue-

ron deportados recientemente por Francia a Cabo Verde.

Al comando que secuestró, se le imputaron también los secuestros de tres cónsules en Navarra y Vizcaya, así como la colocación de explosivos en un buque de la Armada española fondeado en un puerto de Pasajes.

### Los teléfonos contra el terrorismo recibieron unas 200 llamadas durante el pasado fin de semana

Los teléfonos habilitados por la Dirección de la Seguridad del Estado para facilitar la colaboración ciudadana en la lucha contra el terrorismo recibieron, durante el pasado fin de semana, unas doscientas llamadas, según informaron fuentes del Ministerio del Interior.

Según estas fuentes, desde que el viernes, día 26, el director de la Seguridad del Estado, Julián San Cristóbal, anunció la apertura de una campaña dirigida a fomentar la cooperación de los ciudadanos en la actividad contraterrorista, los teléfonos 241-00-11 y 241-11-77, facilitados a través de anuncios en Prensa, radio y televisión, han recibido numerosas comunicaciones.

Entre los comunicantes figuran principalmente personas que facilitan datos que consideran de interés para la actuación policial, tales como movimientos ex-

traños en viviendas vecinas a la suya, personas que les parecen sospechosas, etc.

Otras personas han llamado —según las mismas fuentes— para expresar su solidaridad con las Fuerzas de Seguridad del Estado y su rechazo al terrorismo. También se han recibido, aunque en muy reducido número, llamadas amenazadoras contra la Policía.

Las fuentes consultadas indicaron que los datos facilitados son investigados, y precisaron que aún resulta pronto para saber si alguna de las informaciones aportadas pueden dar resultados positivos.

### Detenidas dos personas en Pamplona, a las que se les aplicó la Ley Antiterrorista

La Policía detuvo ayer de madrugada en Pamplona a dos individuos que permanecían comunicados en la Jefatura Superior de Policía de Navarra, a las doce del mediodía, tras aplicárseles la Legislación Antiterrorista, según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno en la comunidad foral.

Fuentes de las gestoras Proamnistía señalaron que los detenidos son Javier Sastre Erroz y Pedro Lusarreta, que se encontraban en sus respectivos domicilios, en el barrio de La Milagrosa, cuando fueron detenidos hacia las dos de la madrugada por efectivos de la Policía Nacional.

## Alcanzado un acuerdo entre mayoristas y minoristas para abastecer hoy Madrid de frutas y verduras

Madrid (Europa Press). — Los detallistas y mayoristas de frutas y verduras de Madrid llegaron ayer tarde a un principio de acuerdo para solucionar el conflicto de Mercamadrid. Según este acuerdo, el mercado central permanecerá abierto los lunes seis meses y cerrado los otros seis, según informó el concejal de abastos, Adolfo Pastor. Ahora, los mayoristas y detallistas trasladarán a la

asamblea esta propuesta para su ratificación. Adolfo Pastor aseguró que ayer mismo por la noche habrá abastecimiento de frutas y verduras en Mercamadrid. Agregó que la normalidad será absoluta hoy martes, por lo que todos los establecimientos expenderán los productos, y no sólo los fijados el domingo por el Ayuntamiento para la adquisición ayer lunes de frutas y verduras.

### Los minoristas no pudieron comprar ayer

Los minoristas que acudieron ayer a Mercamadrid no pudieron comprar ni frutas ni verduras al estar cerrado el mercado central, por decisión de los mayoristas del sector. La Policía vigiló discretamente el mercado en previsión de posibles incidentes, que no llegaron a producirse.

Sobre las 5:30 de la mañana de ayer, más de 2.000 minoristas llegaron a Mercamadrid con la intención de cargar frutas y verduras, pero se encontraron la nave cerrada por el acuerdo de los mayoristas de no abastecer los lunes. Este es el origen del conflicto, ya que los minoristas opinaban que Mercamadrid debía permanecer abierto todos los días, excepto los domingos.

El director general de Mercamadrid, Edmundo Rodríguez Sobrino, declaró que los minoristas que acudieron al mercado formaron grupos reducidos, sin que produjeran incidentes. A las diez y media algunos de estos grupos aún permanecían en el lugar.



Mercamadrid, el mercado central de frutas y verduras de Madrid, permaneció cerrado a lo largo del día de ayer.

### Agotadas las existencias en algunas fruterías

Algunas verduras y frutas, sobre todo de las primeras, ya se habían agotado a últimas horas de ayer por la mañana en varios estable-

cimientos madrileños, a consecuencia de la masiva afluencia de público que se registró. La ausencia de incidentes fue la nota característica de la jornada.

El encargado de una de

estas fruterías, situada en el distrito de Chamartín, declaró que el número de consumidores que habían acudido a lo largo de la mañana había sido el doble en relación a otros lunes.



## Félix Pons asegura que el Gobierno dará a conocer el memorándum sobre la OTAN

Madrid (Efe). — El presidente del Congreso, Félix Pons, dijo sobre el envío del «memorándum» de integración de España a la OTAN que «no cabe duda» que la solicitud de acceso a la información va a ser atendida. En declaraciones en los pasillos del Congreso, Félix Pons recordó que hay una petición de envío de documentación al Congreso efectuada por Izquierda Unida, pero que el Gobierno aún está dentro del plazo para enviarla, que es de treinta días.

«Cuando el Gobierno haya agotado ese plazo o explicado las razones concretas por las que no remite el documento —dijo Pons—, será el momento de intervención de la mesa del Congreso».

Destacó Félix Pons que «el Congreso va a ejercer la plenitud de sus atribuciones como institución representativa básica del funcionamiento del sistema democrático» y agregó que no ve «motivo de preocupación» ni «situación problemática o conflictiva porque esto no vaya a ser así».

En su opinión «no cabe duda que el acceso a la información va a ser atendido».

El plazo para el envío por el Gobierno de los documentos solicitados por Izquierda Unida finalizará dentro de los primeros diez días del mes de Octubre, según calculó el presidente del Congreso.

Félix Pons manifestó que «el Gobierno puede comunicar que no cree conveniente la remisión del documento», aunque aseguró que «en la ley de secretos oficiales garantiza que las cámaras parlamentarias tienen derecho a la información en comisión secreta».

No obstante, el presidente del Congreso indicó que es la comisión a quien corresponde «acordar su carácter secreto».

La oposición solicita oficialmente las competencias de Serra y Fernández Ordóñez

Ayer fue presentado en el registro de la Secretaría General del Congreso el escrito oficial, firmado por los portavoces de la oposición, solicitando la comparecencia de los ministros de Defensa y de Exteriores, Narcis Serra y Francisco Fernández Ordóñez, respectivamente, ante sendas comisiones de la Cámara Baja, para que informen del memorándum que España entregó en Bruselas sobre el grado de incorporación de España a la OTAN.

El texto del escrito es el siguiente:

«Los portavoces abajo firmantes, al amparo del artículo 203 del vigente reglamento, solicitan a la mesa de la Cámara la convocatoria conjunta de las comisiones de Asuntos Exteriores y de Defensa y la comparecencia urgente ante ellas de los ministros de Asuntos Exteriores y Defensa para conocer en detalle las circunstancias de las actuaciones del Gobierno en relación con la forma de integración de España en la OTAN, incluido el contenido del memorándum entregado en la misma, en Mayo de este año por el Gobierno español sobre dicha integración, así como para co-



Félix Pons, presidente del Congreso

nocer las actuaciones referentes a las restantes condiciones que figuran en la convocatoria del referéndum celebrado sobre la OTAN y poder controlar si se han cumplido adecuadamente los compromisos establecidos en dicho referéndum».

Ayer por la mañana, el portavoz del CDS, Agustín Rodríguez Sahagún, se entrevistó con Pons para plantearle la necesidad de que intervenga en esta cuestión, e inste al Gobierno a que envíe el memorándum a las Cortes.

El PDP también ha manifestado una postura similar, porque considera que el hecho más grave en esta polémica es que la

ocultación del memorándum al Congreso de los Diputados afecta al sistema parlamentario.

Felipe González intervendrá ante el Senado el miércoles

El presidente del Gobierno, Felipe González, pronunciará un discurso ante el pleno del Senado el próximo miércoles en el acto de presentación de su Gobierno en la Cámara alta. Esta será la primera vez que el Gobierno en pleno acuda al Senado tras la celebración de las elecciones generales.

La sesión plenaria comenzará a las diez de la mañana con unas palabras de salutación del presidente de la Cámara, José Federico de Carvajal.

## España propicia un «Programa Azul» de aguas comunitarias para el Mediterráneo

Madrid (Efe). — El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, dijo ayer que la Administración española está propiciando un «Programa Azul» de aguas comunitarias para el Mediterráneo. El ministro, junto con el secretario general de Pesca, Miguel Oliver, y el director general de ICONA, Mariano Sanz, hizo una exposición en rueda de Prensa de los temas medioambientales, competencia del departamento de Agricultura.

Carlos Romero dijo que ha presentado ya en Bruselas una propuesta para la ordenación de la pesca de los países comunitarios del Mediterráneo Occidental: España, Francia e Italia.

Miguel Oliver señaló que existen factores nuevos que abogan por una política comunitaria de esta naturaleza en esta área geográfica: la presencia de flotas de otras zonas para la pesca del atún fuera de las 12 millas y la pesca del coral, también fuera de las 12 millas.

«Estas son razones más que suficientes para iniciar una ordenación de la explotación de los recursos del Mediterráneo

—dijo el secretario general de Pesca— para tratar incluso de afrontar el tema de las 200 millas en esta zona, a nivel comunitario, cosa que cada país puede realizar en solitario».

El ministro por su parte puntualizó que están presionando a la Comisión de las Comunidades Europeas para que dentro del marco comunitario se realice una investigación sobre recursos pesqueros, «en la que España, como primera potencia en su explotación, debe jugar un papel principal».

Destacó también que el Ministerio de Agricultura había tomado la decisión de prohibir la «barra italia-

na» para la extracción del coral en el Mediterráneo, por los daños que causa al ecosistema marino.

«Vamos a realizar —agregó— un control sistemático para que dentro de las aguas territoriales españolas no se utilice este arte destructivo».

El problema es bien diferente en las aguas internacionales —siguió—, «pero esperamos que la opinión pública de los otros países interesados fuerce a sus administraciones a tomar medidas parecidas para la protección de los recursos naturales del mar y no destruirlos suicidamente».

La necesidad de llegar a un pacto de Estado para coordinar todos los esfuerzos nacionales para acabar o paliar los destrozos causados por los incendios forestales, fue otro de los temas tratados por el ministro.

«Es un pacto que tenemos que concertar con las distintas administraciones autonómicas —dijo des-

pués— ya que la jurisdicción sobre la explotación, repoblación y lucha contra los incendios forestales no es ya tema estatal».

Afirmó que las muertes de aves del Parque Nacional de Doñana se habían producido en áreas próximas, pero no dentro de la reserva natural, con contingentes de mortalidad dentro de los límites normales.

«Estamos analizando los residuos y el agua, para conocer las causas directas, aunque todo parece indicar que se trata de una contaminación por un plaguicida usado en las fumigaciones obligatorias de arroz», dijo el ministro.

Por último, Mariano Sanz, director general de ICONA, se refirió al incendio del Parque Nacional de las Tablas de Daimiel, «todavía no extinguido», destacando, sin embargo, que la supervivencia de esta reserva natural se debe a su viabilidad hídrica, muy deteriorada con la sobreexplotación del acuífero próximo.

## Fuerte temporal en Levante

Valencia (Efe). — Los servicios de Protección Civil de la Delegación del Gobierno en la Comunidad Valenciana han señalado que, sobre las once de la noche, se estaban registrando fuertes lluvias en diversas poblaciones de la Marina Alta, destacando Denia, donde se había dado el estado de alarma.

Un portavoz de Protección Civil de Alicante ha indicado que un importante núcleo tormentoso se encontraba situado en varias localidades alicantinas, entre ellas, Ondara, Pedreguer, Denia y Gato, dentro de la comarca de la Marina Alta.

En Denia se estaban registrando inundaciones en las calles, por lo que el alcalde ha implantado el estado de alarma entre toda la población.

Asimismo, en la localidad de Javea se estaban registrando fuertes precipitaciones y en la mar había un fuerte temporal, con aparato eléctrico, lluvia intensa y fuerte viento.

Protección Civil de Alicante mantenía el «estado de prealerta» ante la evolución que pueda tener este núcleo tormentoso y se mantendrán mientras las previsiones no anuncien un cambio.

Entre tanto, los servicios de Protección Civil de Valencia han indicado que el núcleo principal de la inestabilidad meteorológica que se registra en el Mediterráneo, calificada como «gota fría», se estaba dirigiendo hacia Córcega.

El Centro Meteorológico Zonal de Valencia, por su parte, ha indicado que para hoy se prevén vientos de Levante por el Golfo de Valencia, que pueden alejar los riesgos de «gota fría» en esta zona.

Sobre las once de la noche se desconocían los efectos del fuerte temporal que se estaban registrando en diversas poblaciones de la Marina Alta, aunque sí que había producido inundaciones en algunas poblaciones.

## El Episcopado pide el apoyo a la formación religiosa

Madrid (Efe). — Los obispos españoles exhortaron ayer a los padres de escolares católicos, en una nota emitida al inicio del curso, para que pidan «la debida atención a la formación cristiana de sus hijos en el centro de enseñanza».

La nota del Episcopado, que fue redactada por la Comisión de Enseñanza y Catequesis, advierte que « pese a las garantías legales, se dan situaciones en que no se respeta este derecho fundamental».

«Para corregir estas anomalías se requiere la colaboración de padres, profesores, autoridades académicas y administraciones y

servicios diocesanos», añade la nota.

Los obispos señalan también «las especiales dificultades que encuentra la enseñanza religiosa en los centros experimentales, y confía que éstas se resuelvan en el diálogo con el Ministerio de Educación».

La Comisión episcopal recomienda «el cuidado de la calidad de la enseñanza, la relación profesor-alumno y los encuentros entre profesores de religión y moral de diversos centros».

También piden los obispos que toda la sociedad cree un clima «de respeto y ayuda al ejercicio del derecho de educación religiosa escolar».

## Firma de un convenio sobre Seguridad Social

Madrid (Europa Press). — España y Estados Unidos firmarán hoy, en Madrid, un convenio sobre Seguridad Social, que constituirá un marco de protección en este campo tanto para españoles como para norteamericanos.

El convenio establece el reconocimiento por España de los períodos trabajados por estadounidenses en nuestro país, y recíprocamente el reconocimiento

por Estados Unidos del tiempo trabajado por españoles en ese país, a efectos fundamentalmente de la fijación de pensiones.

Al acto de la firma asistirán los ministros de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves, así como el embajador de Estados Unidos en España, Bartholomew.

## Gabriel Cisneros se incorporará próximamente al PDP

Madrid (Efe). — El ex-dirigente de UCD Gabriel Cisneros se incorporará próximamente al Partido Demócrata Popular (PDP), que preside Oscar Alzaga, según confirmó ayer a «Efe» el mismo.

Cisneros justificó su próximo ingreso en el partido democristiano en su «compromiso» con la candidatura de Rodolfo Martín Villa a la presidencia de la Junta de Castilla-León en las próximas elecciones autonómicas.

«Lo que quiero es traba-

jar por la candidatura de Martín Villa» aseguró Gabriel Cisneros, que se mostró remiso a confirmar su «fichaje» por el PDP.

La incorporación de Cisneros es una de las primeras que se producen en el PDP tras el llamamiento efectuado por Oscar Alzaga a personalidades de la antigua UCD y a liberales no conservadores para que se integren en un «gran y amplio» partido de centro, vocación del partido democristiano.



## Los sindicatos policiales celebrarán una asamblea y se encerrarán el jueves

Madrid (Efe).— Los sindicatos uniformados de Policía celebrarán el próximo día 2 de Octubre fiestas de la Policía, una asamblea informativa para tomar medidas, entre ellas, un encierro indefinido, por haber sido excluidos en la negociación presupuestaria.

Fuentes del SUP indicaron ayer que esperan que el día 1 de Octubre la Audiencia Territorial falle el recurso presentado por los sindicatos contra la prohibición de la manifestación convocada por los sindicatos policiales el día de la festividad de su Patrón.

En caso de que la manifestación no se pueda celebrar, el SUP (Sindicato Uniformado de Policía), el SPPU (Sindicato Profesional de Policía Uniformada) y el ASIP (Asociación Sindical Independiente de Policía), se reunirán en el ASIP de la Avenida de América para decidir el encierro y las próximas acciones de protesta.

Javier Tirado, secretario general del SPPU, manifestó que se trata de «convertir al día 2 de Octubre en un día de protesta reivindicativa ante la Administración que se ha negado a admitir la presencia de representantes de los sindicatos policiales en las negociaciones presupuestarias».

Tirado añadió que el encierro se llevará a cabo en los locales sindicales de la

Glorieta de Quevedo y tendrá carácter indefinido.

### El SUP recurrió ante el Tribunal Constitucional y el Defensor del Pueblo

El Sindicato Unificado de Policía (SUP) presentó en la tarde del viernes sendos recursos ante el Tribunal Constitucional y ante el Defensor del Pueblo contra la decisión de la Dirección General de Policía de ordenar a los miembros de la ejecutiva del sindicato que se incorporaran a sus respectivas plantillas a partir de la mañana de ayer, según informaron fuentes del SUP.

Según estas fuentes, los recursos han sido presentados por estimar que la Dirección General de Policía no ha reconocido a los representantes sindicales su condición de tales.

### En sus destinos

Los quince miembros de la ejecutiva nacional del SUP recibieron el pasado jueves la notificación de que debían incorporarse a las nueve de la mañana de ayer a sus destinos.

Las fuentes del SUP indicaron que la orden se les dio en su condición de policías, pero no en cuanto representantes sindicales. Todos ellos se incorporaron efectivamente a sus plantillas por la mañana, por lo que no acudieron a la sede del sindicato.

## Los Reyes inauguraron el Planetario de Madrid

Trabajadores de Isodel protestaron durante el acto

Madrid (Europa Press).— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía inauguraron ayer tarde el Planetario de Madrid, el más grande de los que han sido construidos hasta el momento en España. Al acto asistieron, entre otros, el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra; el alcalde de Madrid, Juan Barranco y el presidente de la comunidad autónoma madrileña, Joaquín Leguina. Unos doscientos trabajadores de la empresa de aparellaje eléctrico «Isodel» se concentraron a las puertas de la factoría «Isodel Sprecher», junto a la estación de metro de Méndez Alvaro y cerca de las instalaciones del Planetario, para expresar su protesta por el conflicto que atraviesa la empresa.

A la una de la tarde, los Reyes de España, acompañados del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra; el alcalde Juan Barranco y del presidente de la Comunidad madrileña, Joaquín Leguina, llegaron a las instalaciones del Planetario.

Don Juan Carlos y doña Sofía subieron a un podium desde donde escucharon el Himno Nacional interpretado por la Banda Municipal de Madrid. Seguidamente, Sus Majestades saludaron a los miembros de la Corporación Municipal, entre los que se encontraba Encarnita, viuda del ex-alcalde Tierno Galván, y su hijo.

### Placa conmemorativa

Posteriormente, los Reyes descubrieron una placa conmemorativa y se dirigieron a la sala de exposiciones donde se detuvieron para contemplar las maquetas, planos y fotografías del recinto. En todo momento, los Reyes recibieron explicaciones y detalles específicos por parte del propio alcalde de Madrid y de la directora del Planetario, Asunción Sánchez.

Desde la sala de exposiciones, los Reyes se dirigieron hacia la terraza del observatorio para contemplar una panorámica de la ciudad. Más tarde, los Reyes se trasladaron a la sala de proyección, instalada en una cúpula de 17,5 metros de diámetro, con una capacidad para 250 personas. A la proyección asistieron, entre otros, el presidente de Agromán (empresa constructora del Planetario), José María Aguirre González; el presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, y la viuda de Enrique Tierno Galván y su hijo.

### Más cerca del cielo

Al término de la proyección, Juan Barranco pronunció una alocución en la que señaló que «con este nuevo parque, levantado donde antes había escombreras y terraplenes, y con este Planetario, esperamos que nuestra ciudad se sitúe un poco más cerca del cielo».

Barranco afirmó que el Planetario es la piedra angular de un nuevo parque que, cumpliendo un deber de justicia, de gratitud y de reconocimiento, llevará

el nombre de Tierno Galván. Este parque —agregó— contará además con un auditorio, otros museos, una plaza de la paz, zonas recreativas y el monumento que por suscripción popular ofrecerá el pueblo de Madrid a su desaparecido alcalde.

Finalmente, los Reyes de España firmaron en el libro de honor del Planetario y recibieron de manos del alcalde de Madrid una placa conmemorativa del acto. A las dos y cuarto de la tarde abandonaron el recinto tras saludar de nuevo a las personalidades que los habían recibido.

### Protesta de trabajadores de Isodel

Coincidiendo con la inauguración del Planetario, un grupo de unos doscientos trabajadores de la empresa de aparellaje eléctrico «Isodel» se concentraron frente a la estación del metro de Méndez Alvaro, en un lugar cercano al observatorio.

Algunos de ellos subieron a la azotea de la factoría «Isodel Sprecher» donde colgaron una pancarta en la que se podía leer: «Isodel a Sus Majes-

tades. S. O. S. Isodel es viable». Los trabajadores llamaban la atención haciendo ruidos con unas chapas metálicas y sirenas, y prendieron fuego a varias hogueras.

A la salida de los Reyes del recinto, los trabajadores utilizaron unos espejos de grandes dimensiones con los que proyectaban destellos hacia los asistentes al acto de inauguración.

El edificio del Planetario de Madrid ha sido construido sobre el Cerro de La Plata, en el interior del recinto correspondiente al parque Enrique Tierno Galván, donde está programada la construcción de un auditorio al aire libre, del museo del ferrocarril y del museo de ciencia y tecnología.

Se trata del Planetario más grande de los construidos hasta la fecha —con anterioridad fueron construidos dos en Barcelona y uno en La Coruña—. El Planetario de Madrid cuenta con una sala de proyecciones, dos salas de exposiciones y una sala de observación astronómica con un telescopio refractor.

# hecho entre todos.

## el campo en marcha.



La agricultura, una de las bases de nuestra riqueza. Fruto del trabajo constante que Castilla y León realiza día a día. Impulsando el desarrollo forestal, protegiendo nuestro suelo generoso y apoyando al hombre del campo en todas sus realizaciones. Con el respaldo de la experimentación e

investigación hemos aumentado nuestra producción agrícola y potenciado nuestras posibilidades. Así hemos cumplido tres años, y cumpliremos muchos más, de trabajo, que seguirán enriqueciendo nuestra tierra. Aumentando nuestro campo de acción.

Una región en marcha



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



Vuelve con un programa-debate para la noche de los jueves

## El regreso televisivo de Victoria Prego

- Nunca he tenido miedo ante el inicio de un programa
- El mío era un retorno inevitable

Después de dos años de ausencia de los estudios de televisión, tiempo que ha dedicado a la radio, Victoria Prego volverá a la pequeña pantalla con un programa de debate, que se emitirá en la noche de los jueves por la primera cadena.

—Victoria, ¿cómo está viviendo este retorno a la televisión?

—El mío es un retorno casi inevitable. Yo soy de televisión y nunca había trabajado en radio hasta hace dos años. Mi vuelta a la pequeña pantalla me parece un proceso normal. Siempre he trabajado en la «tele».

—¿Cómo ha sido su experiencia radiofónica?

—Muy buena y agradable. Me ha gustado la radio y me he encontrado muy a gusto.

«Nunca he tenido miedo ante el inicio de un programa»

—¿En qué va a consistir su nuevo programa televisivo?

—Va a ser un debate, aunque ése no va a ser su título. Tendrá un número de personas que participarán en el programa que no excederá de tres o cuatro y durará una hora y media.

—¿Qué temas va a tratar?

—A mí lo que más me gusta es la política internacional, pero hace mucho tiempo que no me dedico a este campo. El programa va a tratar cuestiones de actualidad, aunque no del día porque un debate no es fácil de hacer. Serán temas de actualidad del mes que tengan que ver con los intereses ciudadanos y no con la pura teoría política.

—Por la hora de emisión su espacio debe ser uno de los «estrellas» de la programación... ¿Le asusta esa responsabilidad?

—No me asusta esa responsabilidad. Nunca he tenido miedo ante el inicio de un programa. Me preocupa y me ocupa, pero no me asusta.

—¿Contará con muchos medios para su programa?

—Este programa los necesita y pienso que los va a tener. Pero quiero aclarar que ésto no va a ser un programa millonario porque un programa en directo es siempre más barato que uno grabado.

«La popularidad es agradable»

—¿Cuántos años lleva en el mundo del periodismo audiovisual?

—Doce. Diez en televisión y dos en radio.

—¿Qué programa televisivo recuerda con más cariño?

—El telediario de la noche que hacía en la segunda cadena con Joaquín Arozamena. Trabajábamos rigurosamente solos y lo pasábamos muy bien. Nuestra forma de trabajar era diferente, cómoda, flexible y bastante risueña.

—Después de doce años de periodismo, ¿se encuentra cansada?, ¿tiene todavía ilusiones?

—Yo no estoy cansada. Sólo sé hacer periodismo. Pero tampoco sueño con hacer un programa especial o soñado. Sólo trato de preparar programas buenos.

—¿Existe algún secreto para realizar programas de calidad?

—No hay secretos. Sólo hay que intentar ha-

**Javier Carrión**  
cerlos lo mejor que uno sabe...

—Dicen que su éxito radica en su naturalidad. ¿Está usted de acuerdo?

—No lo sé. Nunca me he preocupado de estudiar la imagen que yo doy en la televisión. No quiero hacer introspecciones de mi persona. Trabajo lo mejor que puedo, cuento lo que sé en determinados aspectos y ahí me paro.

—¿Ve también la cuestión de la popularidad desde ese punto de vista?

—La popularidad ha sido en ocasiones muy agradable porque todo el mundo se ha portado conmigo de forma muy amable. A veces ha condicionado mi vida, la más elemental y doméstica, como en ir a la compra, pero no se puede decir que sea una cosa molesta.

# Cine, Vídeo y TV.

Coordina: José Luis Sainz

Tenemos buenas noticias

## Spielberg cambia de registro: «El color púrpura», su último film, una vuelta al melodrama

Jorge Collar

«The color purple» de Steven Spielberg ha sido una de las obras esperadas con más interés en el último Festival de Cannes. El filme de Spielberg llegaba precedido de su enorme éxito en los Estados Unidos, también de la polémica que ha acompañado su estreno y sobre todo de una advertencia: el cambio de registro dramático de Spielberg que por primera vez había realizado una obra para adultos.

Cambio en al temática

Es cierto que «The Color Purple» significa un cierto cambio en la temática de Spielberg. Un filme realizado enteramente por negros, que es una adaptación de un best-seller de la novelista negra Alice Walker, en la que no hay ni tiburones, ni extraterrestres, ni efectos especiales, supone para el creador de «E.T.» una cierta novedad.

El tema de la novela de Alice Walker es la historia de dos hermanas negras, separadas por un destino adverso, en los años de la depresión. El filme se presenta como una amplia crónica familiar dominada por el afecto que une a las dos hermanas separadas: Celie (Whoopi Goldberg) y Nettie (Akosua Busia).

La obra de Alice Walker tiene un cierto tono melodramático «a la Charles Dickens» que no evita al mismo tiempo las páginas de un tono fuerte. Steven Spielberg ha suavizado algunos pasajes y ha añadido sobre todo el aspecto sentimental y emotivo de la historia.

Un melodrama con final feliz

Steven Spielberg maneja, en este filme, como en sus obras anteriores, a las mil maravillas los resortes del espectáculo cinematográfico. Todo ello servido por unas imágenes de una gran belleza formal que dan a la historia una dimensión de indudable grandeza.

Cabe preguntarse sin embargo, hasta qué punto el cambio de temática de Spielberg supone un cambio de estilo. La pregunta sólo puede obtener una respuesta negativa. En efecto en «The Color Purple», con un tema más grave que en sus obras anteriores, fiel a una línea narrativa clara que consiste en utilizar la emoción y la belleza formal de las imágenes como vehículo del interés de un espectáculo. En este sentido «The Color Purple» mantiene una línea sin inflexiones.

Steven Spielberg se sirve en este filme como en los precedentes del «final feliz» creando una especie de euforia contagiosa en las últimas imágenes, en la que reside una buena parte del «secreto» de su éxito.



«Escalera interior-escalera exterior»

## Historia de una escalera

Una telecomedia para la Segunda Cadena

Hace ya muchos meses que Mario Gómez, Pedro Montero y Luis Ariño comenzaron a elaborar los guiones de «Escalera interior-escalera exterior», la serie que, tras más de un año de rodajes y preparativos, comienza a emitirse el 6 de Octubre por la segunda cadena de TVE. Producida por Ramón Salgado, «Escalera interior-escalera exterior» está realizada por Mario Gómez, uno de sus guionistas, que califica la serie como «una historia de vecinos». Arranca con una pareja de jóvenes—él en paro y ella abogado—que han de trasladarse a vivir a una vieja casa del centro de Madrid en la que se encuentran con una variedad de vecinos: una viuda anciana, un antiguo mayordomo, el casero... cinco o seis protagonistas que conforman la estructura básica de cada uno de los episodios y que son los sujetos de las distintas situaciones que van construyendo la historia de la casa.

Mario Gómez, realizador y coguionista de la serie, piensa que lo fundamental de «Escalera interior-escalera exterior» es la propia historia de vecindad que se cuenta a lo largo de los 13 episodios que en principio dura esta nueva telecomedia que se estructura en torno a la convivencia vecinal en un edificio con dos escaleras de categoría social contrastada, repoblada con los nuevos inquilinos. Y el choque de éstos con los últimos representantes de otras épocas.

—Es una historia de vecinos —nos dice Mario Gómez— de un barrio céntrico de Madrid. Arranca con el cambio de casa de la pareja protagonista. El es un físico que se queda en paro, viéndose obligado a dejar la casa

en la que viven, más amplia, moderna y confortable, para trasladarse a su nueva vivienda, un piso interior de esta casa del centro de Madrid, en la que han de convivir con los vecinos de la escalera exterior. Es, pues, un poco, la historia de la casa.

—Habláenos de los personajes fundamentales de la serie.

—Los personajes centrales son esa pareja joven de la que hablaba. Luego están el casero de esa casa antigua, Horacio (Agustín González); una anciana, Matilde (Aurora Redondo), viuda de un magistrado; su antiguo mayordomo, Benigno (José María Cañete) que lógicamente ya no ejerce pero que vive allí en una habitación. Luego está una taquillera

sentido clásico de la palabra, pues en esta serie protagonistas son todos; hay cinco o seis personajes que están en prácticamente todos los episodios, que son los que antes señalaba. Luego están los hijos del casero, dos personajes jóvenes muy siniestros, interpretados por Francisco Maldonado y Carmelo Aramburu. Y también más de cuarenta personajes secundarios, entre los que recuerdo a Antonio Requena, Julio Morales, Daniel Martín, Pepito Moratalla, María Elena Flores y muchos otros. El casero es, digamos, el personaje negativo; a él le gustaría que se fueran de casa aquellos vecinos que pagan una renta antigua, de 300 ó 500 pesetas. Llega incluso a

siempre han tenido una simbología litúrgica en todas las civilizaciones. Pero en la serie no vamos por ahí, ni mucho menos. Únicamente ocurre que nos era muy gráfico el tema de las escaleras para explicar un poco cómo son este tipo de casas antiguas en cualquier ciudad grande de España. Son edificios que tienen dos escaleras, una principal y otra secundaria, que seguramente antes sería de servicio y que cuando desaparece o se integra en la casa. A partir de los años veinte y treinta esos pisos se vacían y se alquilan a gente más humilde que la que habita la salida a las escaleras exteriores. Entonces este tema nos sirve para marcar dos tipos de gente diferentes y ver un poco cómo conviven en una misma casa.

—¿De quién fue la idea original de la serie?

—La idea original, el punto de partida, es de Luis Ariño. El fue quien me llamó e hicimos el proyecto juntos, incluso un guión para terminar los 13 episodios se echó mano de Pedro Montero, que imprimió una gran celeridad a la confección de los guiones.

—Este tipo de programas para televisión suelen hacerse en vídeo; sin embargo «Escalera interior-escalera exterior» es una serie filmada...

—Sí este es un intento que ha iniciado la segunda cadena de TVE con el fin de comprobar si funciona mejor de esta manera. No existen grandes diferencias formales, porque los textos tampoco son excesivos comparados con el vídeo, y respecto al presupuesto la diferencia es también muy poca. Yo creo que tiene ventajas este sistema que hemos empleado, en el sentido de que el resultado es más creíble, ruedas en lugares más auténticos... Así que vamos a ver si funciona este intento de hacer una telecomedia filmada.

—¿Qué significado habéis dado a las escaleras?

—Es muy complicado esto, porque las escaleras



Maribel Ribera, en «Escalera interior - escalera exterior»



Otra escena de «Escalera interior - escalera exterior»

del Metro, que va a vivir a casa de esa anciana. Es una chica joven, rara, simpática, que pinta, es copista de arte y se llama «La Naufrag» (Lali Ramón). La pareja de intérpretes centrales, Julián e Isabel la hacen Carlos Vela y Maribel Ribera. No son los protagonistas en el

de echarles cucarachas por debajo de la puerta y mil artilugios pero ellos aguantan.

**Símbolos**



Agustín González, un vecino de mal agüero.

Títulos nuevos en Sonimag'86

## Las multinacionales, al copo de los mejores films

Barcelona (Antonio G. Rayo, enviado especial). — Unas 200 películas estrena Sonimag-86. Para ello se han dado cita en su recinto unas 20 editoras, medio centenar menos que el año pasado y 100 menos que en 1984. Ello muestra cómo el sector videográfico va clarificando su negocio. Hay, sí, algunas editoras más, que no han venido a Sonimag-86 por distintas razones pero sumándolas todas apenas superan ya las 50, de las cuales sólo unas 15 tienen posibilidades de sobrevivir en los próximos años.

**Multinacionales al copo**

De ellas 5 son multinacionales, y el resto españolas, que se sostienen sobre todo por tener en exclusiva a otras multinacionales de las llamadas independientes. Es el caso de Lauren Films (que tiene a Orions), Izaro - Cydis (Cannon), I.V.S. (Embassi), Filmayer (Walt Disney) o Telelector (Telelector-Rank). Hay además un cambio de rumbo en el sector. La mayoría de los advenedizos que aterrizan en el negocio al principio de la década, montando empresas con una decena de títulos han desaparecido.

Aprovechando el boom de 1972, se hicieron ricos, pero cuando las películas comerciales escasearon, volvieron a los negocios donde procedían o al paro. En cambio los distribuidores de cine, que al principio despreciaban o no supie-

ron darse cuenta del negocio videográfico, están a punto de hacerse definitivamente con el sector, después de desbancar a aquéllos. Hoy la mayoría de editoras están dirigidas por distribuidores cinematográficos y sólo unas pocas, por editores que supieron por primera vez de cine al dedicarse a ese negocio, entre ellas curiosamente los pioneros, Vídeo-España y VS y Telelector.

**Títulos**

Pero veamos títulos. Decíamos que se presentan unos 200 en Sonimag. De ellos hay unos 50 que pueden llamarse cine, pues tienen arte y comercialidad. El resto es bazofia para tirarlo al cubo de la basura. No habríamos sabido de ellos de no existir el vídeo. No

abundan como antes las videopelículas infantiles. Westron continúa sacando la serie de «H-Man», y el grupo Aguila «Los osos amorosos» y «Dragones y mazmorras», que se aprovechan de la publicidad gratuita que les ofrece Televisión al exhibirlas antes de que salgan en vídeo. Walt Disney continúa con su «Canal Disney» y los títulos de su amplio catálogo (por cierto no están oficialmente presentes en esta feria). Y VS estrena, Santa Claus el film que fue la película éxito de las Navidades pasadas.

Esta última editora estrena también «Cotton Club», ese soberbio musical de Coppola, «La selva esmeralda», «Las flores del diablo» y «Locurios de verano». La multinacional RCA-Colum-

bia se pone las botas con «Daryl» («Investigaciones de un ciudadano libre de toda sospecha»), «Silverado», «Sentencia para un dandy», «If», «Indiana Jones», entre otros muchos que ya adelantamos en su momento. Tienen de todo: aventuras, westerns, política, terror, policíacas y comedias.

Videoganz estrena «La venganza» y «Woyzeck», Lauren Vídeo, tres éxitos recientes de la pantalla grande: «La pasión de China Blue», «Buscando a Susan desesperadamente» y «La rosa púrpura del Cairo», el penúltimo Woody Allen, Seve Films, «Life force», una película terrorífica para caerse el pelo «Telelector», tres clásicos del cine inglés, «César y Cleopatra»,



Matthew Broderick, protagonista en «Juegos de guerra», el gran ausente de «Sonimag'86»



# Trabajo anuncia más protección para los refugiados

Ruiz Jiménez: «Hay que modificar la Ley de Extranjería»

Madrid (Colpisa).— El funcionamiento de centros de recogida y la reforma de la Ley de Extranjería son las dos medidas más inmediatas que adoptará la Administración para incorporar los refugiados y asilados a nuestra sociedad, según han manifestado el ministro de Trabajo, Manuel Cha-

En la actualidad existen en España 10.000 personas, pertenecientes a 45 nacionalidades que desean incorporarse a nuestra sociedad. Para el ministro de Trabajo, «no hay sociedad moderna sin capacidad de integración que asuma la presencia de refugiados y asilados, respetando sus valores y peculiaridades».

A finales de Octubre o primeros de Noviembre se inaugurarán dos centros de acogida ubicados en Madrid, uno en Alcobendas y otro en Vallecas. El objetivo de estos centros, dependientes del Instituto Nacio-

nal de Servicios Sociales, es atender a los refugiados y asilados que llegan a España durante el período de tramitación de la documentación pertinente que les permita vivir y buscar trabajo en nuestro país.

Cada uno de ellos tiene una capacidad para acoger a 100 personas. El presupuesto aproximado por edificio ha sido de 150 millones de pesetas y la plantilla prevista para desarrollar el cometido indicado es de 27 trabajadores.

El próximo año está prevista la inauguración de otros dos centros, uno en

Valencia, cuyas obras se encuentran bastante adelantadas y otro en Sevilla.

## Reforma de la Ley de Extranjería

Por su parte, el Defensor del Pueblo que se siente confiado en la revisión durante la presente legislatura de la Ley de Extranjería.

Según Ruiz Jiménez, las conversaciones mantenidas recientemente con el ministro del Interior, José Barriónuevo, han originado fundadas esperanzas de que la ley se modifique.

En la actualidad existe un recurso de inconstitucionalidad interpuesto por el Defensor del Pueblo. Si bien Joaquín Ruiz Jiménez no concretó los apartados que pueden ser modificados, añadió que las primeras revisiones pueden afectar a la seguridad jurídica de los refugiados y asilados.

El Defensor del Pueblo declaró que ya han existido casos en los que alguna persona extranjera ha abandonado nuestro país y posteriormente los tribunales han resuelto los recursos interpuestos a su favor.

# España y Guatemala cierran una etapa de malas relaciones con la llegada a España de Vinicio Cerezo, mañana

Madrid (Colpisa).— La visita a España del presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo, a quien acompaña una amplia delegación de funcionarios y empresarios de su país, cierra una etapa de difíciles relaciones entre las dos naciones, —que incluso durante cuatro años no existieron a nivel di-

La visita de Cerezo, invitado por los Reyes, forma parte de una gira por diversos países europeos —incluye también a Francia, Bélgica, Italia y Alemania— y tiene como objetivo principal recabar apoyo diplomático y financiero a «la naciente democracia guatemalteca», según la Embajada en Madrid del país centroamericano.

Pero en el caso español reviste una importancia especial: las relaciones diplomáticas estuvieron rotas desde el 31 de Enero de 1980, fecha en la que tropas del Ejército guatemalteco asaltaron nuestra Embajada en la capital del país, acción en la que murieron 38 campesinos guatemaltecos y un diplomático español, hasta el 22 de Septiembre de 1984.

Guatemala terminó por reconocer su responsabilidad en los hechos y una comisión mixta que estudió los acontecimientos llegó a una serie de conclusiones que se consideraron aceptables por ambas partes. Se estableció también un acuerdo para pagar las in-

demnizaciones correspondientes.

La visita del presidente Cerezo permitirá ahora restablecer la cooperación económica, aunque esta no tiene una importancia especial por la dependencia de la economía del país centroamericano de Estados Unidos. La balanza comercial es netamente favorable a España: en lo que va de año, hemos vendido a Guatemala por valor de 1.041 millones de pesetas, mientras que nuestras compras fueron de 556 millones. En 1985, las ventas fueron de 3.326,8 millones y las importaciones de 421 millones. Los productos que importamos son por este orden: café, miel, productos de confitería, plantas y algodón. Exportamos fundición de hierro y acero, calderas, maquinaria y libros.

Vinicio Cerezo será recibido mañana miércoles en Barajas por los Reyes de España. Su programa incluye una comida ese mismo día en el palacio de La Zarzuela y una entrevista por la tarde con el presidente del Gobierno, que se repetirá el

plomático— y viene a dar contenido al prometido apoyo de nuestro país a la recién nacida, pero todavía precaria, democracia guatemalteca. Cerezo, que fue elegido democráticamente el pasado mes de Enero, es el primer presidente constitucional de Guatemala desde hace más de tres décadas.

día 2. Los ministros de Exteriores de España y Guatemala, Francisco Fernández Ordóñez y Mario Quiñones, celebrarán igualmente varios encuentros de trabajo en el Palacio de Viana.

## Situación económica delicada

Guatemala atraviesa por un difícil momento económico. Según un informe de la CEPAL, dado a conocer este mismo mes, en 1985 se produjo un retroceso generalizado en todas las macromagnitudes económicas del país. El Producto Interior Bruto, tomando como base 100 en 1980, cayó hasta el 81.80 el pasado año, mientras que los precios al consumo, que se mantuvieron en un porcentaje de crecimiento el año 84, del 5,20 se dispararon el pasado año hasta el 31.50. La deuda externa guatemalteca aumentó de 972 millones de dólares, en 1980, hasta 2.570 millones en 1985.

Con esta perspectiva, las gestiones de Cerezo en España irán dirigidas en buena parte a la obtención de créditos. Guatemala recibió

promesas de ayuda cuando Cerezo accedió a la presidencia y este viaje a Europa, según el propio embajador de Guatemala en Madrid «es un recordatorio de aquellas promesas».

En otro plano, el presidente del Gobierno español tiene especial interés en conocer de boca del presidente Cerezo el análisis que este hace de la situación centroamericana. Guatemala aplica en principio de «neutralidad activa» en su política exterior en el área, lo que en la práctica se traduce en una no beligerancia respecto a Nicaragua, aunque acusa a Managua de «no dar los pasos prometidos en la dirección de la democratización del sistema».

## El ministro de Sanidad de Méjico saludó en Madrid a García Vargas

El ministro de Sanidad mejicano, Guillermo Sobrón Acevedo, realizó ayer al mediodía una visita de cortesía a su homólogo español, Julián García Vargas, aprovechando su estancia de tres días de duración en Madrid.

## Teletipo

### El PCA pide la dimisión de Alfonso Guerra por los envenenamientos de Doñana

Sevilla (Efe).— El Partido Comunista de Andalucía (PCA) pidió ayer la dimisión de los máximos responsables del parque de Doñana, entre ellos el presidente del Patronato, Alfonso Guerra, por los envenenamientos que mataron a 25.000 aves y otros animales.

El PCA, en una nota difundida ayer, pidió la dimisión de Guerra «por negligencia grave, ocultación de pruebas y por no haber adoptado las medidas correctoras necesarias».

La nota afirma que el vicepresidente del Gobierno, «que dirige personalmente el parque», dio la orden de ocultar los envenenamientos, que causaron desde principios de mes la muerte de 25.000 aves, un caballo y varios borregos.

El PCA afirma que «pedirá responsabilidades» y «presentará las iniciativas parlamentarias correspondientes», al objeto de «dilucidar los gravísimos problemas acaecidos».

### Javier Moscoso toma posesión hoy del cargo de fiscal general del Estado

Madrid (Europa Press).— El fiscal general del Estado, Javier Moscoso, tomará hoy posesión del cargo ante el pleno del Tribunal Supremo, una vez que el viernes de la semana pasada prometió el cargo ante el Rey, según informaron fuentes jurídicas.

El acto de toma de posesión estará presidido por Antonio Hernández Gil, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial. Asistirán también, además de los miembros del pleno del Supremo, representantes de los distintos organismos y tribunales de la Administración de Justicia, fiscales, abogados y procuradores.

Moscoso ya ha mantenido contactos con Luis Antonio Burón Barba, a quien sustituye en el cargo, para conocer aspectos del trabajo cotidiano de la fiscalía general del Estado.

### La ejecutiva del CDS estudiará la actividad parlamentaria y las elecciones vascas

Madrid (Europa Press).— El comité nacional del CDS (la ejecutiva) se reunirá el jueves próximo, bajo la presidencia de Adolfo Suárez para estudiar la actividad parlamentaria del partido y las futuras elecciones autonómicas del País Vasco, según informó un portavoz de este partido.

Desde que comenzó la presente legislatura, Centro Democrático y Social está llevando a cabo una intensa actividad parlamentaria, a través de su portavoz Agustín Rodríguez Sahagún. El CDS intenta por todos los medios tomar el protagonismo de la oposición parlamentaria y exigir constantes explicaciones al Gobierno.

En cuanto a las elecciones del País Vasco, todavía no se ha anunciado si concurrirá o no a estos comicios.

### Un concejal del PDP ocultó el arrendamiento de una administración de lotería

Alicante (Europa Press).— La comisión ejecutiva del PSOE de Benidorm ha denunciado, a través de un comunicado difundido ayer, la presunta ilegalidad del arrendamiento de la administración de lotería número tres de esta localidad alicantina por parte del concejal del PDP José Amor.

Los socialistas critican la actitud del concejal democristiano de intentar ocultar la gravedad del hecho, «haciéndolo pasar por un favor que se hace a una señora». El comunicado señala que José Amor «siempre ha negado que tuviese algo que ver con esta administración de lotería».

- Acceso Universidad para mayores 25 años  
 - Secretaría Bilingüe  
 - Administrativos  
 - Banca  
 - Informática { BASIC COBOL }  
 - Contabilidad y cálculo mercantil  
 - Idiomas { INGLÉS FRANCÉS ALEMÁN }  
 - Word processing  
 - Impuestos y Desecho H.  
 - Tests Psicotécnicos  
 - Mecanografía  
 - Taquigrafía  
 - Elastos Particulares  
 - "Tareas" del "Bolsa" etc...

Academia,  
 "38 Ciudad"  
 Dra. Maribel Plaza  
 c/ Alfonso X 26 Salto  
 tel. 22.03.31

## Aviso de IBERDUERO

### INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO EN BURGOS

#### MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR EN LA RED DE DISTRIBUCION

**MIÉRCOLES, DIA 1 DE OCTUBRE**  
 De 16 a 17 horas  
 Luis Alberdi, Núms. 1, 3, 8 y 10  
 Avda. Eladio Perlado, Núms. 26, 28, 30 y 32  
 Avda. Eladio Perlado, Núms. 27, 27 bis, 29, 29 bis, 31 y 33 (bajos)

## Aviso de IBERDUERO

### INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO EN BURGOS

#### MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR EN LA RED DE DISTRIBUCION

**JUEVES, DIA 2 DE OCTUBRE**  
 DE 10 A 12 HORAS  
 E.T.D. QUINTANAR DE LA SIERRA  
 Líneas de Media Tensión — 13 KV  
 QUINTANAR - QUINTANAR - NEILA  
 QUINTANAR - HONTORIA - PALACIOS DE LA S.



## Mañana comienzan las elecciones sindicales

Madrid (Europa Press).— Mañana, 1 de Octubre, comenzarán en toda España las elecciones sindicales, que se prolongarán hasta el día 31 de Diciembre, y en las que se elegirán a unos 160.000 delegados o representantes del personal de unas 60.000 empresas.

En las elecciones sindicales votarán más de 2 millones de trabajadores de los sectores laborales clásicos, dado que definitivamente las elecciones sindicales en las administraciones públicas no se celebrarán en el período de cómputo comprendido entre el 1 de Octubre y el 31 de Diciembre.

Dos centrales sindicales, UGT y CC.OO., se disputarán la primacía de conseguir el primer puesto entre los sindicatos más representativos, en tanto que CNT y USO se disputarán el espacio correspondiente al tercer sindicato del país, a nivel de todo el Estado.

En los últimos días, el clima preelectoral se enturbia cuando se hizo público que UGT iba a recibir 4.144 millones de pesetas y CNT unos 250 millones a cuenta de sus respectivos patrimonios sindicales históricos.

El anuncio motivó que los sindicatos USO, CC.OO. y la propia CNT tomaran la iniciativa de presentar sendos recursos ante el Supremo contra la resolución del Consejo de ministros.

El Ministerio de Trabajo ha comenzado una campaña de propaganda institucional en torno a las elecciones sindicales, en la que ha invertido 350

millones de pesetas. El propósito declarado del Departamento es elevar los índices de participación de los trabajadores en los comicios.

### Encuesta sobre resultados

Madrid (Efe).— UGT y CC.OO. aparecen prácticamente igualadas (42,3 por ciento y 40,9 respectivamente) en la intención de voto ante las próximas elecciones sindicales, según una encuesta elaborada por «Sigma-Dos», a la que ha tenido acceso «Efe».

De confirmarse estos resultados, al final del período computable, CC.OO. habría restado un 1,8 por ciento a UGT respecto a los porcentajes obtenidos por ambos sindicatos en los comicios de 1982 (36,6 frente a 33,4).

El muestreo se efectuó entre 1.111 personas pertenecientes a una docena de comunidades autónomas y más de veinte provincias.

La participación en los próximos comicios sindicales parece incrementarse notablemente, ya que de los encuestados, solamente el 24 por ciento declaró haber votado en las pasadas elecciones y ahora expresa su deseo de participar el 40,5 por ciento.

Tras los dos grandes sindicatos españoles, aparece en la encuesta la CNT, con un 6,1 por ciento de intención de voto; USO, con un 4,8; ELASTV, con un 3 por ciento y otras, también con un 3 por ciento.

### «Nada de escándalo»

Madrid (Efe).— El secretario general de Empleo y Relaciones Laborales del Ministerio de Trabajo, Alvaro Espina, dijo hoy en declaraciones a «Efe» que la devolución de más de 4.000 millones de pesetas a UGT como parte del patrimonio sindical histórico no es «ningún escándalo».

Espina agregó que el Gobierno, para devolver dicha cantidad ha valorado todo, con documentos aportados por los sindicatos y comprobada la autenticidad y legalidad de los mismos, por lo que supone «un acto de justicia».

«Ha sido —afirmó— un mandato firme y perentorio al Gobierno y éste lo ha tenido que cumplir, lo que hubiera sido escandaloso es que, para no coincidir con las elecciones sindicales, se hubiera adelantado la entrega al mes de Agosto, momento en que todavía se estaban haciendo comprobaciones».

Hizo hincapié, por otra parte, en que no existen pactos secretos con los empresarios ni para la rebaja de cuotas ni para flexibilizar el mercado laboral.

## El INEM, condenado a pagar más de 68 millones a 49 trabajadores

Madrid (agencias).— La Magistratura de Trabajo de Madrid ha dictado una sentencia por la cual se condena al INEM a pagar más de 68 millones de pesetas a 49 trabajadores del citado Instituto, según señala una nota hecha pública esta tarde por la central sindical USO.

La demanda fue iniciada y organizada por militantes de la sección sindical de la USO del INEM, y está motivada por las reiteradas negativas del mencionado organismo a aceptar las peticiones de los trabajadores.

Asimismo y organizado también por USO, está planteado un recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Supremo que afecta a más de 1.500 funcionarios. La reclamación de cantidad puede ascender a cerca de mil millones de pesetas y es el resultado de una serie de acciones legales encaminadas a restablecer el salario que les fue injustamente disminuido en su día, según la central sindical.

El origen de esta demanda estuvo en la promulgación de un decreto por el que se disminuían un 50 por ciento las retribuciones de un complemento personal transitorio.

El Tribunal Supremo anuló dicho decreto y el recurso planteado por USO aboga por el abono a los afectados de las cantidades retraídas a estos funcionarios desde la promulgación del decreto hasta la sentencia del Supremo.

## La Bolsa

### Un hurra por la desgravación

Angeles Oregui

Y la Bolsa dijo sí. Un sí rotundo, que provocó la mayor subida en el índice general en una sola sesión. Un nuevo record. La razón es bien conocida: las modificaciones de la desgravación sobre las inversiones contenidas en la ley de presupuestos.

La valoración en el mercado de renta variable de las nuevas disposiciones ha sido rotundamente positiva. Las perspectivas para la inversión en Bolsa han mejorado sensiblemente, por simple eliminación de otras posibilidades. La competencia ha quedado reducida casi a la nada. Si a primeros de año, gran parte de la inversión que acudió a la Bolsa, procedía de los pagarés del Tesoro por el descenso de los tipos de interés, ahora le ha llegado el turno a los fondos que habitualmente se refugian en la renta fija. En toda la renta fija. Y esto es mucho dinero.

La supresión de los incentivos fiscales para invertir a un plazo fijo, por regla general, igual o superior a tres años y con un interés bruto que oscila en torno al 10 por ciento, constituye un elemento más que suficiente para desincentivar a los obligacionistas más recalcitrantes. La seguridad se ha encarecido demasiado. El miedo a invertir en acciones, muy arraigado entre algunos inversores que aún guardan un amargo recuerdo de la crisis bursátil de los años 70, puede llevar nuevamente, si no a la rutina, sí a un empobrecimiento progresivo. El tiempo de la renta fija ha pasado. La oportunidad está en el riesgo.

Al término de la jornada el ambiente seguía siendo eufórico. Una euforia en cierta medida controlada porque se asienta en una base firme. Las repercusiones de las nuevas medidas no se han agotado en una sola sesión. Al tiempo. (Colpisa).

## Mercado de divisas

(Cambios del 29 de Septiembre de 1986)

Divisas convertibles	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	133,673	134,007
1 Dólar canadiense.....	96,338	96,579
1 Dólar australiano.....	84,080	84,291
1 Franco francés.....	20,118	20,168
1 Libra esterlina.....	191,941	192,421
1 Libra irlandesa.....	180,458	180,910
1 Franco suizo.....	81,250	81,454
100 Francos belgas.....	317,731	318,527
1 Marco alemán.....	65,901	66,066
100 Liras italianas.....	9,533	9,557
1 Florín holandés.....	58,309	58,455
1 Corona sueca.....	19,321	19,369
1 Corona danesa.....	17,453	17,497
1 Corona noruega.....	18,137	18,183
1 Marco finlandés.....	27,226	27,294
100 Chelines austríacos.....	937,396	939,743
100 Escudos portugueses.....	90,718	90,945
100 Yens japoneses.....	86,879	87,097
100 Dracmas griegos.....	99,017	99,265

## Alteraciones, en las comunicaciones ferroviarias con Francia

A causa de la huelga convocada en el país vecino

Madrid (Europa Press).— Desde las ocho de la tarde de ayer y hasta las seis de la mañana del miércoles día 1 de Octubre, se producirán alteraciones en las comunicaciones ferroviarias con Francia, como consecuencia de la huelga convocada

por S.N.C.F (Société National des Chamins de Ferre), según señala una nota distribuida hoy por RENFE.

La nota indica que ayer quedaron suprimidos los trenes Talgo Madrid-París y Barcelona-París y los viajeros con billete de literas in-

ternacionales serán transbordados en la frontera, para continuar viaje en alguno de los trenes de servicios mínimos establecidos por la SNCF.

Hoy serán suprimidos todos los trenes Talgo internacionales en los dos sen-

tidos. El expreso «Puerta del Sol» circulará únicamente por territorio nacional en el sentido Madrid-Irún y normalmente el procedente de París, que efectuó su salida el día anterior. Por último, el miércoles día 1 quedarán suprimidos los trenes Talgo procedentes de París.

## BOLSA DE MADRID.— Cotizaciones al cierre del día 29 de Septiembre de 1986.

Valores contratados: 112. Suben: 96. Bajan: 3. Repiten: 13. Índice general: + 7,32 (199,23 - 191,91) — Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>
<b>Bancos</b>			<b>Energía</b>			<b>Siderúrgicas</b>			<b>Inv. Mobiliaria</b>		
Santander .....	852,00	+27,00	CEPSA .....	376,00	+18,00	Altos Hornos .....	68,25	+ 3,25	Bansaliber .....	520,00	=
Andalucía .....	930,00	+30,00	Petromed .....	688,00	Dinero	Duro Felguera .....	535,00	+25,00	Carmosa .....	760,00	=
Bilbao .....	1.250,00	+50,00	Ponferrada .....	75,00	- 0,50	Nueva Montaña .....	52,00	+ 2,00	Cartisa .....	725,00	+17,00
Central .....	832,00	+15,00	<b>I. Transformadoras</b>			Tubacex .....	137,00	Dinero	Ceivasa .....	730,00	-25,00
Comercial Español .....	356,00	+15,00	Aguila .....	304,00	=	Olarra .....	108,00	+ 2,00	Fibansa .....	610,00	+20,00
Español de Crédito .....	691,00	+11,00	Tabacalera .....	1.075,00	Dinero	<b>Metal mecánica</b>			Fiponsa .....	826,00	Dinero
Exterior .....	415,00	+15,00	Uniasa .....	657,00	+20,00	Tudor .....	480,00	+10,00	General Inversiones .....	276,00	=
Fomento .....	440,00	+20,00	Seda Barcelona .....	425,00	+15,00	Mat. y Construcciones .....	Sin cotización		Norvasa .....	440,00	+ 4,00
Guipuzcoano .....	507,00	+16,00	Sarrió .....	428,50	Dinero	Zardoya .....	1.000,00	Dinero	Patrisa .....	735,00	- 5,00
Herrero .....	1.360,00	+60,00	Azucarera .....	503,00	+18,00	Citrón .....	510,00	Dinero	Rentisa .....	730,00	+10,00
Hispano .....	490,00	+20,00	Savin .....	600,00	Dinero	Santana .....	Sin cotización		Cartinbao .....	425,00	+ 5,00
Pastor .....	425,00	+16,00	Ebro .....	1.360,00	+30,00	Auxiliar FF.CC. ....	163,00	+ 8,00	Invatisa .....	760,00	+10,00
Popular .....	1.300,00	+50,00	Koipe .....	435,00	+ 5,00	Fasa .....	410,00	+ 9,00	Popularinsa .....	919,00	+20,00
Zaragozano .....	590,00	+25,00	Sniace .....	160,00	+ 1,00	Motor Ibérica .....	146,00	+ 7,00	<b>F. de inversión</b>		
Bankinter .....	913,00	+23,00	Papelera Española .....	251,00	+12,00	<b>Comunicaciones</b>			Banserfond 1 .....	131,14	+ 2,61
Vizcaya .....	1.540,00	+40,00	<b>Construcción</b>			Telefónica .....	189,50	+ 9,00	Banserfond 2 .....	1.106,53	+ 0,27
<b>Electricidad</b>			Cubiertas MZOV .....	456,00	Dinero	<b>Seguros</b>			Banserfond 3 .....	1.026,56	+ 0,31
Viesgo .....	436,00	=	Dragados .....	372,00	Dinero	Mapfre .....	1.935,00	+92,00	<b>Bonos bancarios</b>		
Cantábrico .....	230,00	+ 8,00	Focsa .....	760,00	Dinero	Fénix .....	2.016,00	+96,00	Bansander Ene. 82 .....	104,00	+ 1,00
Hidroila .....	124,00	+ 5,25	Cementos Asland .....	368,00	+18,00	<b>Inmobiliarias</b>			Bansander Oct. 82 .....	110,00	Papel
Salto del Nansa .....	570,00	=	<b>Comercio</b>			Encinar .....	360,00	+10,00	Bansander, Dic. 83 .....	104,75	+ 0,25
Agua de Barcelona .....	445,00	+15,00	Amper .....	559,00	+25,00	Metropolitana .....	630,00	+30,00	Bansander, Dic. 84 .....	105,00	=
R. de Zaragoza .....	168,00	+ 8,00	Finanzauto .....	558,00	Dinero	Renta Inmobiliaria .....	236,00	+ 9,00	Bansander, Jul. 85 .....	102,00	+ 0,25
Fecsa .....	85,50	+ 4,00	<b>Químicas</b>			Vallehermoso .....	319,25	Dinero	Bansander, Ene. 86 .....	102,00	- 2,00
Hidruña .....	87,00	+ 4,00	Cros .....	160,00	+ 7,25	Urb. Metro .....	Sin cotización		<b>D. de suscripción</b>		
Iberduero .....	174,50	+ 8,50	Explosivos Riotinto .....	236,25	+11,25	Urbis .....	358,00	+17,00	Cubiertas MZOV .....	300,00	+20,00
Sevillana .....	129,75	+ 6,25	Aragonesas .....	195,00	+ 9,00	Ceisa .....	470,00	-20,00	Savin .....	440,00	+ 5,00
U. E. Fenosa .....	105,50	+ 4,75	Hidro-Nitro .....	Sin cotización		Bami .....	255,00	Dinero	Duro Felguera .....	300,00	Dinero



## «Milicianos» secuestran en Beirut a un fotógrafo francés

Beirut (Efe). — Un fotógrafo francés que trabaja para una cadena de televisión fue secuestrado ayer por la mañana en Beirut, horas después de que milicianos cristianos asesinaran en su cama al general jefe de la V Brigada del Ejército libanés.

Pistoleros no identificados secuestraron ayer a Jean-Marc Sroussi, fotógrafo francés que trabaja en Beirut para una cadena de televisión independiente de la misma nacionalidad, en uno de los puntos de cruce del sector Este (cristiano) al Oeste (musulmán) de la capital libanesa. Los secuestra-

dores pararon el automóvil que conducía Sroussi y se lo llevaron hacia un lugar desconocido, pero no hicieron ningún daño a las dos mujeres que le acompañaban en el camino desde la zona cristiana, donde residían, hacia la musulmana.

Fuentes policiales indicaron que Sroussi fue se-

cuestrado por «milicianos», aunque no precisaron de qué grupo. Ninguna organización se ha atribuido la acción. La Embajada francesa en Beirut dijo que el periodista tiene 41 años. La zona donde desapareció el periodista francés está en el Sur de Beirut y es habitualmente controlada, del lado musulmán, por milicianos de «Amal», grupo chiíta predominante, y del «Hezbollah» o Partido de Dios, formación religiosa pro iraní chiíta. La desaparición de Sroussi eleva el

número de franceses secuestrados en Beirut. A principios de año, esa cifra llegó a ser de catorce.

Horas antes del secuestro de Sroussi, el general Jalil Kanaan, jefe de la V Brigada del Ejército libanés, fue asesinado por miembros de las Fuerzas Libanesas (FL, milicias cristianas unificadas), que penetraron en su casa y lo ametrallaron mientras dormía junto a su esposa.

El jefe militar recibió 27 balazos, según fuentes policiales.

## Fuerte subida del líder conservador Demirel en las elecciones parciales de Turquía

Ankara (Efe). — El partido conservador gobernante en Turquía salió primero de las elecciones parciales del domingo, pero el vencedor de los comicios fue Suleyman Demirel, el amordazado dirigente político que compete con el primer ministro Turgut Ozal por el mismo espacio ideológico.

El Partido de la Madre Patria (ANAP) de Ozal, conquistó seis de los once escaños en juego y amplía así a 237 su cómoda mayoría en el Parlamento unicameral de 400 escaños, pero el 32,2 por ciento de los votos obtenidos lo sitúa más de doce puntos por debajo de los resultados logrados en los comicios de 1983 que le llevaron al poder. La gran sorpresa la dio el también conservador Partido de la Vía Justa (PVJ), que dirige entre bastidores el ex-pri-

mer ministro, Suleyman Demirel, al situarse en segundo lugar, con cuatro escaños y el 23,7 por ciento de los votos emitidos.

La gran derrotada en las urnas es la izquierda moderada (no hay partido legalizado de la izquierda radical) que paga un alto precio por el hecho de presentarse dividida a los comicios: el Partido Socialdemócrata Populista (PSDP), con 85 diputados la primera fuerza de la oposición, sólo conquistó el escaño que disputaba en Esmirna su jefe, Erdal Inonu, y el 22,7 por ciento de los votos.

En sus primeras declaraciones tras los comicios, Ozal admitió que había esperado mejores resultados, pero al mismo tiempo excluyó la posibilidad de celebrar elecciones anticipadas.

## Uruguay aprobó una ley de amnistía parcial para los militares acusados de represión

Montevideo (Efe). — Los dos principales partidos políticos uruguayos, el «Colorado», en el Gobierno, y el «Blanco», de oposición, aprobaron ayer de madrugada un proyecto de ley de amnistía parcial para los militares implicados en la represión durante el gobierno «de facto».

El proyecto, que pretende dar solución al asunto de los derechos humanos durante ese período y «saldar la deuda de la democracia», obtuvo mayoría en el Senado, tras una prolongada reunión que comenzó el domingo, en medio de movilizaciones callejeras convocadas por la izquierda que reclamaban «juicio y castigo» para los militares. Los legisladores del Gobierno coincidieron con sus colegas «Blancos» en tratar de impulsar la ley de pacificación con una amnistía limitada, en lugar de la irrestricta proyectada por el Poder Ejecutivo.

El proyecto tuvo la oposición del sector derechista del oficialismo, que lidera el ex-presidente, Jorge Pacheco Areco, y de la coalición de izquierdas «Frente Amplio». Tras más de siete horas de debate, «de guante blanco y en tono constructivo», según los propios parlamentarios, el Senado de 31 miembros, rechazó por 16 votos —blancos y frentistas— el proyecto de amnistía total propuesto por el presidente, Julio María Sanguinetti.

La propuesta rechazada había sido declarada de «urgente consideración», lo que significaba, de acuerdo con la Constitución de Uruguay, la vigencia tácita si no se aprobaba o rechazaba dentro de un plazo de 45 días. Los «Blancos» presentaron un «proyecto sustitutivo», con la amnistía parcial, que sólo permite el castigo de los responsables de asesinatos y violaciones durante la «guerra sucia».

Desde el 28 de septiembre,  
nuevo servicio Burgos-Madrid

# SUBE AL TREN: A MADRID AHORA DIRECTO

Para realizar las gestiones que desees, o si tus negocios están en Madrid, sube al tren. Porque ahora RENFE pone a tu disposición un nuevo servicio diurno directo a Madrid: el Rápido "Río Arlanzón". Para que tu viaje sea más confortable y llegues antes, tranquilo y relajado. En poco más de tres horas. Ganando tiempo, sin la tensión de conducir y pudiendo volver en el día.

Para mayor seguridad, sube al tren: saldrás ganando.

### Rápido "Río Arlanzón" Burgos-Madrid-Burgos

S ↓	7,38	Burgos	23,14	↑ LL
LL ↓	10,45	Madrid Chamartín	20,07	↑ S

Composición: 1ª, 2ª y Bar. Climatizado.



MEJORA TU TREN DE VIDA

Para mayor información llama al teléfono (947) 20 35 60.  
Reservas y venta de billetes en RENFE o en tu Agencia de Viajes.  
Para el servicio HOTEL DE DIA, consulta al teléfono (91) 733 90 11.

## OPOSICIONES

PROXIMAMENTE DARAN COMIENZO LAS CLASES PARA LA PREPARACION DE LAS PROXIMAS CONVOCATORIAS DE:

### AUXILIARES

Y

### ADMINISTRATIVOS

DEL CUERPO DE ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO, SEGURIDAD SOCIAL Y ADUANAS

Informes y preparación:

## ACADEMIA VALDEMORO RIPOLLES

Sanjurjo, 13 y 14.



## Teletipo

## Tres hindúes muertos en un ataque sijs

Nueva Delhi (Efe).— Tres hindúes resultaron muertos y otros cuatro heridos ayer en un ataque de dos presuntos extremistas sijs en un barrio de las afueras de Yullundur, en el Estado del Punjab, en el Noroeste de la India, informó la agencia UNI.

El sangriento atentado coincide con la conmemoración del primer aniversario en el Gobierno del Punjab del Ministerio Principal, Suryit Singh Barnala, cuyo moderado partido sij Akali Dal había ganado el 25 de Septiembre de 1985 las elecciones panyabies de las que se esperaba una pacificación del Estado después de tres años de violencia.

## Debate en la OIEA sobre Sudáfrica

Viena (Efe).— El Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) comenzó ayer su conferencia general anual en Viena, en la que se debatirán el bombardeo israelí de una central nuclear iraquí, en 1981, y la capacidad atómica del régimen racista de Sudáfrica.

Como en años anteriores, la cuestión israelí y la actitud sudafricana ante la «OIEA» centrarán el debate político en la cita ordinaria anual del organismo especializado de la ONU para promover el uso pacífico de la energía nuclear.

Respecto a Sudáfrica, la «OIEA» la condenará probablemente de nuevo a negarse a someter sus instalaciones nucleares al control de salvaguardias del organismo, que pretende evitar que tales centros se destinen a fines militares.

## «Solidaridad» responderá a la amnistía política

Varsovia (Efe).— El líder obrero Lech Walesa anunció para los próximos días una respuesta del clandestino sindicato «Solidaridad» a la reciente amnistía concedida por el Gobierno polaco a los presos políticos.

Wales, por su parte, se inclina, según fuentes de la capital polaca, por una negociación de su movimiento con las autoridades de Varsovia, aunque algunos círculos de la oposición desconfían de sus buenas intenciones.

Entre tanto, algunos círculos intelectuales se han pronunciado por el pluralismo político.

## La guerrilla de Mozambique se atribuye 133 muertos

Lisboa (Efe).— La guerrilla «Resistencia Nacional Mozambiqueña» (RENAMO) se atribuyó ayer en Lisboa la muerte de 133 soldados como resultado de acciones llevadas a cabo por este grupo en los últimos cinco días en Mozambique. Según el portavoz de la «RENAMO», Paulo Oliveira, una de las acciones fue el sabotaje en el ferrocarril Maputo-Komatipoort (Sudáfrica)-Harare (Zimbabue), registrado el pasado día 24 y que las autoridades de Mozambique han confirmado.



Daniloff a la salida de la prisión moscovita, donde estuvo más de diez días. Foto Archivo.

## Nicholas Daniloff salió de Moscú, después de un mes de detención

## Mutismo en EE.UU. y la URSS sobre los términos del acuerdo

Moscú (Washington) (Efe). — Un mes después de su detención acusado de espionaje contra la URSS, el periodista estadounidense Nicholas Daniloff salió ayer de territorio soviético tras un episodio que enturbió las relaciones entre las dos superpotencias.

Aunque se mantienen bajo secreto todavía los términos del acuerdo logrado en Nueva York ayer por el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Eduard Shevardnadze, con el secretario de Estado norteamericano hizo concesiones para lograr la liberación de Daniloff. El periodista estadounidense abandonó ayer Moscú como pasajero de un avión de la compañía alemana «Lufthansa» y momentos antes de salir expresó su pesar por haber sido el centro de una disputa entre EE.UU. y la URSS.

Fuentes diplomáticas occidentales indicaron en el momento en que Daniloff subía al avión que «Estados Unidos consintió en suspender por tiempo indefinido la orden de expulsión de 25 funcionarios soviéticos de los organismos de Naciones Unidas».

Sin embargo, todavía no se facilitó ninguna información sobre el futuro del físico soviético Gennady Zajarov, quien fue detenido en Nueva York una semana antes que Daniloff en Moscú cuando intentaba apoderarse de secretos militares norteamericanos.

## Presente en todas las conversaciones

El pasado día 12, Daniloff pudo salir de la prisión moscovita de Lefortovo y acogerse a la protección de su Embajada en la URSS, aunque se mantuvieron los cargos de espionaje contra él. Esta liberación parcial fue posible porque el soviético Gennady Zajarov recibió igual trato en Estados Unidos y pasó a depender de la Em-

bajada de la URSS en Washington.

Daniloff declaró sobre sus experiencias en la cárcel soviética que «durante dos semanas sufrí una verdadera tortura mental, aunque mis interrogantes desplegaron métodos refinados para intentar persuadirme de que confesara actividades que nunca ejecuté». Daniloff, que vivió en una celda de tres por cinco metros, fue detenido por ocho agentes del KGB (Policía de Seguridad del Estado de la URSS) cuando —según las acusaciones formales— recibía documentos sobre la presencia militar soviética en Afganistán con el rótulo de «secreto».

La liberación parcial de Daniloff seis días antes del encuentro entre Shultz y Shevardnadze para preparar la cumbre soviético-estadounidense de este año, no impidió que su caso estuviera presente en todo momento en las conversaciones, hasta el punto de que no se logró fijar fechas concretas para la entrevista Reagan-Gorbachov.

## Contusión en torno a Zajarov

Emisoras de radio y televisión norteamericana afirmaron que el diplomático soviético Gennady Zajarov, detenido en Estados Unidos bajo la acusación de espionaje, sería puesto en libertad ayer a cambio del periodista norteamericano Nicholas Daniloff. El Departamento de Estado norteamericano, sin embargo, insistió que Zajarov será liberado ayer.

El acuerdo entre Esta-

dos Unidos y la URSS que permitió ayer la liberación del periodista norteamericano Nicholas Daniloff, acusado de espionaje en Moscú, fue «honorable», dijo el director de su revista, David Gergen.

«Sólo un hombre está viajando hoy y es Daniloff», dijo Gergen, director de la revista «US News & World Report», negando informes de que Gennady Zajarov, físico soviético empleado de la ONU y detenido en Nueva York por espionaje, fuera a ser liberado ayer, en un canje por Daniloff. Era un «rehén» y partió «incondicionalmente», subrayó Gergen, ex director de comunicaciones de la Casa Blanca.

«Confío en que el Gobierno norteamericano nos informará más adelante» sobre los «arreglos» concluidos con la URSS para la liberación de Daniloff, pero «estamos alentados» de que esos arreglos fueron «honorables», agregó.

Daniloff permanecerá una noche en la residencia del Cónsul General norteamericano en Frankfurt y viajara hoy martes a Estados Unidos, en un vuelo de la «Pan Am», precisó Gergen. El presidente Ronald Reagan rompió ayer el silencio oficial sobre Daniloff, anunciando su liberación en un discurso electoral en Kansas City (Missouri).

Pero Reagan, que repetidamente dijo que no habría un canje entre Daniloff, según él «rehén inocente» y Zajarov, «acusado de espionaje que debería ser juzgado», no hizo el menor comentario sobre el acuerdo con Moscú que permitió la salida de Daniloff. Fuentes del Ministerio de Justicia norteamericano indicaron que Zajarov sería liberado, pero no ayer.

## La derecha francesa refuerza su posición al obtener cuatro escaños en los comicios parciales

París (Efe).— Tras seis meses de gobierno y tres semanas de terrorismo, la derecha francesa refuerza sus posiciones al obtener cuatro escaños en las legislativas parciales de Haute Garone y una amplia victoria en la renovación de un tercio del Senado. Ambos escrutinios se realizaron el domingo, poco después de que «círculos próximos» al presidente francés, el socialista Francois Mitterrand, comentasen a la Prensa la posibilidad de que éste se niega a firmar un decreto ley sobre las 577 futuras circunscripciones legislativas.

Tomado como «test nacional», el resultado electoral de los 77 senadores logrados por el RPR, partido del primer ministro, Jacques Chirac, y la fácil victoria de los conservadores en las parciales, confirman para ciertos observadores la posición de fuerza del Gobierno de Chirac. Un elevado índice de abstenciones que superó el 30 por ciento, caracterizó la elección de ocho diputados en el departamento de Haute Garone, con capital en Toulouse.

Con cuatro escaños cada uno, socialistas y conservadores mantienen los resultados obtenidos ya el 16 de Marzo en el escrutinio anulado por el Consejo Constitucional, debido a la no aceptación de una lista encabezada por un disidente del PSF.

La erosión del Partido

## El FMI anuncia una previsible baja de los intereses bancarios

Washington (Efe).— El Comité Provisional de la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional anunció ayer en Washington la previsible baja de las tasas de interés bancario en lo que queda de 1986. El anuncio fue hecho en un comunicado conjunto divulgado ayer después de la conclusión de la reunión de casi dos días que se celebró en Washington, previa a la 41 Asamblea anual del FMI y el Banco Mundial.

Actualmente, las tasas de interés bancario para las naciones con deuda externa giran en torno al ocho por ciento, nivel que es considerado aún alto por los Gobiernos que se enfrentan a problemas por su servicio por los compromisos exteriores. La reunión de análisis del comportamiento de la economía mundial en el último año fue presidida por el ministro de Finanzas de Holanda, Onno Ruding, mientras que sus colegas de Brasil, Dilson Funaro, y Argentina, Juan Sourville, representaron los intereses latinoamericanos.

Funaro en su discurso ante el Comité pidió ayer el retorno a las tasas de interés «históricas» del dos por ciento.

El Comité advirtió ayer

Comunista persiste, y la extrema derecha del Frente Nacional, que tampoco consiguió ningún diputado, registró una considerable baja ya anunciada en los vacíos de sus mítines pre electorales.

## Malestar político

El presidente de la UDF, el partido que junto al RPR del primer ministro Jacques Chirac domina el Parlamento de Francia, se sumó ayer a las críticas generalizadas sobre la «ambigüedad» del ejecutivo respecto del terrorismo. El Ministerio francés de Asuntos Exteriores debe explicar el «doble comportamiento» actual del Gobierno y corregir la «pequeña vacilación» que existe sobre este tema, afirmó Jean Lecanuet, líder máximo de la UDF (Unión por la Democracia Francesa, liberal).

Lecanuet censuró la coexistencia de la intervención, en el caso de los atentados de París, del patriarca greco-católico Hilarión Capucci y «la negativa del Gobierno a negociar, lo que me parece la actitud a seguir, excepto con los Estados».

El presidente de la UDF se sumó así a los otros miembros de su partido que se declaran sorprendidos por el hecho de que el Gobierno manifestase una actitud «inequívoca» de dureza respecto a la lucha anti-terrorista y posteriormente moderase sus posturas.

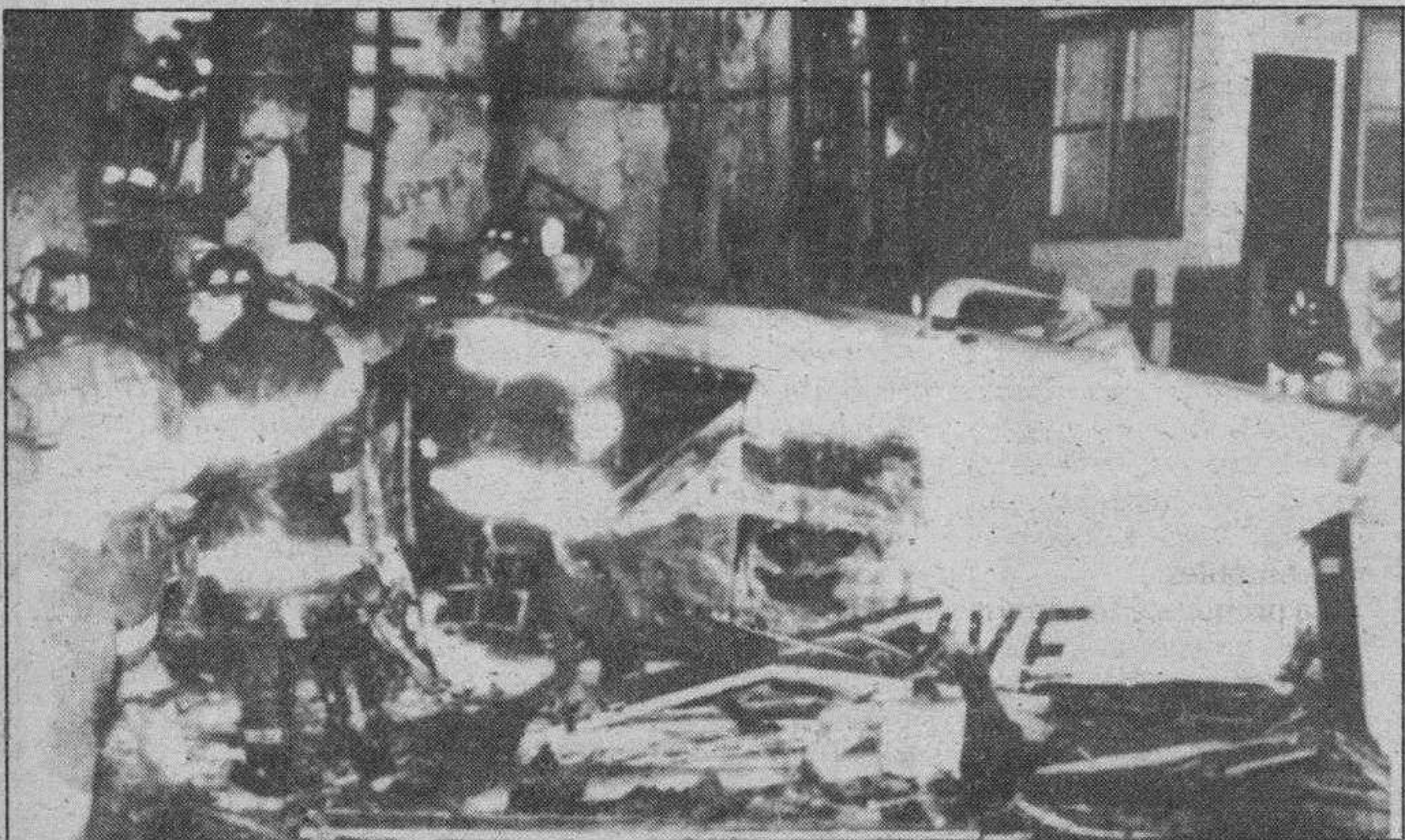
que la evolución económica en el último año «ha encerrado elementos un tanto contradictorios».

Los niveles de desempleo en las naciones industriales continuó alto, dice la nota, el crecimiento del comercio mundial fue débil y hubo una nueva disminución de los precios de las materias primas. Se reconoció que los ingresos de exportación de los países en desarrollo «han resultado gravemente afectados por las recientes disminuciones de los precios del petróleo» y de otros productos primarios.

Por su parte, el ministro español de Economía, Carlos Solchaga, denunció hoy la «desalentadora» actitud de la comunidad bancaria internacional ante el Plan Baker de alivio de los países endeudados y pidió una «decidida voluntad política» para resolverlo. En la víspera de la Asamblea anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial (BM), Solchaga pronunció ayer un discurso ante el Comité de Desarrollo del Banco Mundial como portavoz del grupo de países formado por México, Venezuela, España, los cinco países de Centroamérica, Panamá y Surinam.



## Internacional



Un espectacular accidente se produjo ayer en la capital americana de Chicago. En esta ocasión la protagonista del suceso fue una avioneta que quedó en el estado que muestra la fotografía.

## Cinco muertos en un puente colgante de Nueva Zelanda

Auckland (Nueva Zelanda) (Efe).— El peor accidente registrado en los 27 años de existencia del puente colgante de Auckland tuvo lugar el domingo último al morir en él cinco personas.

El puente colgante de Auckland tiene un kilómetro de largo y comunica el centro de la mayor ciudad neozelandesa con sus suburbios del Norte.

En el accidente, ocurrido en las primeras horas de la mañana, colisionaron de frente dos automóviles, falleciendo cinco personas, la totalidad de sus ocupantes.

Cuatro de las víctimas, de nacionalidad camboyana, habían abandonado su país y encontrado refugio

en Nueva Zelanda.

Los cuatro camboyanos muertos, Thoeun Bun Uch, de 33 años, Yin Suon, de 26, Sokhan Khieu, de 20, y Than Prom, de 44, habían escapado separadamente de su país, conociéndose en Nueva Zelanda.

### Colombia: destruyen 16 pistas de narcotráfico

Bogotá (Efe).— La Policía antinarcóticos de Colombia destruyó en las últimas se-

manas un total de 16 pistas clandestinas de aterrizaje y despegue de aviones, dedicados al narcotráfico en las selvas del Amazonas, en el sur del país.

Igualmente se informó del hallazgo de 10 «fábricas» de procesamiento de cocaína en la misma región, desde donde se enviaba la droga al mercado de Estados Unidos, presumiblemente vía islas Bahamas.

La operación «permitted» desmantelar las sociedades de las Mafias que estaban trabajando conjuntamente en la frontera con Perú y Bolivia».

## Burgos

## Tres muertos y seis heridos graves al colisionar dos turismos en Pancorbo

Burgos (DB).— Tres personas resultaron muertas y otras seis heridas, de carácter grave, al colisionar dos turismos en Pancorbo. El hecho se produjo a las diez y cuarto de la noche del domingo, en el kilómetro 300,700, de la carretera Nacional I, Madrid-Irún, en el término municipal de Pancorbo.

El turismo matrícula BI-6999-T, conducido por Angel Atienza Hernández, de 34 años de edad, colisionó frontalmente contra el automóvil BU-1699-I, a cuyo volante se encontraba Evaristo Sualdea Juarán, de 34 años.

Como consecuencia del golpe resultaron muertos el conductor del

turismo de Burgos, la ocupante del mismo automóvil Manuela Díaz Bayo, de 30 años y la niña de 4 años, Leida Atienza Luengo. El conductor del vehículo de Bilbao resultó herido grave, al igual que los ocupantes María Begoña Luengo Vidales, de 31 años, Florentina Vidales Ferrero, de 61 y José

Atienza Luengo, de 9, y los ocupantes del turismo de Burgos, Aurora Díez Bayo, de 26 años y otro pasajero sin identificar.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

### Detenidos dos individuos en Soncillo

Fuerzas de la Guardia Civil han detenido en Soncillo a A.S.F., de 19 años y J.L.S.P., de 23 años, como presuntos autores de un robo en un kiosco de la localidad, informó el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

## Nacional

## Once personas extraviadas dentro de una cueva en la sierra de Segura

Linares (Jaén) (Efe).— Once personas, de ellas nueve bomberos de Linares, que entraron el domingo en una cueva de la sierra de Segura, en la provincia de Jaén, no han regresado a sus domicilios y equipos de protección civil, Cruz Roja y Guardia Civil emprendieron su búsqueda. Estas once personas salieron el domingo por la mañana de Linares con la intención de visitar la cueva del nacimiento del río Mundo, a unos 120 kilómetros de Linares, en el límite de las provincias de Jaén y Al-

bacete.

Sus familias, inquietadas por no haber regresado han avisado a las autoridades, que han iniciado una operación de rescate.

Según fuentes municipales de Linares, en las proximidades de la cueva se encuentran aparcados los coches en los que se desplazó esta expedición, pero no hay rastro de los ocupantes, que se supone se encuentran en el interior de la cueva.

### Dos pesqueros hundidos

Las Palmas de Gran Canaria y Pontevedra (Efe).— El pesquero onubense con base en Punta Umbría, «Fenoy y Navarro», se hundió ayer al Norte del archipiélago Canario a causa de una vía de agua, sin que sus ocho tripulantes sufrieran daño alguno, dijo a «Efe» la Comandancia de Marina de Las Palmas.

El barco siniestrado lanzó una señal de socorro ayer por la madrugada, al iniciarse la penetración de agua en su interior, poco antes de que sus tripulantes fueran rescatados por el barco «María del Mar Lloret» que se encontraba en las inmediaciones.

Tras el rescate de los marineros, que no sufrieron ningún tipo de heridas, el barco se hundió sin que pudieran hacer nada para evitarlo.

El servicio costero de Telefónica confirmó asimismo el hundimiento y dijo que el barco «María del Mar Llorca» navegaba ya hacia Punta Umbría, en Huelva, con los tripulantes a salvo.

El pesquero de cerco «Ola Panxon» se hundió en la madrugada de ayer y sus trece tripulantes fueron recogidos por el «Río Centiño», que los trasladó a Portonovo, según fuentes de la cofradía de pescadores de esta localidad.

El «Ola Panxon», perteneciente a la Cofradía de Vigo, sufrió una vía de agua, al parecer provocada por un fuerte golpe de mar, cuando se hallaba faenando a la altura de La Guardia.

Las mismas fuentes informan que en pocos minutos, el pesquero se fue a pique y sus tripulantes fueron recogidos por el «Río Centiño», con base en Portonovo, que se encon-

traba en las proximidades del lugar del siniestro.

Recientemente, el «Ola Panxon» había sido apresado por las autoridades de Portugal, al considerar éstas que no disponía de la licencia reglamentaria para faenar en aquellas aguas. Hubo de hacer un depósito de 5 millones de pesetas de fianza y se hallaba pendiente de juicio.

### Los ladrones le obligaron a ir a buscar su libreta de ahorro

Barcelona (Europa Press).— Dos individuos, uno de ellos armado con una navaja, asaltaron el pasado sábado por la mañana, a Pedro Pablo V. B., a quien obligaron a ir a su domicilio a recoger su libreta de ahorro, y, posteriormente, dirigirse a la correspondiente sucursal y entregarles 300.000 pesetas, según informaron fuentes policiales.

Pedro Pablo V. B., fue asaltado en la ronda Sant Antoni, de Barcelona, y fue obligado a introducirse en un taxi para ir hasta su domicilio. Para el trayecto del domicilio a la sucursal bancaria los asaltantes también utilizaron un taxi. Finalmente, tras serles entregado el dinero, abandonaron a su víctima, huyendo en un coche particular.

### Detenida cuando se dirigía al Pakistán a comprar droga

Barcelona (Europa Press).— Una mujer fue detenida el pasado viernes en el aeropuerto de el Prat de Barcelona, cuando se disponía a tomar un vuelo hacia el Pakistán donde tenía previsto adquirir droga, según informaron fuentes de la Guardia Civil.



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### IMPUESTO SOBRE LA CONTRIBUCION TERRITORIAL URBANA, CONTRIBUCION TERRITORIAL RUSTICA Y PECUARIA, LICENCIA FISCAL DE ACTIVIDADES COMERCIALES E INDUSTRIALES Y LICENCIA FISCAL DE PROFESIONALES Y ARTISTAS.

PAGO.— Facilidad de hacer efectivos los recibos a través de Bancos o Cajas de Ahorros, mediante la cumplimentación del impreso que obra en poder de las Entidades de Crédito que se relacionan, así como en las oficinas de Recaudación Municipal, C/. Aranda de Duero, número 5, y de Depositaria, planta baja del Ayuntamiento. Se ruega presentar en el Banco o Caja de Ahorros el recibo del año anterior o anteriores de los impuestos a pagar. De no ser posible su presentación, deberá rellenar los datos del recuadro figurado en el dorso del impreso.

### NOTA

El recibo de la Contribución Territorial Urbana y de la Licencia Fiscal, correspondientes a 1986, que se presentan al cobro, no han sufrido más variación sobre el de 1985 que el incremento de un 20% en los valores catastrales de Urbana y 10% en las Cuotas de Licencia Fiscal, según dispuso la Ley General de Presupuestos para toda España.

El Ayuntamiento de Burgos quiere hacer constar que las Cuotas giradas por estos conceptos y referidas a 1986, son definitivas, cualquiera que sea la Resolución del Tribunal Constitucional.

**MUY IMPORTANTE.**— El hecho de que los recibos se paguen a través de Bancos o Cajas de Ahorros, no dificultará la rectificación, en su caso, y posterior devolución de las cantidades ingresadas indebidamente. La reclamación, verbal o escrita, se efectuará en el Ayuntamiento, Oficina de Tributos, Calle Aranda de Duero, número 7.

El Ayuntamiento de Burgos agradece a todas las entidades relacionadas su colaboración y ayuda.

### ENTIDADES DE CREDITO COLABORADORAS

Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, Caja de Ahorros Municipal, Caja Postal de Ahorros, Caja Rural Provincial, Banco de Bilbao, Banco Cantábrico, Banco de Castilla, Banco Central, Banco Comercial Español, Banco de Comercio, Banco de Crédito Comercial, Banco Español de Crédito, Banco Exterior de España, Banco de Financiación Industrial, Banco de Fomento, Banco Hispano Americano, Banco Industrial del Mediterráneo, Banco Industrial del Sur, Banco Intercontinental Español, Banco de Madrid, Banco del Oeste, Banco Popular Español, Banco de Santander, Banco Urquijo Unión, Banco de Vitoria, Banco de Vizcaya, Banco Zaragozano, Bank of Credit and Commerce, Banque Nationale de París, Citibank.





**Cangrejo gigante.** — En Maine, Rick Pierce, cuidador de un acuario, muestra orgulloso un gigantesco crustáceo, ejemplar capturado en las costas de New Hampshire. — Telefoto AP-Efe.

## El Rey de Marruecos acepta la dimisión del primer ministro

Rabat (Efe).— El Rey Hasan II de Marruecos aceptó hoy la dimisión de su primer ministro, Mohamed Karim Lamrani, por razones de salud, se informó oficialmente.

Karim Lamrani, que mantiene el cargo de Director General del Oficio cherifiano de Fosfatos (OCP), ha enviado una carta de dimisión al Monarca en la que justifica su petición por razones de salud.

El recién dimitido primer ministro nació en Fez el primero de Mayo de 1919.

Terminados sus estudios secundarios, Lamrani se in-

corporó al mundo de los negocios como secretario general del grupo de Productores de Aceite, del Norte de Marruecos.

Tras varios años en el OCP, Karim Lamrani pasó al sector privado como administrador de varias grandes sociedades, como los Carbones de Marruecos, la Royal Air Maroc, y el Banco de Comercio Exterior.

En 1967, Lamrani fue nombrado por el Rey director del OCP. Cuatro años después, el 24 de Abril de 1971, el ex-primer ministro fue nombrado ministro de Economía y en Agosto del

mismo año primer ministro, cargo en el que permaneció hasta Noviembre de 1972.

El 30 de Noviembre de 1983, Karim Lamrani fue nombrado de nuevo primer ministro.

En Marzo pasado, el Rey Hasan II designó como vice-primer ministro, cargo de nueva creación, al ministro de Educación Nacional, Azedin Laraki, debido a la precaria salud de Lamrani.

Por el momento se ignora el nombre del sucesor de Karim Lamrani citándose para el puesto al viceprimer ministro Laraki y al actual embajador de Marruecos en París, Josef Abes.

## Gran Bretaña propone la reducción de los cultivos cereales en Europa

Londres (Efe).— Gran Bretaña propuso hoy a los otros once miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE) un plan de reducción de las tierras dedicadas al cultivo de cereales, en un intento de facilitar el abandono voluntario de los suelos menos rentables.

La propuesta fue hecha por el ministro británico de Agricultura, Michael Joplin, durante la reunión informal que los titulares de Agricultura de la CEE celebran en Bowness, al borde del lago Winderemere, en el centro-oeste de Gran Bretaña.

La reunión, a la que

asiste el subsecretario español de Agricultura, José Francisco Peña Díez, fue convocada, entre otras cosas, para tratar de problemas de los excedentes agrícolas de la CEE, agravados, o en algunos casos, creados en la mayoría de los sectores por los mecanismos comunitarios de apoyo a los mercados.

La propuesta británica de reducir la proporción de las tierras dedicadas al cultivo de cereales se hizo en el marco de la discusión sobre la adaptación de las estructuras de la Europa Verde al mercado.

Según un estudio británico, la reducción de

tres millones de hectáreas de tierras cerealeras, en un período de cinco años, daría lugar a que el Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola (FEOGA) ahorre más de diez mil millones de ECU.

No obstante, fuentes próximas a la Comisión Europea, órgano ejecutivo de la CEE, indicaron que aquella resta importancia al problema de los excedentes de cereales y prefiere que las discusiones se centren en otros temas, como la reforma de los regímenes de intervención en los sectores de la leche y la carne.

## CEE: Nuevo reglamento de transporte

Bruselas (Efe).— Los transportistas que circulan por territorio de la CEE podrán conducir diariamente durante nueve horas a partir de hoy, lunes, en lugar de las ocho permitidas hasta ahora, según el nuevo reglamento

comunitario que entró hoy en vigor.

El reglamento, publicado en el Boletín Oficial de la Comunidad Económica Europea, autoriza, asimismo, a los conductores de vehículos de transporte a conducir durante diez ho-

ras dos días por semana.

Fuentes comunitarias informaron al respecto que el nuevo reglamento, que ha sido bien acogido por las empresas de transporte por carretera, irá acompañado de controles más frecuentes.

## Asalto a un autobús de la línea Parla-Madrid

Parla (Madrid) (Efe).— Tres individuos jóvenes, que se cubrieron la cara con capuchas, asaltaron a los viajeros y al conductor de un autobús de línea que hacía el recorrido Parla-Madrid.

El atraco tuvo lugar poco después de las seis y media de la tarde de ayer, cuando el vehículo, en el que viajaban unas cincuenta personas, circula-

ba a la altura del puente de Getafe. Los asaltantes, que hasta el momento de producirse los hechos simulaban ser pasajeros normales, esgrimieron cuchillos con los que amenazaron al conductor y a los viajeros, apoderándose del dinero, carteras, relojes y otros objetos de valor.

Después abandonaron el vehículo y corrieron por

un descampado.

Este es el segundo asalto de características similares que se produce en los últimos cuatro días.

Los empleados de esta línea de autobuses, ante la repetición de los hechos, van a exigir a la empresa que implante el sistema de «bonobuses» o algo similar que evite el que los empleados lleven dinero en metálico.

## Rescate y localización de los bomberos que descendieron a la cueva «Los Chorros»

Fábricas de Riopar (Albacete) (Efe).— Tres de los nueve bomberos de Linares que permanecían en la cueva de «Los Chorros» del nacimiento del río Mundo, desde hace 30 horas, fueron rescatados anoche.

Los equipos de rescate compuestos por diecinueve personas indicaron que han sido localizados los nueve bomberos y que «se encuentran bien, aunque fatigados por la espera».

Los seis bomberos restantes saldrán, próxima-

mente, en grupos de dos o tres personas, según han informado componentes de los equipos de búsqueda en dicha cueva de la sierra de Alcaraz, en el término municipal de Riopar, para lo cual siguen trabajando intensamente.



EL SEÑOR

### Don Félix Santaolalla Porres

Falleció en el día de ayer a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: D.<sup>a</sup> María del Carmen González de Diego; hijo: Félix Santaolalla; padre político: D. Andrés González Montes; hermanos: Hilaria, Casilda, Angel, Isidro y Gerardo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cuatro y media en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Guardia Civil, número 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 30 de Septiembre de 1986



LA SEÑORA

### Doña María Paz Bárcena Julián

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: don Aurelio Villimar de la Peña; hijos: Aurelio, Ignacio y María Blanca; hijas políticas: María Encarnación María y Ana María Rodríguez; hermano: Francisco; hermana política: Soledad Peñalba; nietos, tíos, primos y demás familia.

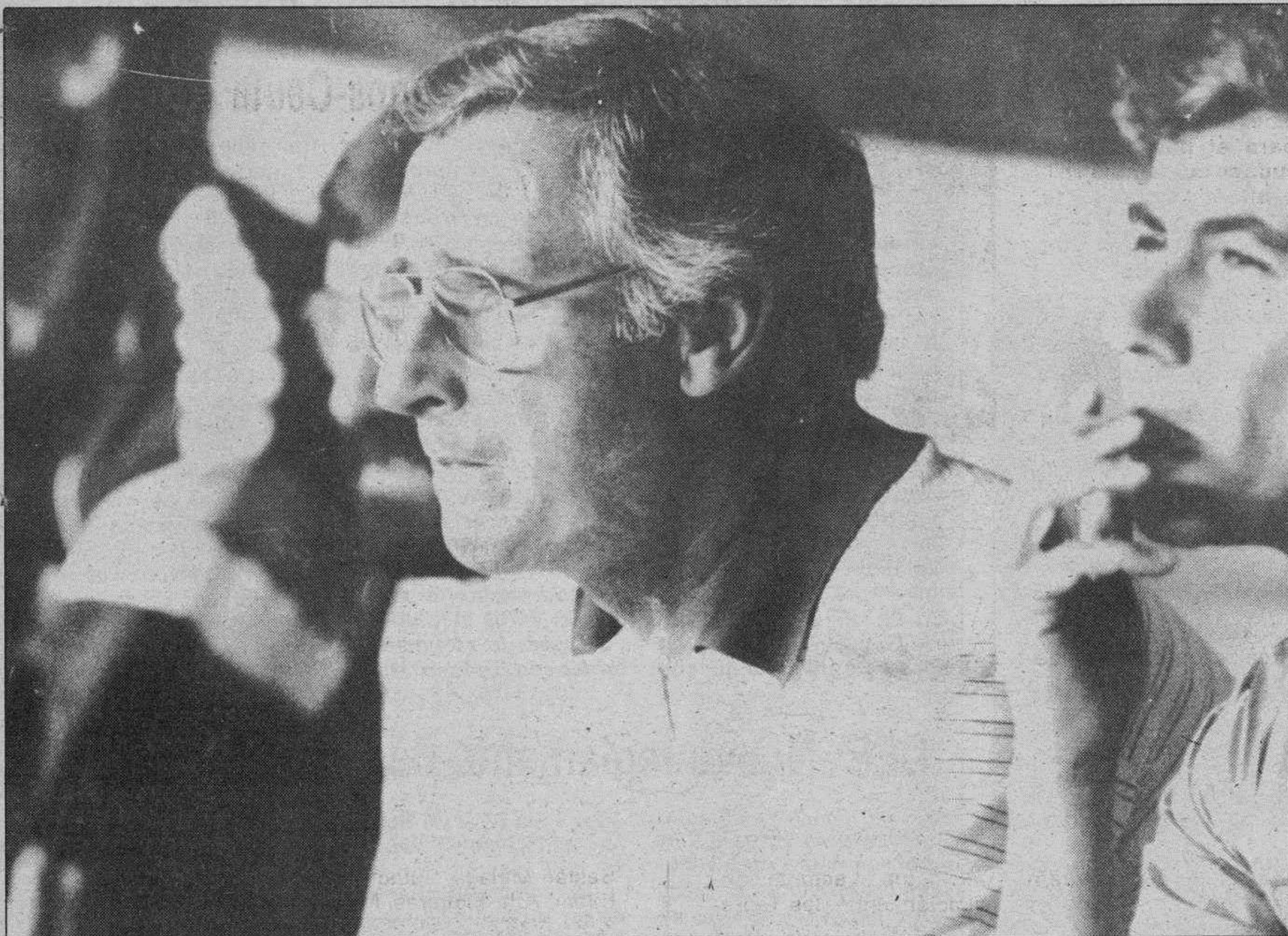
Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral de celebrarán hoy, martes, a las cuatro y media de la tarde, en la parroquia de San Juan Bautista de Villazopeque. Efectuándose seguidamente la conducción de la finada al cementerio de la localidad.

Vivía: Villazopeque.

Villazopeque, 30 de Septiembre de 1986.



## Fútbol



Cantatore, en el centro de la foto, dejó su puesto de entrenador. Ahora, Azcargorta, con otros bríos quiere a un Valladolid con gancho.

## Mañana, segunda eliminatoria de la Copa del Rey y en «El Plantío», Burgos-Valladolid

**Burgos (DB).**— El partido Burgos-Valladolid y el enfrentamiento Sporting de Gijón-Santander constituyen los choques más atrayentes de la segunda eliminatoria de la Copa del Rey que se disputa de nuevo a partido único mañana miércoles. Otros once equipos de Primera División siguen inmersos en la competición, ya que ninguno de ellos ha sido eliminado, aunque alguno de ellos tuvieron que recurrir a los penaltys, caso de Español y Cádiz, para superar la primera ronda ante rivales de Tercera División.

En la segunda eliminatoria al menos un equipo de la División de Honor, Gijón o Santander, se va a quedar en la cuneta, aunque alguno más pudiera acompañar a cántabros asturianos en su despedida de la Copa del Rey. Los cinco equipos que están en competiciones europeas, Real Madrid, Zaragoza, Barcelona, Atlético de Madrid y Athletic de Bilbao, siguen exentos hasta octavos de final o hasta que sean eliminados de las Co-

pañ de Europa. También están exentos de la segunda eliminatoria, por sorteo, el Deportivo de la Coruña, Langreo, Bilbao Athletic, At. Marbella, Linense, At. Baleares y Montijo.

### Árbitros para la segunda eliminatoria

El colegiado gallego Raúl García de Loza ha sido designado para dirigir el encuentro Gijón-Santander, correspondiente a la segun-

da eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol, cuyos partidos se celebrarán mañana, miércoles.

Los árbitros que dirigirán estos encuentros son los siguientes: Gijón-Santander, García de Loza; Basconia-R. Sociedad, Valdés Sánchez; At. Monzón-At. Osasuna, Benavente Garasa; Manresa-Sabadell, Bayarri Rivelles; Tarrasa-Español, Alvarez Díaz; Albacete-Murcia, Caetano Bueno;

**Burgos-Valladolid,** Taboada Soto (gallego); At. Salunquero-Cádiz, Pérez Sánchez, Sev.; Ceuta-Sevilla, Soriano Aladrén; Utrera-Betis, Sánchez Moreno; Tenerife-Las Palmas, Ramos Marcos; Ibiza-Mallorca, Enriquez Negreira; Endesa-Celta, Sánchez Marina; Orense-Lugo, Zapatera Maroto; Rayo Cantabria-Ovie-

do, Bello Blanco; Eibar-Sestao, Ferrer Andión; Baracaldo-San Sebastián, Andradas Asurmedi; Osasuna P.-Logroñés, Estremo Coscolín; Lérida-Barcelona At., Paz García; Onteniente-Castellón, Renedo Montalvo; Alcoyano-Olimpic, Flórez Muñoz; Villarreal-Gandía, Bueno Grimal; R. Madrid Af.-At. Madrileño, Sáez Dahan; Eldense-Cartagena, Quiralte Simón; Salamanca-Valladolid P., Yuste González; Ronda-Málaga, Vidal Torres; Mallorca-Poblense,

Aparicio González; Valdemoro-Conquense, Martín Villarín; Torreveja-Aguilas, Sánchez Ramírez; Astorga-Leonesa, García Tomás; At. Malagueño-Roquetas, Campoy Sánchez; Las Palmas At.-Mensajero, González Santana; Extremadura-Don Benito, Orgaz Oviedo.

## Miércoles europeo, partidos de vuelta

**Madrid (Enrique Paradinas).**— El miércoles se disputan los partidos de vuelta de la primera eliminatoria de las Copas de Europa en las que están inmersos cinco equipos españoles. Mientras que los «fracasados» de hace quince días, el Real Madrid y el Barcelona, tienen prácticamente asegurado el pase a la siguiente ronda, el Atlético de Madrid y el Athletic de Bilbao afrontan los partidos de vuel-

ta en condiciones muy favorables, no se puede decir lo mismo del Zaragoza. El equipo maño corre peligro de quedar eliminado, ya que para clasificarse necesita vencer por tres goles de diferencia a la Roma y ya sabemos lo «caro» que está meter un gol a un equipo italiano. De todas formas, el Zaragoza espera realizar esta hazaña.

la Real Sociedad.

En la Recopa, el Zaragoza recibe en La Romareda a la Roma. En el estadio Olímpico de la capital italiana, la Roma venció por 2-0. Lo que significa que para clasificarse el Zaragoza necesita vencer por tres goles de diferencia, misión casi imposible si enfrente está un equipo italiano, maestros en el juego defensivo. Pero el Zaragoza tiene moral para intentarlo. La victoria del pasado domingo en Murcia ha venido bien a los maños, mientras que la Roma sólo pudo empatar el domingo en su campo ante el Verona.

Los tres equipos españo-

les en la Copa de la UEFA tienen muchas posibilidades de seguir en la competición. El Barcelona, aunque en su campo se le suelen «atragantar» los modestos, debe eliminar con contundencia al Flamurtari albanés, equipo que sonrojó a los azulgranas en el encuentro de ida aunque empataran a un gol. No hay mucho ambiente en la Ciudad Condal ante este partido, en el que es probable que reaparezca Julio Alberto, siendo el resto del equipo el que actuó en Bilbao el sábado. El Atlético de Madrid viajó ayer a Bremen, para enfrentarse al Werder, con los mismos jugadores

que vencieron el domingo en Cádiz. Los rojiblancos madrileños viajaron con la renta del 2-0 del Manzanarés, ventaja que en teoría debe ser suficiente, aunque no se fían porque los equipos alemanes en su casa son temibles. La baja por lesión de Rudi Voeller en el Werder puede ser sensible para los alemanes. Lo mismo se puede decir del Athletic de Bilbao que viajó a Magdeburgo con los dos goles de ventaja logrados en San Mamés. Resulta difícil que el Magdeburgo, séptimo en la Liga de su país y en mal momento de juego, haga tres goles a los bilbaínos.

## ¡Aupa, Real Burgos!

Angel López Ochoa

Mañana, miércoles, a partir de las 20,30 horas, en «El Plantío», Real Burgos y Real Valladolid se la juegan. Será noche de Copas. Noche de objetivos, ilusiones y logros. Noche de Copas de Europa y noche de la Copa del Rey. Aquí queríamos llegar y antes de proseguir vaya para jugadores y técnico nuestro, ¡Aupa, Burgos! En este comentario pintan oros porque queremos que este Real Burgos vuelva por sus fueros en momentos donde no se reparte la euforia por el carril del triunfo. Vamos a aparcarnos el tema porque dentro de unas horas este Real Burgos de penas y alegrías vuelve al torneo donde el pasado año fue la revelación. Retorna «a su competición» que tantas alegrías aportó al aficionado más exigente. Supo poner en las cuerdas al Zaragoza, que a la postre, sería el campeón.

Fueron partidos de antología. Encuentros inolvidables donde se conjugó burgalesismo de alta escuela. Todavía en nuestras retinas quedan aquellas noches coperas en «El Plantío». El aficionado vibró y el equipo devolvió esas vibraciones. Hoy, estimado lector, pido desde estas líneas unión, burgalesismo y apoyo para el Real Burgos. La empresa es difícil, pero ante esa dificultad, jugadores, sobre todo los jugadores, deben de sacar fuerzas de flaqueza. Viene el Valladolid, un rival serio, muy serio. Un adversario que con Azcargorta va tomando el pulso a la Primera División. Burgos y Valladolid, una vez más, vuelven a encontrarse en sus caminos deportivos. Ambos se juegan mucho. Pero tengo confianza en los de «El Plantío» porque no se les ha olvidado jugar al fútbol. Quiero que mañana, la afición burgalesa anime sin cesar. Quiero también que las Peñas, todas sin excepción, sean el imán para calentar los motores y sean las propulsoras del objetivo marcado: eliminar al Valladolid. La tarea, obviamente no va a resultar ni cómoda ni sencilla, pero seguramente ante tanta dificultad radicaré el encanto de lograr un nuevo sueño.

No quisiera pasar por alto la importancia de este partido copero. Es un reto, pero si se pierde porque el rival es mejor no pasará absolutamente nada. Así de claro, pero si el Real Burgos cae debe de hacerlo con honor como lo supo hacer contra el Zaragoza. Es la grandeza del fútbol y el que no lo entiende es porque no lo quiere o porque tiene «mala leche». Y de esto, en este país, abunda. Y es que en España somos todavía muy radicales en los hechos. Pasamos del cero al infinito. Sabemos lo que tenemos y también conocemos la potencialidad del Valladolid. Por eso, pedimos a la afición apoyo, a los jugadores coraje, garra, personalidad y furia. Y, al técnico, acierto en su estrategia. Respetamos la labor de todos, pero también queremos ver al Real Burgos funcionar. Insisto, a sus profesionales, no se les ha olvidado jugar al fútbol y con su fiel afición tienen una asignatura pendiente. Mañana tiene que ser diferente y estoy seguro, plenamente convencido, que el aficionado arde en ansias de lanzar el grito de ánimo: ¡Aupa, Real Burgos!

La afición tiene ganas de ver al equipo burgalés con garra, furia y remate. Arde en deseos de recordar aquellos partidos contra Murcia, Osasuna, o Zaragoza. Devolvieron al aficionado lo que había perdido. Dentro de unas horas, Burgos-Valladolid se la juegan. El Real Burgos si sabe buscar la suerte o afina en el sistema como Mozart con su música o sabe buscar la estrategia como Rommel en el desierto seguramente complicará a todo un Primera División. Insisto, será difícil. Lo digo antes de que lo comente Irulegui, pero también digo que en el campo nadie se come a nadie y con el calor y color de las Peñas, secundadas por la afición, puede repetirse otra página histórica en la corta vida del Real Burgos. Si el Burgos pone tanto corazón como los navarros en San Fermín, puede llevarse el gato al agua. No vamos a poner ninguna vela a Santa Rita, pero si vamos a pedir a los jugadores del Burgos, desde Bastón hasta Masqué, serenidad, astucia, coraje y valentía. Van a tener el respaldo de la afición porque seguramente van a ir a «El Plantío» a ver como se transforma su equipo.

Será, sin duda alguna, una excelente ocasión para que el Real Burgos, vacilante en su estadio en la Liga, devuelva la sonrisa a la afición. Una oportunidad única. ¡Aupa, Real Burgos! Es el mensaje cargado de emotividad, esperanza e ilusión. El Real Valladolid, insisto en el apunte, será difícil, pero en fútbol todo es posible. Vuelve la Copa del Rey a «El Plantío». El recuerdo del pasado año todavía permanece intacto. Mañana, por tanto, otro reto para el Real Burgos. Un reto diferente y esperanzador. Suerte Real Burgos por el camino del gol y con el apoyo de la afición a vivir otra noche inolvidable.

El partido de mañana, miércoles, es una cita para el binomio club-afición. Hay ganas de apoyar al equipo de la tierra. Esa racha lejos de «El Plantío» ojalá se haga extensiva ante el Valladolid. Complicado adversario, pero si el Burgos deja de estar cohibido en su ambiente lo pasará mal el rival. Suerte señores y a devolver al aficionado la sonrisa. ¡Aupa, Real Burgos!



Fútbol

## Problemas para la Liga Profesional española

Madrid (Colpisa). — La Liga Profesional no va a poder hacer hoy, martes, efectivo el pago de 290 millones de pesetas previstos al Banco Hipotecario, cifra correspondiente al plazo de la deuda que 11 clubs mantienen con dicha entidad bancaria oficial. La Liga Profesional y el banco Hipotecario llegaron hace medio año a un acuerdo para el cargo de los más de 3.000 millones que dichos clubs deben devolver a dicha entidad bancaria por los

créditos que recibieron para remodelar sus campos para el pasado Mundial-82. Esta deuda se contempla en el plan de saneamiento del fútbol profesional, que se pagaría con el 2,5 por ciento del dinero de las quinielas. Pero el Ministerio de Hacienda adeuda a la Liga Profesional 700 millones de pesetas de las quinielas de la pasada temporada, lo que ha creado este problema de liquidez en la Liga Profesional.

Hace ya varios días directivos de la Liga Profesional plantearon este problema a los representantes del Ministerio de Hacienda, sin que hasta el momento haya habido solución alguna. Ante esta situación, el presidente de la Liga Profesional, Antonio Baró, que a su vez preside el Español, uno de los clubs deudores con el Banco Hipotecario, ya insinuó la posibilidad de tener que negociar de nuevo con el Banco Hipotecario el pago de los plazos acordados.

Este mismo problema, el pago de deudas, está previsto que se repita al tener que abonar las cantidades correspondientes que los clubs deben a la Seguridad Social, organismo con el que también tendrán que renegociar dicho pago. Los ingresos de la Liga Profesional, hasta este momento, han llegado a través de los pagos realizados sobre todo por TVE de los partidos televisados, de los que una parte se distribuye entre

todos los clubs, como también a los abonados por las televisiones autonómicas.

### El Barcelona niega la cesión de Nayim al Sabadell

La directiva del F. C. Barcelona negó ayer la cesión del jugador del Barcelona Atlético, Nayim, al C. D. Sabadell.

El vicepresidente arlequinado, Alfredo Besonias, se reunió con el gerente del F. C. Barcelona, Antón Parera, quien le comunicó la decisión de la Junta directiva azulgrana.

Según el gerente del club azulgrana, la negativa se centra en que el técnico británico Terry Venables cuenta con el jugador barcelonista para el primer equipo y desea tenerlo entre los que entrenan diariamente a sus órdenes.

El Sabadell pretende los servicios de un centrocampista y se había dirigido al club azulgrana con la pretensión de que le ce-

diera hasta el final de temporada al jugador del filial.

### El juez estudia la nueva demanda de Schuster

El juez del Juzgado de Distrito número 26 de Barcelona estudia la demanda de conciliación presentada por los representantes del jugador del F. C. Barcelona, Bernd Schuster, contra el club azulgrana y la Federación Española de Fútbol.

En la demanda presentada por los representantes legales del jugador alemán se solicita la anulación de la baja federativa del jugador y, por consiguiente, la nulidad del alta del jugador Gary Linneker.

En breve plazo será señalada la fecha en que deberá celebrarse el acto de conciliación entre las dos partes, acto previo al juicio, que se celebrará caso de que no se llegue a un acuerdo y el jugador mantenga sus pretensiones.

En la referida demanda se involucra a la Federa-



Baró presidente de la LPF.

ción Española de Fútbol, por lo que el acto de conciliación entre los representantes del jugador y los del referido organismo deberá celebrarse en Madrid, lugar de residencia de la Federación demandada.

La demanda presentada en Barcelona no vincula a la Federación, por cuanto el Juzgado de Distrito de Barcelona no tiene competencia con un demandado residente fuera de la Ciudad Condal, como es el caso de la Federación Española de Fútbol.

## El colegiado extremeño Trabadelá dirigirá el Burgos-Ceuta

Burgos (DB). — El colegiado extremeño Guillermo Trabadelá Gómez, recién ascendido de categoría dirigirá el partido Burgos-Ceuta que se disputará el próximo domingo aquí en «El Plantío» a partir de las cinco de la tarde.

Los colegiados designados en Primera, Segunda «A» y «B» para la próxima jornada son los siguientes:

### Primera División

Cádiz-Sabadell, Alvarez Díaz  
Mallorca-Sevilla, Sánchez Moreno  
Santander-Athletic Bilbao, José Fco. Pérez Sánchez  
Barcelona-Valladolid, García de Loza  
Osasuna-Real Madrid, Jiménez Moreno  
Real Sociedad-Español, Taboada Soto  
Betis-Murcia, Severiano Pérez Sánchez  
Zaragoza-Las Palmas, Benavente Garasa  
Atlético Madrid-S. Gijón, Merino González

### Segunda División

Oviedo-Coruña, Panadero Martínez  
Cartagena-Hércules, García Prieto  
Castellón-Huelva, González Lecue  
Barcelona At.-Logroñés, Ceballos Borrego  
Sestao-Málaga, Rubio Valdivieso  
Bilbao Ath.-Figueras, Moreda Alejandro  
Elche-Valencia, Villena Peña  
Rayo Vallecano-Celta, Alvarez Margüenda  
Castilla-Jerez, Pérez Gallego

### Segunda División «B»

Alcira-Almería, Capo Olives  
Eibar-Aragón, Sus Barluenga  
Real Burgos-Ceuta, Trabadelá Gómez  
San Sebastián-Alcoyano González Grandal  
Pontevedra-Orense, Olmos González  
Mallorca-Albacete, Tresaco Gracia  
Poblense-Granada, Carcelén García  
Lérida-Córdoba, Domenech Riera  
At. Madrileño-Salamanca, Sánchez Cáceres  
Linense-Lugo, Pino Casado  
Tenerife-Gandía, García Aranda Encinar.

## La Fuerza de la Potencia.

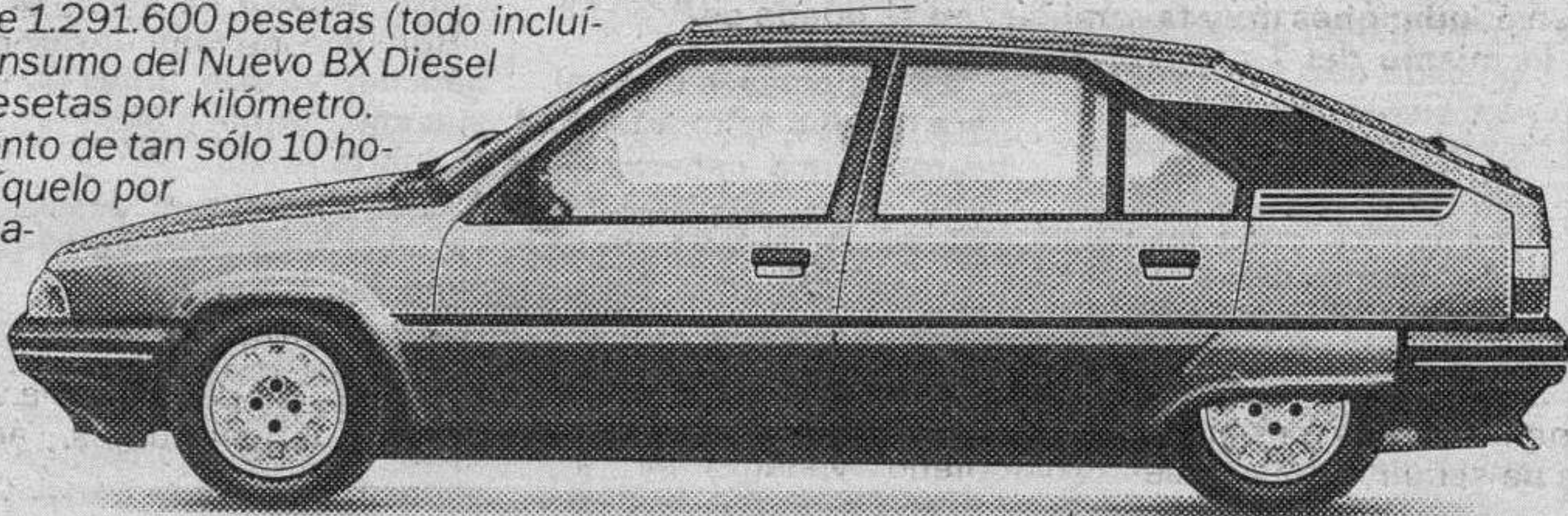
Los Nuevos Citroën BX tienen la potencia y la seguridad como razón de ser.

La brillantísima aceleración de toda la gama, culmina en los asombrosos 8,9 segundos de 0 a 100 Km, en el Nuevo BX GTI que alcanza una velocidad punta de 198 Km/h. Y todo ello, con la fiabilidad de una mecánica que no admite fallos. Con un confort y una estabilidad que muy difícilmente pueden encontrarse en otra clase de automóviles.



## La Fuerza de la Economía.

Hablando de dinero, los Nuevos BX son coches que saben atenerse a razones. Coches rigurosamente concebidos para entrar en sus cálculos. Hay Nuevos BX desde 1.291.600 pesetas (todo incluido) y, para más razones, el consumo del Nuevo BX Diesel se sitúa por debajo de las 3 pesetas por kilómetro. Súmele a esto un mantenimiento de tan sólo 10 horas cada 100.000 Km, multiplíquelo por su cotizado poder de revalorización, y comprobará que los BX son la moneda más sólida del mercado.



## La Fuerza de la Seguridad.

Los Nuevos BX elevan la seguridad a la máxima potencia. Por activa y por pasiva. Por un sistema de frenos exclusivo que aún no ha sido igualado por nadie. Por una estabilidad a toda prueba. Por un coeficiente de penetración en el aire difícilmente igualable. Por una dirección absolutamente perfecta. Por una estructura rodeada por zonas deformables y absorbentes, a prueba de todo. Porque la velocidad debe significar seguridad. Y porque no hay nada más tranquilizador que ponerse al volante de un Nuevo Citroën BX. Puede tenerlo por seguro.



# 3 RAZONES DE FUERZA PARA ELEGIR UN NUEVO CITROËN BX

**NUEVOS CITROËN BX.  
LA FUERZA DE LA RAZÓN.**

DESDE 1.291.600 PTAS. TODO INCLUIDO.





## Automovilismo

## La muerte de un piloto abre la polémica en Brasil

Río de Janeiro (Efe).— La muerte del piloto brasileño de fórmula «Ford» Nelson Balestieri, acaecida el domingo en el autódromo de Jacarepagua, ha abierto una polémica en Brasil sobre los reglamentos y las condiciones de seguridad de las competiciones automovilísticas de este país.

La muerte de Balestieri, que era el campeón brasileño de Fórmula «FIT» desde 1984 y actualmente líder de la Fórmula «FORD», se produjo cuando realizaba entrenamientos y chocó contra una barra de acero que estaba en medio de la pista.

La barra de acero fue colocada la noche del sábado

por los organizadores para cerrar la pista e impedir la realización de más entrenamientos, afirmó el presidente de la organización «Río Motor Racing», Edson Vieites Moraes.

El fallecido piloto intentó realizar un entrenamiento antirreglamentario la madrugada del domingo para poner su máquina a punto antes de la prueba, que iba a disputarse al mediodía.

La muerte de Balestieri se produjo en circunstancias trágicas, ya que la barra de acero golpeó al piloto en la cabeza, causándole la muerte en el acto.

## Hockey sobre hierba

## España se enfrentará a Alemania Federal

Londres (Efe).— A partir del próximo 4 de Octubre hasta el día 19 se disputará en el estadio Villeshden, de Londres la VI Copa del Mundo de hockey sobre hierba, de categoría masculina, con participación de las doce mejores selecciones nacionales divididas en dos grupos.

El equipo español, que competirá en el B, se enfrentará en su primer partido, el domingo día 5, a Alemania Federal. El calendario de los restantes encuentros en dicho grupo comprende los que jugará contra la India (día 7), Austria (día 10), Polonia (día 12) y Canadá (día 14).

En el A jugarán Argentina, Inglaterra, Holanda, Nueva Zelanda, Pakistán y Unión Soviética.

Santiago Cortés, seleccionador nacional del equipo español, ha seguido un programa de entrenamientos como preparación para esta Copa del Mundo, alternando concentraciones y partidos internacionales. Los pasados días 12 y 14 de Septiembre, la selección hispana compitió en el Torneo internacional de París, en el que perdió frente a Polonia (0-1) y venció a Italia (3-0) y Francia (2-1).

Posteriormente, los días 10 y 21 de Septiembre, la selección de España se en-

frentó a la de Inglaterra en dos partidos internacionales amistosos. En Tarrasa venció por 1-0 y en Barcelona perdió por 2-3. Finalmente, en el torneo de Laren (Holanda), el día 27, el equipo español se impuso a Argentina por 3-1 y fue derrotado por Holanda por 2-4, el día 28.

La expedición española que llegará a Londres el próximo día 3 de Octubre, en vuelo desde Barcelona, estará integrada por los jugadores Santi Malgosa (capitán), Joaquín Malgosa, Juan Malgosa, Andrés Gómez, Miguel de Paz, Jorge Oliva, Ignacio Escude y Xavi Escudé (At. Tarrasa), Miguel Rovira, Juan de Dios García Mourinho, Carlos Roca y Eduardo Fábregas (R.C. Polo), Jaime Pérez (C.D. Egara), Juan Carlos Peón (San Pablo Valdeluz) y César Figar (Club de Campo).

Desde que se inició la Copa del Mundo en 1971, en Barcelona, ha sido en este torneo, en el que la selección española quedó subcampeona, en el que ha logrado su mejor clasificación. En los cuatro restantes las posiciones fueron: quinta en Amsterdam, 1973; octava en Kuala Lumpur, 1975; quinta en Buenos Aires, 1978 y undécima en Bombay, 1982.

## Golf

## Norman se distancia en la clasificación mundial

Londres (Efe).— El australiano Greg Norman, vencedor ayer domingo en la Copa Dunhill, junto con sus compatriotas Rodger Davis y David Graham, ha aumentado su ventaja sobre el es-

pañol Severiano Ballesteros en la clasificación mundial de golfistas profesionales.

Norman aventaja a Ballesteros en 117 puntos, y al alemán federal Bernhard Langer, tercero, en 148.

Las posiciones, tras los torneos disputados este fin de semana, son:

1. Greg Norman (AUS), 1.157 puntos.
2. Severiano Ballesteros (ESP), 1.040.
3. Bernhard Langer (RFA), 1009.
4. Tommy Nakajima (JAP), 691.
5. Mark O'Meara (USA), 589.
6. Sandy Lyle (ESC), 577.
7. Hal Sutton (USA), 576.
8. Lanny Wadkins (USA), 559.
9. Calvin Peete (USA), 548.
- Tom Watson (USA), 548.

## Tenis

## Presentación oficial del equipo español que jugará próximamente la Copa Davis

Barcelona (Efe).— La presentación oficial del equipo español de Copa Davis tendrá lugar el próximo día 1.º de Octubre en el Real Club de Tenis Barcelona.

El equipo hispano deberá enfrentar-

se al de Nueva Zelanda, los días 3 a 5 de Octubre, en las pistas del RCT Barcelona, en una eliminatoria de la que depende que el conjunto español siga un año más en el Grupo mundial.

El sorteo para la eliminatoria España-Nueva Zelanda se celebrará el día 2 de Octubre, a la una de la tarde, en el salón Torres García, del Palau de la Generalitat.

Manolo Orantes, capitán del equipo español ha convocado para esta confrontación a los jugadores Emilio Sánchez Vicario, Fernando Luna, Sergio Casal y Javier Sánchez Vicario.

Asimismo, Manolo Orantes ha concentrado con los cuatro miembros del equipo al joven tenista Tomás Carbonell, que ayudará a sus compañeros en las sesiones de entrenamiento.

Ayer se pusieron a la venta las entradas para esta eliminatoria en la que España parte como favorita, por su mejor adaptación a las pistas de tierra batida.

## McEnroe ganó el torneo de San Francisco

San Francisco (EE.UU.) (Efe).— El estadounidense John McEnroe ganó anoche el torneo de tenis de San Francisco, tras vencer en la final a su compatriota Jimmy Connors por 7-6 (8-6), 6-3.

McEnroe jugó anoche como no lo había hecho desde su regreso a las pistas después de una ausencia de casi siete meses en los que se casó y tuvo un hijo.

Además del individual, el ex-número uno del tenis mundial ganó también la final de dobles formando pareja con su compatriota Peter Fleming, venciendo a los norteamericanos Mike Depalmer y Gary Donnelly por 6-4, 7-6 (7-2).

En el primer set del individual, McEnroe se colocó con un 3-0 tras romper el saque de Connors en el segundo juego, que a su vez rompió el de McEnroe en el quinto, ganando luego cada uno sus respectivos saques con lo que empataron a seis. En el desempate una precisa volea de McEnroe y un error de Connors dieron al primero el set.

En el segundo el ex-campeón, haciendo gala de la concentración y precisión que han marcado su carrera, se impuso sin mayores dificultades a Connors.

McEnroe recibió por su victoria en individuales un premio en metálico de 44.000 dólares (unos seis millones de pesetas) de los 289.000 (unos 39 millones de pesetas) destinados a premios en este torneo.

## Resultados:

## Final individual:

John McEnroe (USA, 4) venció a Jimmy Connors (USA, 2) por 7-6 (8-6), 6-3.



Sánchez Vicario

## Final dobles:

John McEnroe-Peter Fleming (USA) vencieron a Mike Depalmer-Gary Connelly (USA) por 6-4, 7-6 (7-2).

## Sólo un cabeza de serie demostró su valía

Barcelona (Efe).— Sólo un tenista, de los dieciséis cabeza de serie del cuadro final, demostró su valía en el XXXIV Torneo Internacional de Tenis Conde de Godó, que finalizó el domingo en las pistas del R.C.T. Barcelona.

El sueco de 18 años Kent Carlsson se llevó con merecimiento el Trofeo de este año, una edición que se ha caracterizado por la temprana eliminación de los principales favoritos.

De los ocho primeros cabeza de serie, ninguno consiguió llegar a los cuartos de final, hecho que probablemente no tenga precedente en un torneo superserie, como el del Real Club de Tenis Barcelona, que reparte entre sus participantes 220.000 dólares (treinta millones de pesetas, aproximadamente).

En los octavos de final, para los que sólo se clasificaron cinco cabezas de serie sobre dieciséis, se registraron las eliminaciones del español Emilio Sánchez Vicario, número 8 del tablero, que cayó ante el número 9 y futuro ganador del torneo, Kent Carlsson, y del también español Fernando Luna, número 16, que tan sólo pudo ganar tres juegos al alemán Andreas Maurer.

La criba de favoritos también se mantuvo en los cuartos de final, en los que el número 10, el sueco Milan Srejber, sucumbió ante Maurer y el francés Guy Forget, número 15, ante Carlsson, el único cabeza de serie que hizo honor y que incluso superó lo que se esperaba de él, puesto que en principio parecía llamado a inclinarse ante el español

Emilio Sánchez Vicario, en los octavos de final.

Kent Carlsson, que en todo el torneo sólo perdió un set, precisamente ante el español, ganó fácilmente al veterano checo Tomas Smid en las semifinales, en las que, en un partido entre «outsiders», Maurer consiguió un meritorio triunfo sobre el austríaco de 18 años, Horst Skoff, tras remontar un 5-3 adverso en el tercer set.

La final vino a confirmar el gran momento de forma por el que atraviesa el sueco Kent Carlsson, que tan sólo perdió cuatro juegos en los tres sets que duró su partido contra Andreas Maurer, afortunado clasificado por la parte superior del tablero, en la que, ciertamente, se esperaba bastante más de Leconte y Mecir, así como del campeón de 1985, el francés Tulasne.

Por lo que se refiere a los españoles, el que llegó más lejos fue David de Miguel, que eliminó al argentino Franco Davin, al checo Novacek, decimocuarto cabeza de serie, y al también español Javier Sánchez Vicario, antes de sucumbir frente a Skoff en la cuarta ronda.

Con De Miguel destacaron también el jovencísimo Javier Sánchez Vicario, que eliminó al cuarto cabeza de serie, el ecuatoriano Andrés Gómez, y Eduardo Osta, el único jugador hispano que consiguió clasificarse para el cuadro final de los veintitrés que tomaron parte en la fase previa.

Fernando Luna, Javier Arrese, Juan Bautista Avendaño, Tomás Carbonell, Jorge Bardou y Lorenzo Fargas estuvieron a un nivel que puede calificarse sólo de discreto.

Las mayores decepciones corrieron a cargo de Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal, de los que se esperaba más en la prueba individual y, sobre todo, en la de dobles.

## Ciclismo

## Triunfo del burgalés Enrique Fernández

Burgos (DB).— El corredor Enrique Fernández, del equipo Discotecas Pentágono, se adjudicó ayer la prueba denominada «III Trofeo Villa de Casa la Reina» en La Rioja. Participaron alrededor de 50 corredores todos ellos pertenecientes a la categoría de aficionados de Primera y Segunda.

La prueba discurrió en un circuito de 110 kilómetros. Se corrió a gran velocidad llegando los ciclistas una media hora antes de lo previsto.

El primer clasificado fue Enrique Fernández, de Discotecas Pentágono, con un tiempo de 2-40-18; el segundo fue Jesús Espinel, de la Brasileña, a 2,10 y el tercero, Alberto Orto, del Kas con el mismo crono.

Señalar que el director del equipo burgalés Discotecas Pentágono tiene previsto participar en la Prueba Internacional Vuelta del Ampurdam que se llevará a cabo en Gerona.

## Moser, a por otro record

El ciclista italiano Francesco Moser intentará la próxima semana, en la pista Vigorelli de Milán, establecer un nuevo record de la hora a nivel del mar (hasta 600 metros de altitud).

El «campeonísimo» italiano estableció el pasado viernes una nueva plusmarca en esta modalidad, al recorrer 48,543 kilómetros en una hora, superando en 300 metros la anterior marca que poseía el danés Hans Henrik Oersted desde el pasado año.

Francesco Moser, que obstea igualmente el record absoluto de la hora con un registro de 51,151 kilómetros, en el supuesto de que su «eterno rival» Oersted consiga una nueva marca en la tentativa que llevará a cabo el próximo mes en Méjico, ha indicado que lo atacará igualmente, aunque no sabe si el escenario será Méjico, Bolivia o Colorado Springs.

## Calendario superprestigio de ciclocross

El Trofeo Superprestigio de ciclocross se inaugurará el próximo día 1 de Noviembre en la localidad española de Zarauz y concluirá el 31 de Enero de 1987, en el circuito de la ciudad belga de Zillebeke.

Las novedades más importantes que presenta esta nueva edición del Superligero o mundial de la regularidad de ciclocross, es la ausencia de grandes campeones en la lista de inscritos para disputar la totalidad de las pruebas.

Así, el italiano Di Tano, campeón del Mundo de aficionados y el helvético Albert Zwifel actual titular del mundial de profesional, no han llegado a un acuerdo con la organización del Superprestigio.

El calendario para la próxima temporada es el siguiente: Noviembre, 1, Zarauz (España); 23, Valkenswaard (Holanda); Diciembre, 08, Roma; 12, Oss (Holanda); 21, Overijsen (Bélgica); 28, Diegen, (Bélgica); Enero, 11, Aspern (Bélgica) y 31, Zillebeke (Bélgica).



## Baloncesto

## Siguen las gestiones de Carlos Viejo para ampliar la directiva del Tizona

Burgos (DB).— En la edición del pasado 24 de Septiembre, el presidente del Club Baloncesto Tizona, manifestó en estas mismas páginas que en breve plazo aumentaría el número de directivos del club que él preside. Los rumores ya empiezan a funcionar y varios nombres han saltado a la palestra.

La posibilidad de conocer con certeza estas suposiciones es muy difícil pues los propios directivos del club desconocen los nombres. Las gestiones y conversaciones se están llevando a cabo personalmente por Carlos Viejo. Todo está dentro del mayor sigilo.

El propio presidente de la entidad, dándole a conocer estos rumores que circulan comentó a este rotativo: «Desmiento rotundamente que vaya haber gente que anteriormente tuvieron algo que ver con el Tizona. Eso es mentira. Todos los contactos que estoy manteniendo es con gente nueva, muy aficionada al baloncesto y que no le importa trabajar por el club. Desde luego no tienen nada que ver con el Tizona».

Así quedan reflejadas todas las partes, en breve plazo se sabrá el nombre de los nuevos directivos del C. B. Tizona.

Por otro lado, en la tarde de ayer tuvo lugar en la Federación Burgalesa de Baloncesto las inscripciones de los equipos del Tizona que militan en categorías inferiores. Así pues, aunque el plazo finaliza hoy, las fichas para los junior, juveniles y cadetes ya se han puesto al día.

Cambiando de tema, hay que señalar que en la tarde de ayer tuvo lugar una reunión de varios representantes de los clubes burgaleses y de la Federación Burgalesa de Baloncesto al objeto de abordar el siempre espinoso tema del reparto de las instalaciones deportivas.

El domingo 12 de Octubre se inicia la competición de forma oficial de baloncesto en la categoría de Tercera División. Como saben nuestros lectores, en ella están integrados dos equipos burgaleses, el Gromber y el recién ascendido conjunto mirandés del Cronos.

Además de las dos plantillas locales, también está Caja Galicia, Maristas de Valladolid, Maristas de Palencia, Ponferrada, La Bañeza, Palencia Cusor, Dul-



La directiva del Tizona se verá incrementada. En la fotografía, directivos del Club acompañados del técnico Pesquera.

ciora, Cuti-Sark, Toreno y Benavente.

La primera jornada de la temporada 1986/87 se ajusta al siguiente detalle: El Cronos jugará en su feudo con el Dulciora y el Gromber recibe la visita en el Polideportivo de La Bañeza; el Cuti-Sark se enfrentará al Palencia Cusor; el Toreno al Maristas palentino; el Benavente al Ponferrada y el Casa Galicia al Maristas vallisoletano. La última jornada será el 22 de Marzo de 1987.

### Baloncesto en sillas de ruedas

En la Cabeza de Castilla hay un equipo de baloncesto en silla de ruedas que milita en Primera División y cuyo nombre es «El Cid». De los aficionados al balonce-

tre. De un lado, se da como seguro el nombre del constructor burgalés Damián Alonso y de otro lado se habla de la posibilidad del retorno de un ex-presidente del Tizona. ¿Será Alberto Aparicio o Sebastián Rodrigo? Todo apunta a Sebastián Rodrigo.

to es conocida la trayectoria de este club, siempre cosechando éxitos deportivos, aunque no económicos.

Las penurias monetarias ahora también son una realidad y los propios jugadores están negociando con varias firmas comerciales que acepte a ayudarles. Hasta el momento los esfuerzos y el trabajo realizado no está dando los frutos apetecidos. Uno de los jugadores nos comentaba que si este año no se sale con un poco de dinero dejarán de jugar y desaparecería el club. Esta pérdida sería irreparable y un poco decepcionante para todos los enamorados del deporte en general.

Sus gestiones y negociaciones no cesan en esto, sino que están buscando una

persona que les entrene. Ellos acuden con asiduidad al polideportivo a entrenar, pero les falta el asesoramiento de un técnico. Esperamos y deseamos que lo consigan.

En caso de que haya solución, la plantilla de «El Cid» se enfrentaría al Guttman de Barcelona, al Clu-man de Madrid, al Cludevam de Valencia, al Lladro también de Valencia, al Ademi de Málaga, al Virgen del Rocío de Sevilla y el Mezquita de Cádiz.

La plantilla del equipo local está formada por Angel Acha, Genaro Tapia, Jabbier Peña, Javier Rilova, Alfredo Martín, Rufino Cilleruelo, Ricardo Núñez, Juan, Juan Carlos y Pablo. Además es posible que se unan otros dos jugadores.

## Atletismo

## Muchos participantes en la milla de Pineda Trasmonte

Burgos (DB).— Con motivo de las fiestas de Pineda Trasmonte se ha celebrado la 1.ª Milla Urbana. Dicha prueba disputada en diversas modalidades contó con una muy numerosa participación, contando la de la categoría senior con los mejores atletas burgaleses.

Las pruebas fueron presenciadas por numeroso público, autoridades locales y el presidente de la Diputación Provincial de Burgos, Tomás Cortés Hernández. La prueba organizada por el Ayuntamiento de Pineda Trasmonte tuvo con la colaboración y asesoramiento de la sección de deportes de la Diputación Provincial.

### Clasificaciones

#### Infantil femenino. —

1. Mari Cruz de Pedro; 2. Belén Escudero; 3. Ana Belén Sáiz.

#### Alevín masculino. —

1. Bonifacio Santamaría; 2. Raúl Romero; 3. Javier Rojas.

#### Cadete femenino. —

1. Blanca Gómez; 2. Elisa Elena; 3. Aurora García.

#### Senior masculino. —

1. José Ortega, del Club Atletismo Burgos; 2. Ramón Sáiz Pérez, del Diego Porcelos; 3. Jesús Puente Antón, del Club Atletismo Burgos.

#### Infantil masculino. —

1. Javier Molinero; 2. José Ramón Vélez; 3. José Enrique González.

#### Alevín femenino. —

1. Mercedes Rejas; 2. Susana González; 3. Susana Fernández.

#### Popular. —

1. Pedro Ronda; 2. Ricardo Ahumada; 3. José Luis Friga.

### Cuba logró el primer puesto en los II Juegos Iberoamericanos

La Habana (Efe).— Cuba reafirmó la supremacía de su atletismo en el área, al conquistar el primer lugar en los II Juegos Iberoamericanos, disputados en esta capital durante el fin de semana, con la asistencia de 212 atletas de 18 países.

El presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), el español Juan Antonio Samaranch, el italiano Primo Nebiolo, titular de la Federación Internacional de Atletismo Aficionado (FIAA) y el presidente de la Asociación Iberoamericana de Atletismo (AIA), el también español Juan Manuel de Hoz, estuvieron presentes durante las competiciones en la capital cubana, entre otras personalidades.

Cuba, en este torneo

en el que se implantaron 22 nuevos records, obtuvo 15 medallas de oro, 18 de plata y 10 de bronce, seguida por España, con 9-6-7, y Méjico, con 4-1-3, respectivamente. Los atletas españoles, por su parte, realizaron una buena demostración, destacándose los nuevos plusmarquistas iberoamericanos José Luis Carreira en 1.500 metros (3-44-93), Cristina Pérez y José Alonso valero en 400 metros vallas (58-51 y 49-36) y Abel Antón en los 5.000 metros, con registro de 13-49-76.

Méjico, en tanto, logró oro en las pruebas de 800 metros lisos, con record para Mauricio Hernández (1-48-05), Marcelino Colín, en la marcha de 20 kilómetros (1h-33-03), Alma Delia Vázquez en los 100 metros lisos y también ganó en la prueba de relevo 4 x 100 metros femeninos (45-95), respectivamente.

Asimismo, Chile conquistó dos medallas de oro, únicas que ha logrado en Juegos Iberoamericanos, entre la que figura el record impuesto por Michael Gert Weill en el lanzamiento del peso (19-82) y su compatriota Alejandra Ramos en los 1.500 metros lisos (4-22-34).

Paralelamente a las competiciones se celebró la asamblea general de la Asociación Iberoamericana de Atletismo (AIA), en la que se eligió un nuevo consejo directivo, siendo reelegido Juan Manuel de Hoz por un período de 4 años.

Acompañarán a De Hoz en su gestión los vicepresidentes Jesús Molina, de Cuba; Carlos Paula Cardoso, de Portugal; César Moreno, de Méjico, y Hugo Lanasa, de Argentina; el tesoro Emilio Cea, de España, y los dos representantes del área son el puertorriqueño Amadeo Francis y el peruano Pedro Gálves.

En esa asamblea se acordó, entre otras cosas, que el próximo Campeonato Iberoamericano se efectúe en Méjico los días 22, 23 y 24 de Julio de 1988.

Las naciones que tomaron parte en esta segunda edición de los Iberoamericanos fueron Cuba, con 62 atletas, España (31), Argentina (23), Brasil (23), Méjico (12), Portugal (9), Chile (6), Perú (6), Uruguay (6), Colombia (5), Guatemala (5), Nicaragua (5), Ecuador (4), Venezuela (3), República Dominicana (2) y El Salvador, con un atleta.

## Vela

## Con fuerte viento comenzó la Vuelta a España

Palamós (Gerona) (Efe).— El barco portugués «Inapa», patroneado por Jorge Pinheiro, fue el más beneficiado por el fuerte viento con el que se inició ayer la IV Regata Vuelta a España de Cruceiros. El velero portugués enfiló en primera posición, tras el recorrido de desmarque, hacia la torre de perforación «Casablanca», paso obligado de esta primera etapa, de 235 millas, entre Palamós y Palma de Mallorca.

La regata dio comienzo a las 13,00 horas con un fuerte viento del Norte de unos 20 a 25 nudos y marejada de Levante, lo que obligó a las tripulaciones de los seis veleros participantes a emplearse a fondo desde el primer momento y lograr una buena posición para enfilarse hacia el primer paso obligado y, posteriormente, hacia Palma

de Mallorca, fin de la primera etapa.

Una vez izada la bandera de salida desde el barco de comité de regata, los seis veleros participantes, en ceñida, comenzaron su lucha para situarse en una buena posición hacia su paso por la primera baliza de desmarque y conseguir mayor ventaja.

El viraje por la baliza de desmarque fue tomado primero por el «Inapa», que en el último momento logró, con una arriesgada maniobra, colarse por delante de sus rivales, concretamente del «Alicante y Murcia», que hasta ese momento se encontraba encabezando la flota.

Jorge Pinheiro, en la ceñida de cercamiento a la baliza y al contrario del resto de los participantes, optó por tomar un rumbo pegado a la costa, cortando en el último momento con un bordo en primera posición con cierta ventaja.

Tras «Inapa», tomó el viraje el «Alicante y Murcia», un tanto abierto respecto a

la baliza, y que a punto estuvo de perder la segunda posición en beneficio de «Banco Atlántico», cuando el patrón de este barco, Pedro Campos, tricampeón de la Vuelta, logró meterse por estribor en una maniobra que puso a prueba la coordinación de su tripulación.

La cuarta posición fue para el «Font Vella», seguido del «CS» y del «Hola», éste un tanto descolgado del resto de la flota. Marieta Lainz y Marta Reboredo, las dos patronas de esta embarcación tripulada exclusivamente por mujeres, tomaron una ceñida muy cercana a la costa de Playa d'Aro, lo que les alejó de la baliza de desmarque.



## Olimpismo

## Incertidumbre sobre la designación de Barcelona para la Olimpiada de 1992

Barcelona (Antonio Carrillo). — A falta de pocos días para que los miembros del Comité Olímpico Internacional decidan la sede de los Juegos de Verano de 1992, Barcelona sigue con emoción e incertidumbre la incógnita que supone esta elección, la «carrera» para ser sede de este gran acontecimiento social de masas se inició siendo alcalde el actual ministro de Defensa, Narcís Serra, pero los preparativos no

han quedado listos hasta este año. Urbanistas, arquitectos y representantes municipales barceloneses coinciden en señalar que el proyecto olímpico es la «gran excusa» para relanzar Barcelona. Y el alcalde, Pascual Maragall, no se cansa de repetir que tanto si la ciudad es nominada para organizar los juegos como si no, los planes urbanísticos se realizarán.

De esta manera los Juegos se han convertido en una motivación colectiva que ha servido para galvanizar muchas voluntades y está teniendo la virtud de contribuir a la distensión entre el Ayuntamiento de la capital barcelonesa y la Generalitat, que, por una vez, tienen los mismos objetivos.

La capital catalana ya ha optado otras dos veces a los Juegos Olímpicos y ahora ha vuelto a depositar las esperanzas de su propio resurgir en el proyecto olímpico porque conoce su propia historia como la ciudad que ha crecido en forma paralela a los otros grandes acontecimientos desarrollados en ella. Con la exposición internacional de 1889, la ciudad, roto el corsé de sus murallas medievales, se abrió el eixample, y creó su trama reticular y racionalista que la caracteriza. Y la nueva exposición de 1929, no sólo trajo las grandes oleadas de emigrantes, sino que sirvió para incorporarse al tejido urbano la montaña de Montjuic.

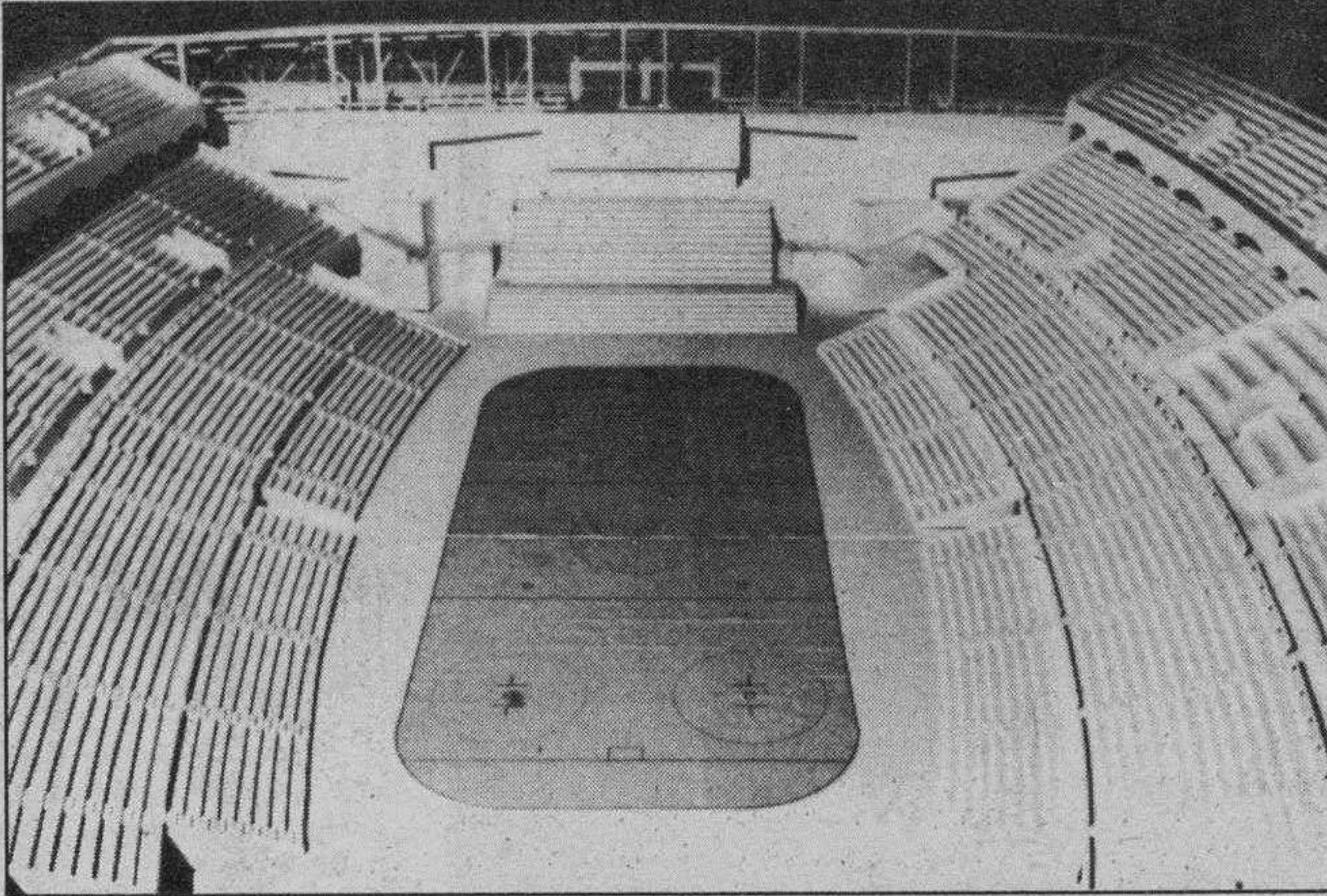
En la perspectiva de 1992, la ciudad persigue recuperar su pasado marítimo, hacer que la ciudad no viva de espaldas al mar.

Desde Mungat (a doce kilómetros al Norte) hasta Gavà (otros doce kilómetros en dirección al Sur) se extiende una infraqueable muralla al mar compuesta por industrias y almacenes obsoletos, además de playas desaprovechadas. La existencia de la línea férrea de la costa (Barcelona-Mataró, la primera de España) imposibilitaba el acercamiento de la ciudad hacia el litoral. El caso más paradigmático es el del barrio barcelonés del Poblenou, a orillas al mar y tan lejano a él como un habitante del interior. Por eso, la prevista ubicación de la Villa Olímpica puede simbolizar mejor que nada al meta que se persigue.

### Proyectos

Los proyectos para recuperar la denominada fachada marítima están recogidos, en el plan de ampliación de las zonas costeras y el plan especial del sector Poblenou. El primero un ámbito metropolitano y el segundo supone la remodelación de un barrio para ubicar la Villa Olímpica, donde deberán alojarse los atletas. Por último, el diseño del pabellón olímpico, donde se concentrará la mayor parte de competiciones deportivas.

La ubicación de la Villa Olímpica en el Poblenou requiere en primer lugar el levantamiento de la



Así es la maqueta del nuevo Palacio de los Deportes de Barcelona

línea férrea de la costa, que supone una amplia remodelación ferroviaria presupuestada en 8.451 millones de pesetas. Estas obras que deberán estar acabadas en 1990, se materializarán en virtud del acuerdo firmado por el Ministerio de Transportes, que aportará 2.428 millones (el 28 por 100) la Generalitat (2.023 millones; el 23 por 100), el Ayuntamiento (2.787 millones; el 32 por 100) y la Corporación Metropolitana (1.213; el 14 por 100).

La supresión de la línea férrea permitirá ganar 40 hectáreas de terreno cercano al mar y obligará a duplicar el número de vías de la línea del interior (incluyendo un paso de trenes a distinto nivel junto al puente de marina), donde se concentrará en el futuro el tráfico ferroviario. De esta manera, el ramal que une la estación de Francia con Gloria quedará soterrado, se creará una nueva estación de mercaderías en las afueras (La Llagosta) y se ampliará la nave de Franco en la estación de San Andreu.

### Villa Olímpica

La Villa Olímpica, prevista por el arquitecto Oriol Buhigas, estará vertebrada por la gran avenida en que devendrá el actual Paseo Carlos I, que atravesará la avenida del litoral (formada por dos grandes arterias, separadas por un parque arbolado y paralelas a la costa) que se adentrará en el mar hasta acabar en una plaza, mirador y palacio de convenciones. Esta será la primera calle del plan Cerdà con conexión hasta el mar. En la zona (cuyo triángulo completa la avenida Bocatagui) estará formada por cinco grandes

supermanzanas, que podrían albergar unas 3.500 viviendas de las cuales 2.500 serían utilizadas por los atletas.

Las manzanas tendrían una altura de seis metros y guardarán un aspecto que concuerda con las demás islas del eixample. La urbanización de la Villa Olímpica tiene un presupuesto de 5.000 millones de pesetas y es una de las pocas cantidades que serán recuperadas por el órgano especial de gestión que se ha creado para coordinar estas actuaciones.

Esta inversión se recobrará porque las viviendas que hayan servido a los participantes en las olimpiadas se venderán luego a particulares por los promotores que las edificaron, se calcula que estas edificaciones albergarán a unas 15.000 personas (entre atletas y acompañantes), se prevé que las viviendas, tras servir de alojamiento a los atletas, y sufrir una pequeña transformación y adecuación, podrán ser compradas y habilitadas en un plazo de seis meses.

También correrá a cargo de la iniciativa privada la construcción de dos grandes hoteles, uno de ellos de unos cien metros de altura.

El total de las inversiones previstas en la zona es de 28.700 millones de pesetas, de los que un tercio aproximadamente se dedica a la compra y urbanización de terrenos. El plan de ordenación de la zona costera califica de suelo residencial vastas extensiones de solares industriales que ya han empezado a ser adquiridos por el Ayuntamiento. Este ha comprado ya terrenos que ocupaba Catalana de Gas y Crédito y Docks, asi-

mismo, el órgano de gestión de las actuaciones tiene en muy avanzado proceso la adquisición de las propiedades en la zona de Motor Ibérica e Industrias Folch (Pinturas Títán).

La Barcelona del 92 concentrará el otro epicentro en el llamado anillo olímpico, donde se ha previsto levantar el Palacio de Deportes diseñado por el arquitecto Arata Isozaki, el estadio olímpico, que ya se ha empezado a construir sobre el viejo recinto deportivo de la montaña barcelonesa, y el futuro palacio de Prensa y futuro INEF, proyecto de Ricardo Bofill.

El Estadio Olímpico de Montjuic será financiado íntegramente por el Consejo Superior de Deportes y mantendrá la fachada exterior de la vieja edificación. Si bien la grada interior ya ha sido demolida, la remodelación en marcha permitirá dotarlo de una capacidad para 70.000 espectadores, los cuales podrán disfrutar, con perfecta visibilidad, del espectáculo deportivo desde sus asientos. Para no derrocar la fachada actual, y conseguir el aforo previsto, está siendo necesario ahondar el nivel del suelo en la parte interior de estadio, se acondicionará una pista de 400 metros de longitud.

El proyecto del equipo español compuesto por Correa, Mila, Buxade, Gregotti y Margarit organiza el estadio en once niveles en los que se agrupan diferentes usos y servicios, bajo la tribuna estarán localizadas dos salas de calentamiento para los deportistas, una piscina cubierta pequeña, un espacio de 80 metros para el entrenamiento de atletas y dos saunas.

## Gimnasia

## Exito del gimnasta burgalés González Valdivielso

Burgos (DB). — La Federación Burgalesa de Gimnasia nos comunica el éxito del gimnasta burgalés conseguido en el Campeonato de Europa de Trampolín.

La selección española junior se clasificó como subcampeona por equipos en la modalidad de doble mini-tramp, siendo el burgalés José Luis González Valdivielso la decimoprimer posición.

En el día de ayer llegó la selección nacional absoluta de trampolín a nuestra ciudad. Aquí estarán concentradas durante catorce días, al objeto de conseguir una buena preparación para realizar un brillante papel en el Mundial. El Campeonato del Mundo de trampolín se disputará el mes de

Octubre en la capital francesa.

Como recordarán nuestros lectores, a principios de verano, fue el equipo nacional de gimnasia rítmica el que estuvo concentrado en la Cabeza de Castilla. Son numerosas las selecciones que acuden a Burgos para prepararse de cara a alguna importante competición.

Finalmente decir que la Escuela Municipal está recibiendo muchas inscripciones para el próximo curso que comenzará el día 6 de Octubre. Recordar que el plazo de inscripción finaliza hoy y los alumnos del curso anterior deberán obligatoriamente renovar su carnet antes del inicio del curso escolar.

## Automodelismo

## Destacada actuación del Club Modelismo Castilla

Burgos (DB). — Durante este fin de semana se ha disputado en Pamplona la tercera y última prueba puntuable de este año para el Campeonato de España de 1986. Burgos, representada por el Club Modelismo Castilla acudió con siete pilotos, que dieron todo un recital de buen pilotar y demostraron el nivel que existe en Burgos actualmente.

Jorge Pérez, un piloto joven, pero con bastante experiencia, que no pudo pasar a semifinales por escasos segundos después de haber disputado un cuarto de final realmente impresionante, Alfredo Alonso, su primera carrera en un Campeonato de España, dejó constancia de su buen hacer y es un piloto a contar con él, Luis M. Gallo, que quedó campeón en su manga de cuartos de final pasó a semifinales haciendo un buen papel.

Roberto de León, Antonio José Pereda, Antonio Pérez y Faustino Ordóñez en las mangas clasificatorias del sábado lograron con unos buenos cronos lo que

les pasaron directamente a semifinales. De León un piloto muy rápido que debido a algunos golpes no pudo pasar a la final, hizo una buena carrera, Antonio José Pereda con constantes paradas de su motor no pudo pasar a finales, Faustino Ordóñez, en una carrera muy inteligente con un coche que le respondió perfectamente y con una conducción y un ritmo constante se colocó en cuarta posición, que es el mejor puesto que ningún burgalés habrá alcanzado, y Antonio Pérez que tuvo algún problema de carburación hizo una gran carrera y quedó el noveno.

Computadas estas tres pruebas los pilotos burgaleses mejor clasificados son: Faustino Ordóñez, noveno; Antonio José Pereda, duodécimo; Roberto de León, decimocuarto; Antonio Pérez, decimoquinto.

En resumen, cuatro burgaleses entre los quince mejores pilotos de España, un gran triunfo sin duda del Club Modelismo Castilla.

## Caza

## Enrique Tobalina, nuevo presidente de la Burgalesa

Burgos (DB). — Según nuestras noticias, en el próximo número de Federcaza, revista oficial de la Federación Española, saldrá publicado el nombramiento del nuevo presidente de la Federación Burgalesa de Caza. En la última reunión de la Española se nombró a Enrique Tobalina máximo responsable de la Caza en nuestra capital y provincia.

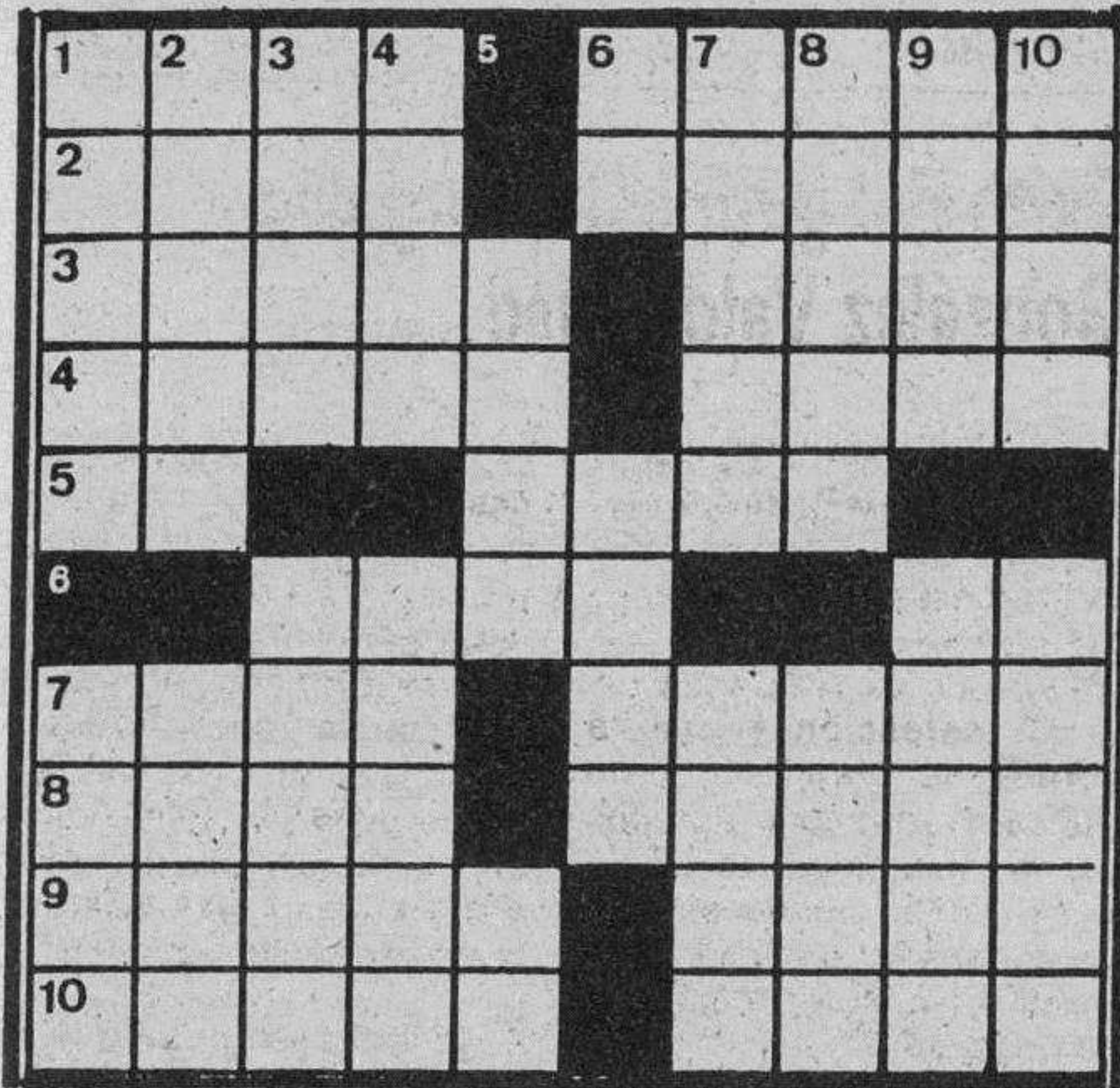
El señor Tobalina toma el relevo de Francisco Gó-

mez López.

Por otro lado, en el Campeonato Nacional de «San Huberto» disputado en Gerena, a treinta kilómetros de Sevilla, se proclamó campeón nacional, Luciano Vilumbrales.

Finalmente, felicitar al nuevo presidente de la Federación Burgalesa de Caza, cuyo nombramiento oficial, según las fuentes consultadas se hará público en los próximos días.





**HORIZONTALES.** — 1: Niebla. Perfume. 2: Ave rapaz que se usó en cetrería. Amarillo. 3: Tomar alimentos sólidos. Baile popular español. 4: (al rev.) Abono animal en terreno sembrado. (al rev.) Cubra. 5: Abreviatura de punto cardinal. Mimbrera arborescente. 6: Nombre de varón. (al rev.) Letra griega. 7: Silla de un prelado. Ejecuta algo a semejanza de otro. 8: (al rev.) Desconfía. Derrota. 9: Mondar. Mancha, defecto. 10: (al rev.) Raza de perro. (al rev.) Batracio.

**VERTICALES.** — 1: Parte del zapato. Juego de la rana. 2: Calamidad. Paraíso. 3: Sin punta. (al rev.) Hormiga con alas. 4: (al rev.) Número. Util de costurera. 5: Cesta. Símbolo químico. 6: (al rev.) Interjección. Juntar, casar. 7: (al rev.) Superior a otra cosa, más bueno. Fin de una carrera. 8: (al rev.) Entre los griegos, dios de las bellas artes. Nombre ruso de varón. 9: Nudillo que se forma en el paño. Repite. 10: (al rev.) Peso del embalaje. Penetrar.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Abre. Gruta. 2: Cric. Galán. 3: Tutor. Iba. 4: Amado. omaG. 5: SA. Moda. 6: Abad. Es. 7: Paca. Ubeda. 8: Arel. Saber. 9: Tirón. Temo. 10: Opone. obaC.

**VERTICALES.** — 1: Actas. Pato. 2: Bruma. ariP. 3: Rita. Acero. 4: ecoD. Balón. 5: Roma. NE. 6: GG. Obús. 7: raloD. Bato. 8: Ulema. ébeB. 9: Taba. Edema. 10: anaG. saroc.

**Hechos y figuras**

**De sastré a «zahorí atmosférico»**

Rabat. — La necesidad de agua en Marruecos ha sido tal en las últimas fechas, que un humilde sastré que anunció lluvias en una semana de calor sofocante, y que vio cumplida su predicción, se ha convertido en poco menos que un héroe nacional.

Mohamed Regragui, de 44 años, fue calificado de «iluminado» hace diez días cuando se le ocurrió predecir lluvias en una semana de temperaturas que rondaban los cincuenta grados.

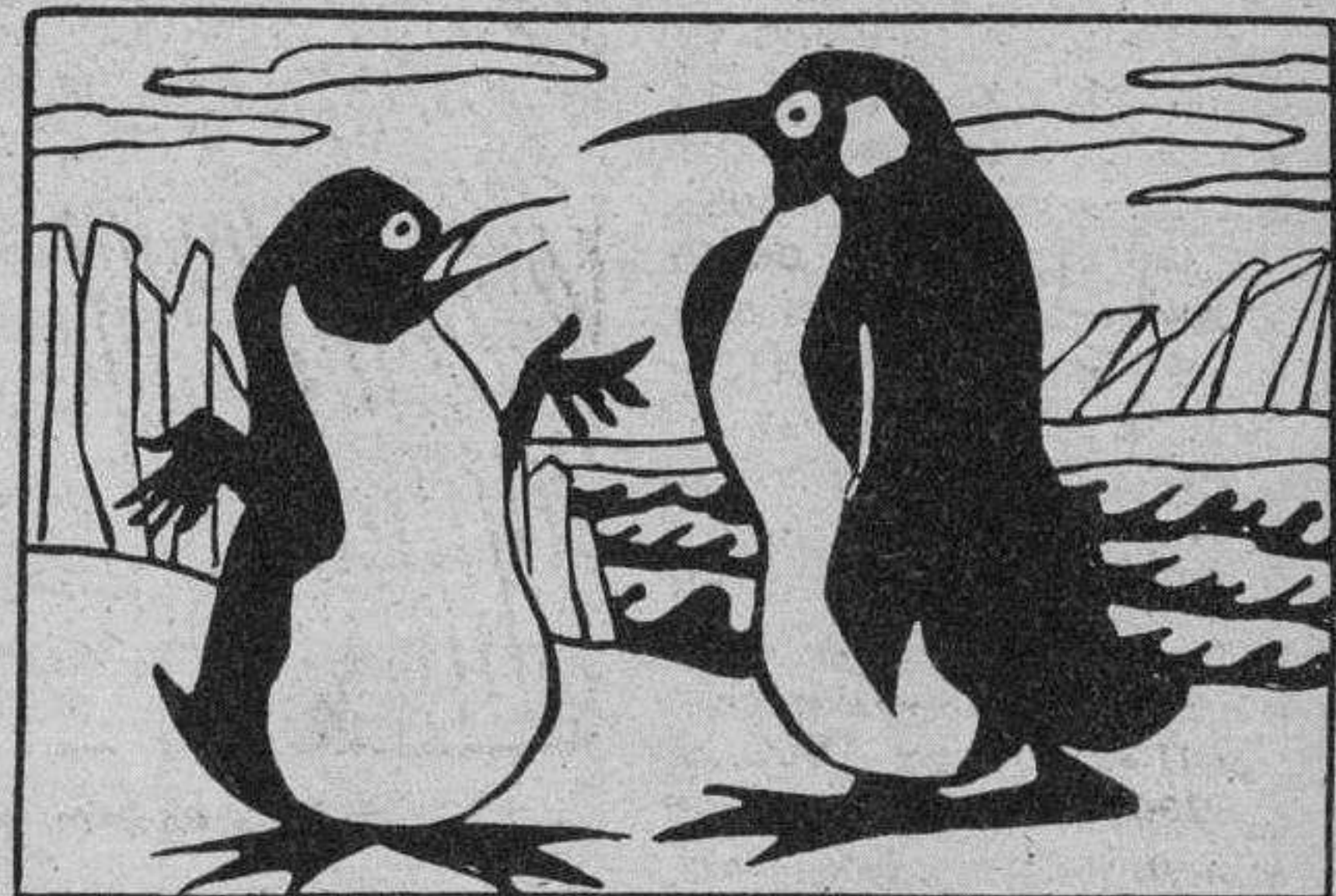
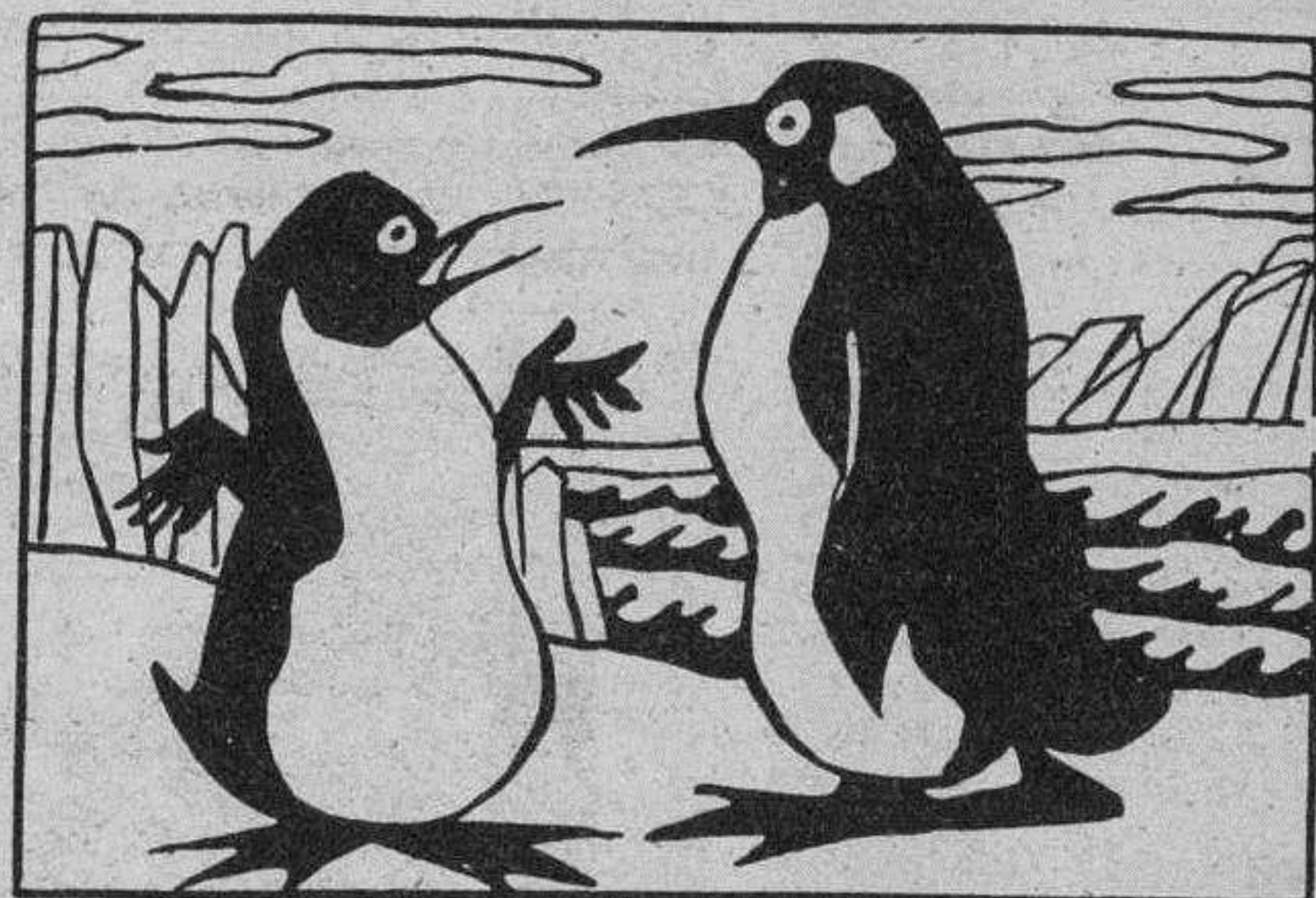
**JEROGLIFICO**



Nadie alquiló su negocio, porque...

**Solución al anterior:**  
Tiene miedo

**Dibujos con siete errores**



**Solución al anterior:**

- 1. — Ojera. 2. — Espárrago. 3. — Queso. 4. — Queso.
- 5. — Cafetera. 6. — Manzana. 7. — Cafetera.

**Don Celes**



**Por Olmo**

**anuncios generales clasificados**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Inmobiliaria**

**SE TRASPASA PORTALILLO**

En el centro de Burgos. Para la venta de Prensa y revistas. Muy económico.

Informes teléfono 264586.

**SE TRASPASA Local reformado**

Agua, luz, teléfono. Muy económico. En calle Real número 9. Llamar ☎ 219655. En horas de oficina.

**Laboral**

**SE NECESITA CONTABLE**

Con conocimientos de Informática. No es imprescindible titulación. Enviar curriculum vitae y pretensiones a esta Administración. N.º 1.283.

**SE NECESITA**

**Vendedor-Representante y Oficial Electricista**

Con experiencia en ramo calefacción y energías

Interesados escribir enviando «curriculum vitae» y peticiones económicas a:

PUBLIKENOX, S.A. C/ Vitoria 231.º B

Absoluta discreción a colocados

**NECESITO CAPATAZ**

Conocimientos productos agrícolas, dispuesto a viajar.

Informes 501661

**Servicios**

**Gestoría Rodríguez García**

C/. Vitoria, n.º 28-1.º C BURGOS - ☎ 20 86 62

**IVA**

Declaraciones de renta Consultas - Asesoramiento Altas - Contabilidad

- Arrendamiento locales
- Industriales-Profesionales
- Comerciantes-Agricultores

**Varios**

**SE VENDE UVA**

De la Ribera del Duero

En La Horra

☎ 947-540368

**PUERICULTURA AUXILIAR DE CLINICA**

Centro diploma y colocación Academia NOBEL

Avda. Gral. Yagüe, 39. «Auto Escuela Yagüe»

**NO NECESITAS TANTO**

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO, EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS... TU VIDA COBRA MAS VIDA

LA SOLIDARIDAD NO DESCANSA EN VERANO



**GRACIAS SANTA CLARA**

P. P. G.

**GRACIAS SANTA CLARA**

M. D. G.

EXPOSICION DE ARTE



EXPONE

**VILA ARIMANY**

Horas de visita: Festivos: de 12 a 2

Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9

Del 20 de Septiembre al 4 de Octubre de 1986

ANUNCIOS CLASIFICADOS RAPIDOS - EFICACES SORPRENDENTES

**Diario de Burgos**

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**



**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**

**NOTA. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.**

### Alquileres

**PEÑISCOLA-Benicarló,** alquiler apartamentos, 450 pesetas persona/día. 964-473961.

**ALQUILAMOS** oficinas de 80 y 40 metros. Muy céntricas. 261018.

**MAGDA González.** Plaza Lavaderos, carnicería instalada, agua, luz, aseo, 42 m<sup>2</sup>.

**MAGDA González.** Cuarteles, fabuloso local, doblado 27,15 planta, entreplanta.

**PEÑISCOLA.** Alquileres apartamentos. Pague 7 y permanezca 15 días. 964-473961.

**ALQUILO** apartamento en Benidorm, junto playa, Septiembre-Octubre. 580423.

**MATRIMONIO** solvente sin hijos, necesita urgente piso o apartamento vacío, 2 dormitorios, salón grande, en zona céntrica. Con servicios centrales. Llamar de 8 a 17,00 horas al 226019.

**SE ALQUILA** o vende finca en La Puebla de Arganzón, con pabellones y vivienda. Interesados llamar al (945) 264563.

**PEQUEÑISIMO** local en Centro Cordón, alquiler o vendo totalmente instalado. Propio para dulces y caramelos, frutos secos, numismática, filatelia, etc. 207341.

**ALQUILO** piso cuatro habitaciones, exteriores, calefacción sin muebles. Precio 20.000 pesetas. 204423. Tardes.

**ALQUILO** piso céntrico amueblado, calefacción individual y teléfono. 209811.

**SANTOS.** Alquiler oficinas, Avenida Cid, Vitoria, Vena, instaladas. 228754.

**ESTUDIANTES** alquiler piso, calefacción, agua caliente. Económico. 201129.

**ALQUILO** alimentación o cualquier negocio. 265043. 5 a 8.

**ALQUILO** piso amueblado a estudiantes. 206905.

**SE ALQUILA** casa planta y piso, jardín, próximo Burgos. 236445.

**ALQUILO** piso amueblado, C/ Sombrerera, junto Plaza Mayor. Informes. 204388.

**ALQUILO** oficinas, 50-75-125 m<sup>2</sup>, centro Burgos, informes. 261263, tardes.

## SE ALQUILA SERVICIO DE BAR

(Con vivienda)

En estación de invierno de Lunada (Espinosa de los Monteros) por temporada de invierno o por todo el año. Interesados escribir a **Detulsa, Simón Bolívar, 7-4.º - 48010 BILBAO**

Entérese quién puede hacerle por completo, en un solo taller, sus trabajos de imprenta y

**LIBRESE DE INTERMEDIARIOS QUE LE HARAN PAGAR MAS POR SU ENCARGO** Sus trabajos hechos TOTALMENTE en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, Fotograbado.

**TALLERES GRAFICOS** San Pedro Cardena, 34. Apartado 48. 286768. Burgos

**SE ALQUILA** piso amueblado. Reyes Católicos, estudiantes. Llamar 225409 de 8,30 a 9,30 mañana.

**ALQUILO** piso, Petronila Casado, 4, salón, 2 baños, cocina amueblada, garaje, trastero y teléfono. 591478.

**DELAFUENTE.** Extraordinario local 160 metros planta, 160 doblados, reforma lujo. Concepción, próximo calle Madrid.

**ALQUILO** piso, preferentemente estudiantes. 208414.

**SE ALQUILA** piso para chicas estudiantes. Llamar al 218386.

**SE ALQUILA** piso en Almirante Bonifaz 14-1º izquierda, número uno, propio vivienda u oficina. Verlo de 6 a 7 miércoles.

**PRIGO.** Miranda, tres dormitorios y salón, 28.000 Ptas. 2791.

**PRIGO.** Madrid, seis, salón, cocina, baño, aseo calefacción, exterior. 2716.

**PRIGO.** Aparicio Ruiz, alquiler sin muebles, 20.000 pesetas, soleado. 2698.

### Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. 22 27 15.

**EUROCACION,** vende vehículos todas las marcas y modelos revisados y garantizados en todo el ámbito nacional. Facilidades hasta 24 meses. Trabado S. L., concesionario oficial Citroen. Carretera Madrid, kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

**AUTOMOVILES Pedrosa.** Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 22 77 07 y 22 77 67.

**AUTOMOVILES 200.** Bárceña y Jesús. Compra-venta de toda clase de automóviles totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses, sin entrada. Calle Vitoria, n.º 200. 21 32 00.

**AUTOMOVILES Varona,** compra venta. Mínima entrada. Facilidades. Garantizados. Calle Madrid, 17. 207087.

**AUTOMOVILES V. López.** Vehículos nuevos y usados, garantizados. Facilidades. Pisones, 40. 209667.

**LAND ROVER** usados. Revisados y garantizados. Trabado, S.L. Concesionario oficial Land Rover para Burgos y provincia. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 234. 267676.

**AUTOMOVILES Grandmontagne,** donde usted puede comprar con confianza todos los modelos nacionales e importados. Facilidades hasta 36 meses, sin entrada. Francisco Grandmontagne, 22. 236669.

**DUCAR** Automóviles, ocasiones de primera, aseguradas. 215454.

**AUTOMOVILES Gamonal,** compra-venta de toda clase de vehículos, mínima entrada, facilidades 36 meses, garantizados. Pedro Alfaro, 2. 223814.

**FUNDAS** para coches y tapicerías en general. Arahuetes. San Isidro, 13. 207327.

**PARTICULAR,** vende Seat 600-E, en buen estado. Informes, 264586.

**PARTICULAR,** vende 124-1.430, BU-C, económico. 264586.

**SE COMPRA** plataforma de 12 ó 12,20. Llamar 394014 (10 a 11 noche).

**SE VENDE** 131, 5 velocidades, muy barato. Llamar 3 a 5 2215450.

**VENDO** Renault 12-S, BU-36.-C, a particular. 225559.

**PARTICULAR** vende Mini 850. 238856.

**VENDO** Ritmo y Volvo 244. Facilidades. 261145.

**MERCEDES 300 D** impecable, pocos kilómetros. Gran ocasión de particular. 206737-202642. (Horas de oficina).

### Colocaciones

**CANTABRIA.** Señoritas para club elegante. Posibilidades de ganar 400.000 pesetas mes. Viajes pagados. (942) 821253, 10 noche.

**NECESITO** conductores traylers. Imprescindible experiencia. Transportes Ortega. 222750-54.

**GANE** sueldo desde propio domicilio. Proponemos trabajo casero. Publirrenta. Alboraya (Valencia).

**SE NECESITA** chica interna o con horario amplio, con informes, Reyes Católicos, 16 escalera 3º 3º C.

**SE NECESITAN** señoras para tricotar a máquina y coser gorros y bufandas. Prolongación Luis Alberdi, 19-1.º E.

**CHICO** formal necesito. 221714.

**TRICOTANDO** con «Toyota» obtendrá importantes ingresos. Adquirimos toda su producción. Aprendizaje fácil y gratuito. Garantía y futuro. Infórmese sin compromiso en Asel's Punto y Moda. Calle Melchor Prieto, 8. (Detrás Colegio La Salle).

**PARA** dos personas, necesito chica fija, mitad en Madrid y mitad en Burgos, llamar 204340.

**ALBAÑILES** contrato obras en San Llorente de la Vega. 91-2134239.

**SE NECESITA** chica interna. 233716.

**INTERNA,** 25.000 más seguro, imprescindible informes. De 9 a 12 y 14 a 17. 206583.

**SE NECESITA** chica. 236993

**NECESITO** chica, horas, mañana, experiencia. 211663, tardes.

**SEÑORAS,** señoritas, necesitamos sus cualidades femeninas y sus encantos que acompañen a nuestras joyas en venta por catálogo, al mismo tiempo para compensarlas en parte de lo mucho que se merecen, ganando mucho dinero. 957-477515.

**NECESITO** chica, llevar niño al colegio y labores casa. 266153.

**SE NECESITA** señorita, interna con carnet de conducir o sin él, sueldo 40.000 Ptas. 947-323552.

**NECESITO** oficial, carpintería de aluminio. 208713 215146.

**SE NECESITA** asistente, Barrio Gimeno 22-4º C. Escalera Dcha.

**SE OFRECE** chica, tardes de 4 a 7. 215186, de 12 a 1.

**EMPRESA** de Madrid, busca agentes a comisión, rama dental. Llamar a: 91-6544170.

### Compras y ventas

**SE LIQUIDAN** estanterías metálicas. (94) 4121999 4126066.

**ORO,** joyas. Compro, pago bien. Arco del Pilar, 4, 1.º.

**ESTANTERIAS** metálicas. Normales. Media carga. De la Vega. Madrid, 27.

**COMPRO** oro, plata, joyas, monedas y antigüedades de toda clase. Calle Vitoria, 17, despacho 505. 204167. Burgos.

**ORO,** plata, joyas. Compramos. Pagamos bien. Julio Sáez Hoya, 2.

**BODEGA** Nuestra Señora de los Olmos, Quintana del Pidio vende 1.000.000 Kg. uva, con opción a elaborarle en su propia bodega.

**CUBAS** todas medidas y prensas para uva, vendo en Calvario, 20

**VENDO** muebles, frigorífico, lavadora muy baratos y perro pekinés 223499.

**SE VENDE** mueble comedor mesa y sillas. Moderno. Blanco. Una máquina coser eléctrica y una bicicleta. Llamar 263562.

**MUEBLES** para máquinas de coser, maletas, motores C/. San Pedro y San Felices, 25.

**PUERTAS** basculantes. Vendo. Como nuevas. Tipo «Roper» de 5,80 x 5,50. 226065.

**VENDO** andamios y tablones. Llamar 1,30 a 4 222669.

**VENDO** báscula y máquinas de carnicero, por cese. 377042.

**SE VENDEN** perros de caza, llamar 210184.

**VENDO** cachorros Coker pura raza, impecables. 237917.

**VENDO** estufa tipo Salamandra. 260778.

**VENDO** por traslado cámara frigorífica para congelado 34 m<sup>2</sup>, en perfecto estado. Mañanas. 502447.

### Enseñanza

**INGLES** en grupos de 4-6 y 8 personas (máximo). Profesores nativos titulados. Metropolitan English Language School. Calle Miranda, 7-2.º. 262350.

**INFORMATICA,** Escuela Informática, abierta matrícula, Huerto del Rey, 16. 203504.

**INGLES,** 2 profesores (licenciado y nativo) por grupo. Escuela Informática. Huerto del Rey, 16. 203504.

**SCHOOL** of English, Inglés, Alemán, Francés. Abierto plaza matrícula, nativos y licenciados filología. Calle Hortelanos, 6. (Junto Plaza España). 263361.

**MODISTA** confecciona, corta y prueba, clases de costura. 207884.

**INGLES,** francés y alemán. Profesores nativos, titulados. La primera organización internacional de escuelas de idiomas. En Burgos desde 1958. Inlingua. Plaza Alonso Martínez, 8-3.º. 206851. Matrícula abierta.

**SE DAN** clases de inglés. 265172 - 264128.

**INGLES,** mecanografía, informática, contabilidad, oposiciones. Cemys, General Mola, 17. 262645.

**INGLES.** Licenciado nativo da clases a domicilio. 210322, de 7 a 9.

**SE DAN** clases de talla de madera. 269690.

**PROFESORA** EGB da clases particulares a domicilio. 214284.

**PROFESORA** inglés, EGB, de sea colegio. Compensación económica. 223218.

**BUP, COU, EGB, Graduado** Escolar, Letras, Ciencias, Idiomas, Magister + pauci discipuli = concilium operis. Finis cursus magni pendere iam nunc. Avellanos, 1-1.º.

### Financieras

**IMPAGADOS.** Gestionamos su recuperación extrajudicialmente. Nivel nacional. (94) 4436792.

**CREDITO** todas cantidades. Calle Madrid, 21-1.º.

**PRESTAMOS** hipotecarios. Solución rápida con documentación bien preparada. Amortización 10 años. Enviamos información. (91) 7385425.

### Fincas

**SANTOS.** Vendo chalet Vivar del Cid, cuatro habitaciones, acondicionado. 1.000 metros de terreno. ga 36. Vitoria 184. Santander 6,1. 269875.

**SE VENDE** apartamento amueblado, céntrico. 205115 - 205969.

**NECESITO** en compra piso, cuatro habitaciones, Avda. Cid, Reyes Católicos, Gral. Vígón. 220043.

**VENDO** 2 pisos nuevos, de 3 dormitorios, salón grande y dos baños. 209480.

**SE COMPRA** piso pequeño o apartamento, zona céntrica. 229828.

**VENDO** piso 82 m<sup>2</sup>, Padre Silverio (Carmen). 208083. Avisos de lunes a viernes.

**PRIGO.** Moneda 13, Plaza Vega 36, Vitoria 184, Santander 6,1. 269875.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Juan Ramón Jiménez, tres, salón, cocina, baño, terraza, soleado. Vitoria 175, 1º F. 21 8659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Glorieta Ismael García Rámila, apartamento, dos, salón, cocina, baño, servicios centrales, estrenar.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Plaza San Pablo, tres, salón, cocina, baño, exterior, servicios centrales, garaje opcional.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Isaac Albéniz, cuatro, salón, dos baños, terraza cubierta, servicios centrales, trastero. Vitoria 175, 1º F. 218659.

**PRIGO.** Briviesca, casa tres alturas, varias habitaciones, local. 15.000.000. 9205.

**PRIGO.** Fuente Nueva, magnífica casa dos plantas, jardín, locales. 8786.

**PRIGO.** Lerma (Fuente Veza), dos casas, frutales, nave, estanque, 6747.

**PRIGO.** Carretera Cardeñadizo, pabellón 400 m<sup>2</sup> 5.000 m<sup>2</sup>, terreno. 6609.

**PRIGO.** Polígono industrial Villalonquér, finca 14.569 metros, agua, luz, 5685.

**SE VENDE** o alquiler plaza de garaje, en Reyes Católico. Edificio Nebriga. Informes, 205868.

**VENDO** piso soleado, Cervantes. 207953.

**TERRENOS** en Fuentes Blancas, próximos al Club de Tennis, parcelas desde 3.000 metros. Propio para fincas de recreo. Buena inversión. Vendo o cambio por piso o apartamento en la costa. Informes: 207341.

**VENDO** piso nuevo, con garaje y trastero. San Zadornil, 11-5º B. Ver 6-7.

**SE VENDE** local 40 m<sup>2</sup>, doblado. Alhóndiga, ideal bodega, alimentación, etc. 223757.

**SANTOS.** Avenida Vena, cuatro, salón, dos baños. Julio Sáez Hoya, 8.

**SANTOS.** Carretera Logroño, 7.º, exterior, tres, salón, buen precio. 228754.

**SANTOS.** Fátima, 2.º, soleado, totalmente acondicionado, tres, salón, 6.000 comunidad.

**SANTOS.** Vendo 5.º piso, San Pablo, 130 metros, individual carbón.

**SANTOS.** Vendo local 54 metros, zona antigua, reformado, ideal mesón, antigüedades.

**SANTOS.** Piso 5.º, calle Sedano, exterior, calefacción individual, tres, salón.

**SANTOS.** Apartamento soleado, San Bruno, dos, salón, calefacción central, amplia terraza.

**SANTOS.** Naves 125, 225, 375 metros, muy buena situación, junto carretera Madrid.

**SANTOS.** Los Balbases, una tierra de segunda, junto pueblo, regable.

**SANTOS.** Capiscor, vendo pescadería funcionamiento, totalmente acondicionada, muy rentable. 228754.

**SANTOS.** G-9, vendo local, 35 metros, esquina, totalmente acondicionada. 228754.

**VENDO** bar por jubilación, zona Vadillos. Informes, 225744, 233634.

**VENDO** piso, Parque Santiago, tres dormitorios, salón, cocina, baño, servicios centrales. 212019, de 5 a 8.

**VENDO** piso, 55 m<sup>2</sup>, soleado. 2.300.000. Juan XXIII. 229515.

**SE VENDE** carnicería, alimentación, por traslado. 232217, 220459.

**VENDO** o alquiler piso, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Reyes Católicos, 9. 237249.

**SE CEDEN** los derechos de 2 locales de protección oficial de Castilla y León. 212734.

**VENDO** piso arreglado, 4 habitaciones, cocina amueblada, calefacción individual, 3.300.000. 213129.

**VENDO** piso 3 y salón, exterior, sol. 214441.

**VENDO** local y piso céntrico. Informes, Plaza Alonso Martínez, 5-2º.

**DELAFUENTE.** Piso Cuarteles, sexto, 180 metros, dos trasteros, cuatro garajes, cocina y baños amueblados. San Pablo 12-C, 6.º.

**DELAFUENTE.** Piso cuatro, salón, individual, alto, muebles. Avda. Constitución. Véalo.

**DELAFUENTE.** Locales, 95, 185 metros, Avda. Cid, amplia fachada. 265142.

**DELAFUENTE.** Piso extraordinario, cuatro, salón, individual, cocina roble, C/ Zamora. ¡Oportunidad!

**DELAFUENTE.** Local 64 metros, divisible, esquina, amplio escaparate, Santa Casilda.

**DELAFUENTE.** Bar, imposible atender, 50 metros, 30 doblados, clientela, zona comercial Gamonal. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Puesto en Galerías Comerciales, zona Pablo Casals. Poco dinero.

**DELAFUENTE.** Piso, tres, salón, gasóleo, alto, contraventanas. Vitoria-Gamonal.

**GARCIFUENTES.** Piso Trinita, dos, salón, exterior, primer piso, económico, 236998.

**GARCIFUENTES.** Piso, nuevo estrenar, cuatro, salón, garaje, trastero, exterior, 236998.

- La imagen es fugaz
- La palabra muere rápidamente
- Lo impreso permanece

Confíe sus anuncios a  
**Diario de Burgos**  
Periódico de mayor  
difusión en Burgos  
y Provincia



Fincas

IJALMACENISTASI local 350 m. S. Pedro Cardeña, entra- das camiones, instalado, al- macén coloniales, vinos, etc., exento. Prigo: Moneda 13, Santander 6, 1. Plaza Vega 36. 269875.

I BARATOSI 600, 350, 125, exentos, propios cafeterías, supermercados, fotografías, librerías, artículos regalos, etc. principio paseo Isla, Zamora, Prigo: Moneda 13, Vitoria 184, Plaza Vega 36, San- tander 6, 1-lzda. 269875.

I COMPROI Solares céntricos, casas, pago contado, «Prigo» agentes propiedad inmobilia- ria, Moneda, 13, Santander, 6, 1-lzda. Vitoria 184, Plaza Vega 36. 269875.

I VERANEANTESI preciosa zo- na «Sedano», molino. Prigo: Moneda 13, Santander 6, 1-lzda. 269875.

I URGENTEI Compró terreno, edificios principio paseo Quinta, Prigo: Moneda 13, Santander 6, 1-lzda. 269875.

I MARAVILLOSAI productiva, rústica, 100 Hct. libres, jínfor- mes! Prigo: Santander 6, 1-lz- da. 269875.

GARCIFUENTES.— Aparta- mento, reformado. Puebla, dos, salón, exterior, soleado, 236998.

GARCIFUENTES.— Piso, oca- sión, Santa Agueda, dos, sa- lón, soleado, económico, 236998.

GARCIFUENTES.— Piso Villa- fria, cuatro, salón, terraza ex- terior, 1.700.000. 236998.

GARCIFUENTES.— Local Ro- manceos, 140 metros, entra- da camiones, luz, agua, 236998.

VENDO negocio en marcha, de papelería y juguetería. 30 m<sup>2</sup>. Zona del Carmen. 268364.

MARTINEZ del Campo, 280 m<sup>2</sup>, instalado gim- nasio, fabulosa decora- ción, sauna. 263954.

I ATENCIONI para mis repre- sentados compro: casas vie- jas, solares, Merced, Vega, Concepción, Pago contado. Prigo: Santander 6, 1. 269875.

I OCASIONI cuatro habita- ciones, salón, dos baños, pla- za garaje, céntrico, lindando Corte Inglés. Prigo: Santander 6, 1. Moneda 13. 269875.

PRIGO.— Moneda 13, Plaza Vega 36, Vitoria 184, San- tander 6, 1. 269875.

PRIGO.— Parque San Fran- cisco, tres dormitorios, salón, exterior. 2.800.000. 8729.

PRIGO.— Avila, tres, salón, terrazas, calefacción. 2.500.000 pesetas. 8691.

PRIGO.— Tenerías, cuatro habitaciones, salón, cocina, baño, calefacción. 2.725.000. 8676.

PRIGO.— Santo Toribio, tres dormitorios, salón, calefac- ción, exterior. 2.900.000. 8660.

PRIGO.— S. Isidro, uno, sa- lón, pocos gastos, 1.750.000 Ptas. 8614.

PRIGO.— Pedro Alfaro, tres, salón, cocina, parquet, con- traventanas, 3.700.000. 8344.

PRIGO.— Vitoria, 3.500.000 Ptas., tres, salón, una terraza, mínimos gastos. 8299.

PRIGO.— Santiago, 2.700.000, tres, salón, terraza, mínimos gastos comunidad 8234.

PRIGO.— Avda. Eladio Perla- do, 4.400.000, tres, salón, co- cina amueblada. 8230.

PRIGO.— Barriada Zurba- rán, tres, salón, cocina amue- blada, calefacción, 2.950.000. 8137.

PRIGO.— Santa Dorotea: Tres habitaciones, exterior, mínima entrada. Económico. 3505.

VENDO piso pequeño, amue- blado, Fernán González, 48 esca. Dcha. 2º Dcha.

MAGDA GONZALEZ.— Agte. Propiedad Inmobiliaria Santander 6, bajo 263954.

MAGDA GONZALEZ.— Vi- gón, cuatro, salón, cocina, baño, aseo, exterior, calefac- ción.

MAGDA GONZALEZ.— Rey D. Pedro, dos, sala, cocina, baño calefacción.

MAGDA GONZALEZ.— Ctra. Poza, reformado, dos, sala, cocina, calefacción, ex- terior.

MAGDA GONZALEZ.— Al- fareros, reformado, dos, sala, cocina, baño, mínimos gastos.

MAGDA GONZALEZ.— Je- sús M. Ordóño, fabulosas vis- tas, dos, sala, ascensor.

MAGDA GONZALEZ.— Av- da. Cid, tres, sala, cocina, ba- ño, aseo, exterior.

MAGDA GONZALEZ.— S. Isidro, dos, sala, cocina, ba- ño, calefacción, exterior.

MAGDA GONZALEZ.— Co- varrubias, fabuloso local, zo- na S. Clara, preparado, fa- cilidades.

Fincas Rústicas

ALQUILO chalet, jardín, 2 Ha., huerta regadío, en Aran- da de Duero. 207551.

SE VENDE casa con fachada de piedra, con corral y coche- ra en Los Ausines. Informes en el mismo. Preguntar Baudilio Cuñado.

BRIVIESCA, compro casa o piso. 590918.

VENDO casa en Grisaleña. Plaza Mayor. Interesados 206476.

PRIGO.— Cueva Juarros, fin- cas rústicas, 11 hectáreas. 6.000.000. 9232.

PRIGO.— Villanueva Mata- mala, casa con 30 metros jar- dín, 600.000. 9176.

PRIGO.— Campolara, 300 m<sup>2</sup>. tres plantas. Su precio 2.600.000. 8587.

PRIGO.— San Mamés, finca 8.000 metros, su precio 1.800.000. 7411.

PRIGO.— Melgar Fernamen- tal, finca 20 hectáreas, casa, manantial propio. 4.000.000. 3629.

Ganados y aperos

MOTOSIERRAS Oleo- Mac, número 1 ventas en España, desde 30.000 pesetas. Serven- ta. Merced, 13.

COMPRO grada de discos en buen estado, de 18 a 22. Jorge Gómez. Villavilla de Gumiel.

SE VENDEN ovejas pari- endo. Interesados pre- guntar por Javi, en los 263954 ó 322814 de Miranda de Ebro.

MOTOSIERRAS Sthil, la motosierra n.º 1 en el Mundo, comprar lo me- jor es más barato. Ud. ya lo sabe. Visite Sumi- nistros Sáinz. Burgos- Medina.

VENDO trigo Capitol, proce- dente de R-1. 260323.

VENDO vertedera Aranzábal 3 rejas, reversible, modelo 7 Tl y Cultivador 13 brazos. An- tonio Alvarez. 170052. Fontioso.

VENDO dos cintas transpor- tadoras de 8 y 9 metros, buen estado y maquinaria de coger patatas. 205604.

GRADAS y cultivadores «Chissel» de dos y tres hileras especiales para terreno pe- dregoso. Garantía total. Tal- leres Llorente. Sasamón. (Burgos).

RODILLOS Desterronadores. Lisos y extriados. Ayuda a germinar. Protege de las he- ladas. Talleres Llorente. Sa- samón.

VENDO 160 ovejas en Villa- tuelda de Esgueva. Razón An- tonio Cancho.

ZETOR. Ebro, Massey Fergu- son, Same, Renault, Interna- cional, Motransa, todos repa- rados de 50 a 120 C.V. y ar- dos. Pedro Gómez García, Carretera Madrid, kilómetro 234.

VENDO 300 ovejas de vida, por no poder atender. (941) 374379.

POR CESE labranza, se vende sembradora Mazono. 207010. Llamar 2 a 4.

SE VENDEN 150 ovejas jóve- nes. 504195. Aranda de Duero.

VENDO silos ideales para grano, piensos, en buen esta- do y a un precio razonable. 224514.

AGRICULTOR mejora tu tierra sembrando veza Villa- sa, disponemos de semilla se- leccionada, agricultor a agri- cultor. Lerma. 170054.

VENDO 2 cabras murcianas y molino de piedra eléctrico, Ctra. Penches, Km. 2. Oña.

VENDO 2 cintas transpor- tadoras de 8 y 9 metros, buen estado, y maquinaria de co- ger patatas. 205604.

Huéspedes

SE NECESITA chica compa- rtir piso. C/. Carmen, 8-8.º C.

PENSION completa, calle Vi- toria, 257, 1.º F.

SE DA pensión completa. Ca- lle Vitoria, 257-1.º F.

NECESITO chica compartir piso. Reyes Católicos, 17-2.º izquierda, mediodías.

SE NECESITAN chicas para compartir piso. 201457.

PENSION completa para dos Srtas. Zona próxima Universi- dad Hospital del Rey. Inform- es 214737.

PENSION completa estudian- tes o sólo dormir, General Mola, 29-2º.

SE OFRECEN chicas para compartir piso. 221133.

JOVEN profesional destinado a Burgos busca compañero/a para compartir piso. 212151, noche.

SE NECESITA chica para compartir piso. 219970.

CASA particular da pensión a caballero formal, zona Vigón. 215418.

SE DA pensión a chico formal, zonal Vigón. 213924.

HABITACION céntrica, Saez Hoyá, 4-1º C. Presentarse de 2 a 5.

CEDO dormitorio para seño- ritas con derecho cocina, lla- mar 237184.

HABITACION económica, confortable, sólo dormir, pa- ra caballeros. Avda. Cid. 206954.

SE ALQUILA habitación a es- tudiante o profesores, con drecho cocina. Gamonal G-9. 238652.

NECESITO chica compartir piso C/ Villarcayo, 6, 2º lzda. tardes. Mañanas,

Muebles

LA MANERA Rosa... Compro usados, librerías dormitorios, tresillos, frigoríficos, cocinas enteras, oficinas, estableci- mientos. Recogemos a domi- cilio. 988-750956.

COMPRAMOS mobiliario usado, todo tipo. Casas, ofici- nas. Ofertas interesantes. 220164. Mañanas.

SE VENDE taquillón 1,50 y espe- jo a juego, mueble barra bar con taburetes. 207876.

VENDO armario con dos ca- mas abatibles. 203778.

Traspasos

SE TRASPASA charcutería panadería. 208895.

GARCIFUENTES. — Zona Calzadas, traspaso local 100 metros, renta 20.000. 236998.

SE TRASPASA o se vende ex- traordinario bar centro ciu- dad. 224006 y 206172.

SE TRASPASA portalillo, en el centro de Burgos. Para la ven- ta de Prensa y revistas. Muy económico. Informes, 264586.

SANTOS.— Alfonso X el Sa- bio, traspaso local, 30 metros, 20 doblados, acondicionado.

SE TRASPASA bar, zona Poli- gono. 504195. Aranda de Duero.

TRASPASO local comercial, totalmente instalado, zona centro, 35 m. m<sup>2</sup>, 10 de facha- da, a 2 calles, 35.000 de ren- ta, 1.900.000. 208724.

DELAFUENTE.— Traspaso, traslado, bar, Vitoria-Gama- nal, 14 metros barra, 95 me- tros, 80 doblados. Clientela. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE.— Pub, 250 metros, inmejorable instala- ción, zona Bernardas. Gran negocio.

DELAFUENTE.— Bar amplio, poca renta, totalmente insta- lado, zona Flora. Oportuni- dad.

DELAFUENTE.— Por trasla- do, tienda alimentación, 5.000 renta, gran clientela. San Isidro.

DELAFUENTE.— Magnífico local 65 metros, Gral. Mola. Muy comercial.

GARCIFUENTES.— Traspaso pescadería totalmente insta- lada, Mercado Norte, bien si- tuada, 236998.

GARCIFUENTES.— Traspaso local, zona Calzadas, planta, entreplanta, sótano, 236998.

MAGDA GONZALEZ.— Amirante Bonifaz, 40 m<sup>2</sup>, planta, 90 m<sup>2</sup> preparado.

MAGDA GONZALEZ.— Fco. Grandmontagne, pub, funcio- namiento, recién decorado, totalmente instalado.

PRIGO.— Vadillos, ocasión, traspasamos pescadería co- mpletamente instalada. Econó- mica. 2635.

Varios

SE ARREGLAN persianas, rie- les de cortinas, todas clases. 262107.

CENTRO del Rótulo. Lumi- nosos, neón-flúor, grabados. Almirante Bonifaz, 14. Santa Cla- ra, 11. Vitoria, 256. 207853, 219898.

HACEMOS mudanzas y por- tes. 221628, 221062.

SE HACEN reparaciones de tejados, canalones, albañilería, fontanería. 229822, Ra- món.

SE ARREGLAN tejados y ca- nalones, albañilería en gene- ral. 269427.

SE REPARAN canalones vie- jos, ponemos nuevos, se ha- cen tejados. 213910.

SE HACEN portes y repartos, con furgoneta. 214033.

CONTACTOS amistades. 219207.

CABALLERO 40 años, desea relaciones serias, finas, matri- moniales. Escribir referencia 13030408. Lista de Correos. Burgos. Abstenerse agencias, contactos, etc.

REPARACION tejados y ca- nalones y colocación nuevos, limpieza chimeneas. 232900.

CARPINTERIA especialidad puertas blindadas, armarios cocina y empotrados. Presu- puestos 234726.

MOBILIARIO para despacho TAGRA.

MAQUINAS calculadoras TAGRA.

ORDENADORES electróni- cos TAGRA.

SERVICIO de reproducción TAGRA.

PAPELERIA TAGRA. Calle Vi- toria, 13.

ENTERESE quién puede ha- cerle por completo, en un so- lo taller, sus trabajos de im- prenta y libérese de interme- diarios, que le harán pagar más por su encargo.

SUS TRABAJOS, hechos to- talmente en un solo taller, el que cuenta con todos los ele- mentos necesarios: Offset, composición mecánica, foto- grabado. TALLERES GRAFI- COS. San Pedro Cardeña, 34. Aptda. 46. 26 67 68.— 09002.— Burgos.

DIARIO DE BURGOS. El pe- riódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

ANUNCIESE en esta Sección. La difusión de su anuncio es- tá plenamente asegurada.

EL 80% de los lectores burga- leses de periódicos leen dia- riamente DIARIO DE BUR- GOS.

TRATANTES - GANADEROS

Día 5 de Octubre, gran concentra- ción de ganado en NEILA

Diario de Burgos

Se vende en: ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco.
Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
Kiosco «El Pito». Av. de los Caídos, s/n.
Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
Kiosco Santa Catalina (junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.

MIRANDA DE EBRO

- Lucio Fernández. Avda. Comuneros de Castilla, 5.
Pilar García Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño.
Purificación Zubizarreta Cañas. C/. Estación, 48.
Luis Angulo. Corresponsal. Kiosco.
Biblioteca andén Norte.
Biblioteca andén ZB.
Celestina Garrido. Kiosco Prensa.
Librería Malfaz. San Agustín, 3.
Carmen García. Condado de Treviño, 25.
Juan F. Figuero. C/. Del Río s/n. Kiosco.

MADRID

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia
Agustín de Foxá-Pl. de Castilla
Pl. Cuzco-P.º de la Castellana
Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu)
Cibeles-P.º del Prado
Cibeles-Pasaje
Alcalá, 50
Pl. de las Cortes
Alcalá, 39
Sol, 1
Sol, 11
Sol, 13
Mayor, 5
Pl. de Isabel II (Opera)
Quintana, 19
Princesa, 65
Princesa, 56
Gran Vía, 39
Gran Vía, 38
Montera-Gran Vía.
Pta. de Alcalá, 2
Goya, 63
Pl. de Manuel Becerra, 3
J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming
Pl. de España, 2
P.º del Prado, 20
Alenza, 20

LOGROÑO

- Jesusa Fernández. Kiosco Rosaleda.
Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

BILBAO

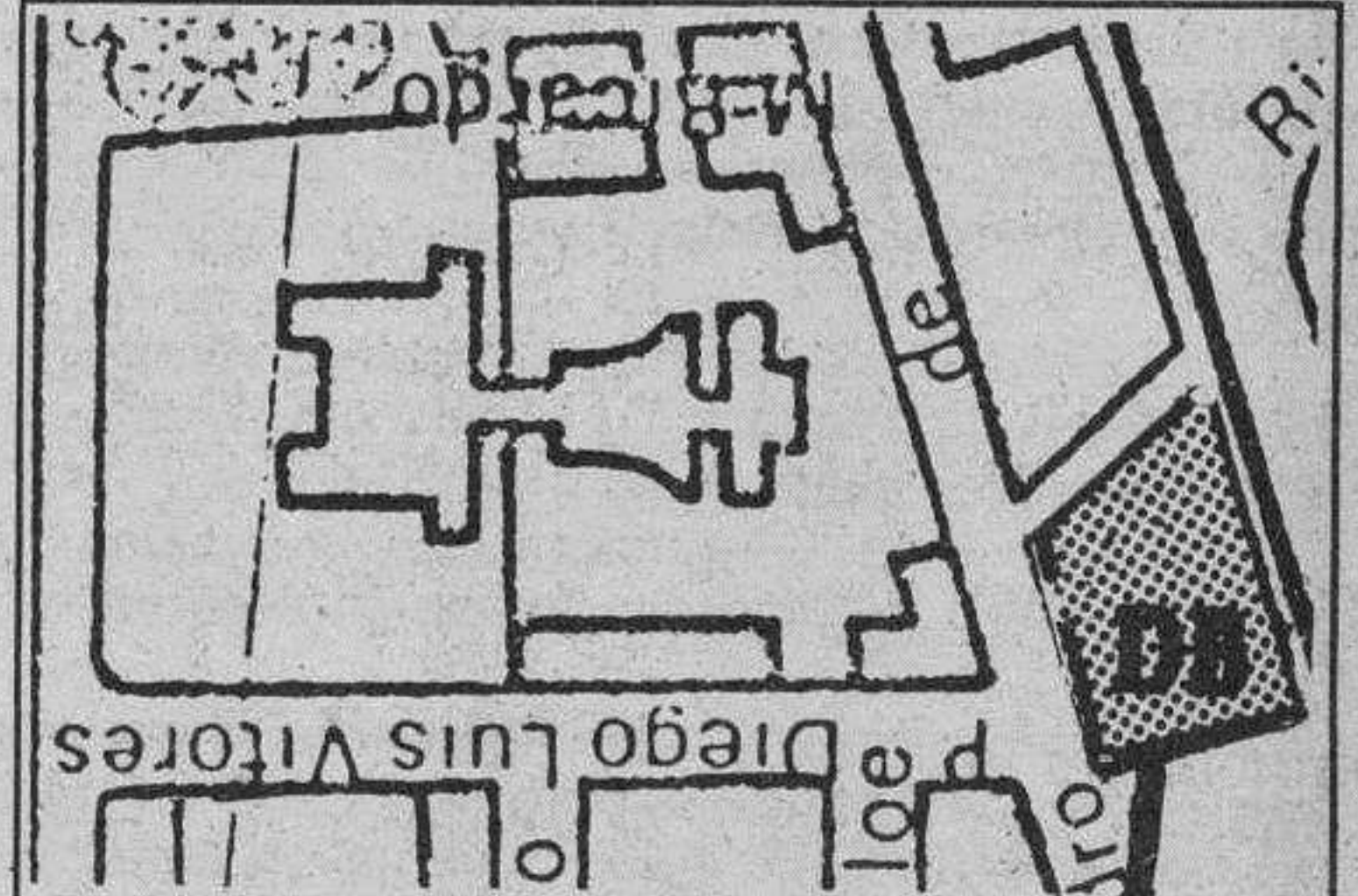
- Librería J. Guinea. C/. Elcano, 25.

SANTANDER

- Encarnación Gutiérrez. Junto Restaurante Rhin. El Sardinero.
Victoria Alvarez. Paseo Pereda, 15.
Pedro Peña Alvarado. C/. Jesús de Monasterio, 8.

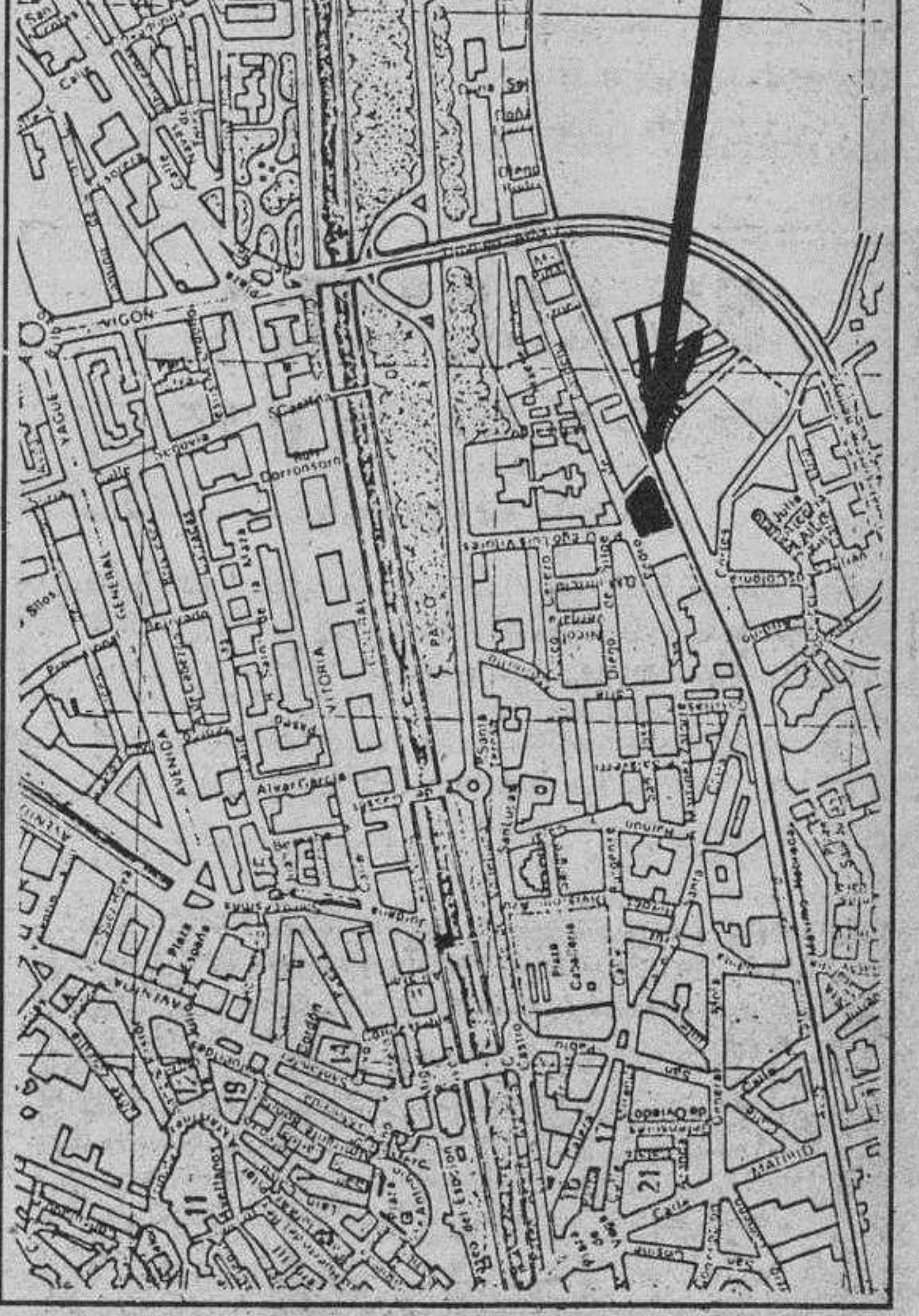
LAREDO

- Kiosco Prensa, entrada playa, Miguel Angel Gutiérrez.
Librería Cervantes, Marqués de Comillas, 3.
Kiosco Centro playa.
Kiosco extremo playa.



Diario de Burgos

C/. San Pedro de Cardeña, 34



ANUNCIOS EN ESTA SECCION





Dicen que nunca segundas partes fueron buenas. Y esa es la impresión que se confirma después del primer episodio de la segunda parte de «Las viudas». Veremos lo que nos depara hoy esta serie británica, que en su día cosechó numerosos elogios.

## Crónica de Televisión

Mercedes Rodríguez

No faltó la polémica en la visita de Frank Sinatra a España. Ya recordarán todo lo que se ha dicho: que si «La Voz» fue inaccesible para la Prensa, que la ignoró con altanería propia de divo... Y en el reverso, los comentarios de los organizadores que culpaban a la Prensa de organizar una campaña en torno al cantante, que se confundió a la gente al informar del precio de las localidades y que por ese motivo el estadio Santiago Bernabéu no se llenó, etc. etc.

También recordarán que no hubo acuerdo entre los organizadores del recital y TV.E. para grabar la actuación de Sinatra. Los primeros pedían 100 millones y TV.E., a lo sumo, ofrecía cinco. Este asunto provocó, asimismo, cierto malestar entre los empresarios organizadores hacia el Ente público.

Pues bien, en este clima, ligeramente enrarecido, «Informe semanal» emitió el pasado sábado un reportaje sobre Frank Sinatra que quienes se hayan sensibilizado con la polémica podrían considerar escasamente imparcial. TV.E. cargó mucho las tintas en la iracunda personalidad del divo. Incluso descendió a comentar una anécdota: cómo una de sus esposas, Mia Farrow, apareció un buen día en los estudios de cine mostrando unos cardenales que, presuntamente, se los había producido su violento esposo. Y luego, tras un repaso por su agitada vida sentimental, el reportaje acentuaba su atención en las relaciones de «La Voz» con la mafia, que no es ningún descubrimiento a estas alturas, pero al final se remataba esta semblanza con un arriesgado interrogante, a modo de conclusión: ¿Hubiera llegado Sinatra a ser quien es sin ayuda de la mafia?, se preguntaba el autor del reportaje.

«En portada»: «Pakistán, la lucha por la democracia»

«En portada» ofrece hoy un reportaje titulado «Pakistán, la lucha por la democracia» que fue rodado del 1 al 12 de Septiembre en las ciudades de Karachi, Lahore, Islamabad, Peshawar y zonas rurales de Sind, y que intenta dar una

visión completa de la situación política y social de este país cercano a dos naciones árabes en conflicto, Irán e Irak.

A mediados del pasado mes de Agosto, una oleada de disturbios políticos sacudía a Pakistán. En esta antigua colonia británica, la dictadura del general Zia Ul Haq se enfrenta al creciente desafío de las fuerzas democráticas.

Pakistán es el escenario de una historia de odio y pobreza cuyos protagonistas son un general ambicioso y cruento y una mujer joven, cultivada y también ambiciosa, hija de un presidente depuesto por el general Zia Ul Haq nueve años atrás. El poder feudal de unos pocos, la implacable represión desatada por la dictadura en zonas rurales y la agitación callejera son las notas dominantes en la vida cotidiana de este país islámico.

El reportaje incluye entrevistas con Benazir Bhutto, la mujer que protagoniza la lucha por la democracia, que acaba de abandonar la cárcel; el ministro de Asuntos Exteriores y numerosos dirigentes políticos de todos los sectores, algunas entrevistas en la clandestinidad.

Documentos TV.: «Spitting image non stop»

El otro programa informativo de los martes, «Documentos TV», que viene emitiéndose desde la primavera por la segunda cadena, emite hoy una antología de este espectáculo de curiosas marionetas que imitan a famosos y, sobre todo, líderes políticos de todo el Mundo, y que a muchos resultarán familiares, ya que se ofrecen breves secuencias en «La tarde». El nombre de esta serie de programas es «Spitting image non stop» y es un invento de una cadena comercial británica. Muy por el contrario, son satíricas, mordaces y, sobre todo, muy divertidas.

«La tarde», idas y vueltas

«La tarde» dejó de emitirse el viernes sin más explicaciones. Este programa, que no ha encontrado acomodo, aparece y reaparece de la programación como el Guadiana, sin mucho éxito, pero la dirección persiste en intentar nuevos formatos y mantener este espacio.

De momento, sólo se nos explica que «La tarde» se somete a una reforma de temporada; ahora, dentro de varias semanas, se estrenará un aire otoñal, como los modistos. En esta nueva etapa se ha pensado en Pilar Trenas, antigua presentadora del informativo regional de Madrid, como nueva conductora. (Colpisa).

## RESTAURANTES

**AREA CASTIL. Km. 233.** — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DEL CID.** — Restaurante Hotel. Frente fachada principal Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59 71. Cerrado restaurante domingos noche.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diarios diferentes a 550 pesetas. Menú típico castellano. Sopa

castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LAS BRASAS.** — Asador. Cocina vasca. Especialidad en chuletón de buey y pescados a la brasa. Cocochas, lomos de merluza con cocochas. Selecto surtido de tapas en la barra. Calle Calzadas, 10. ☎ 225588.

**LOS TOMILLARES.** — Bodas, convenciones y comuniones. 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

**CHINA.** — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/ Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

**RESTAURANTE EL PEREGRINO.** — Especialidades: pimientos y pudines, chuletón a la brasa. C/ Hospital Militar, 12. ☎ 206112.

**RIGOLETTO.** — Su rincón italiano en Burgos. Nuestras pastas son auténticas. Servimos a domicilio. Antonio de Cabezón 2. ☎ 23 25 52.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 600 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gomonal). ☎ 22 01 32.

**VITA.** — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 700 pesetas. Plaza Bernardas s/n. ☎ 22 74 19 y 23 61 17.

**ARANDA DE DUERO**  
**CREVA.** — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

**LERMA**  
**MESON DEL DUQUE.** — Lechazo asado al horno de leña, mariscos, besugo a la espalda, merluza, cazuelitas. C/ Audiencia, 2. (Plaza Ducal). 170995.

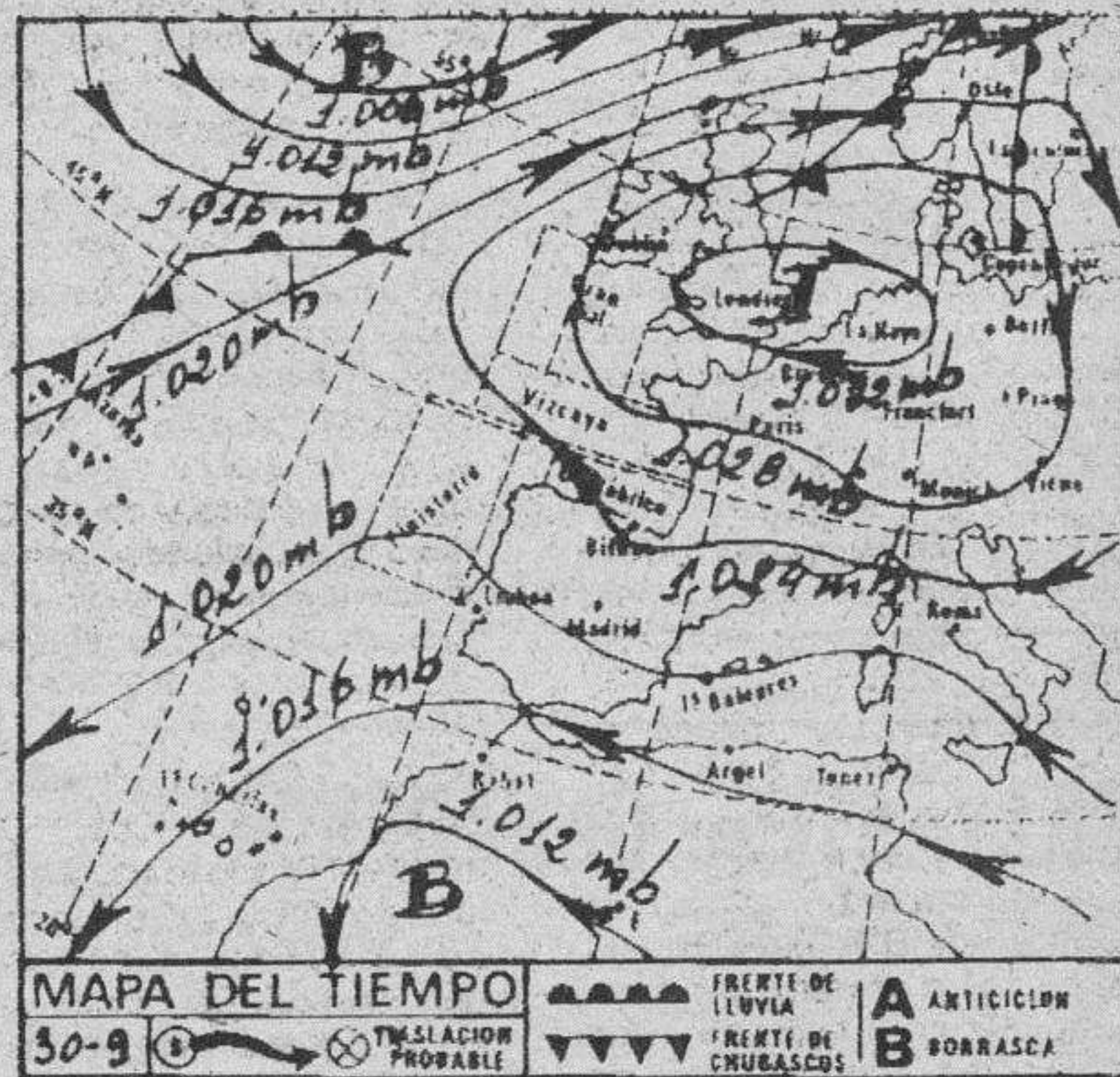
**PALACIOS DE LA SIERRA**  
**MESON LA SIERRA.** — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

## Crónica del tiempo

F. Medina

Situación atmosférica actual y evolución probable

En el mapa del tiempo previsto para el mediodía de hoy —que es el del grabado adjunto— se aprecia un fuerte anticiclón al Norte de España, mientras que sobre ésta aparece claramente un fuerte flujo de vientos de componente Este. Además, en altos niveles de la atmósfera, hay una extensa bolsa de aire frío sobre nuestras regiones mediterráneas, lo que —naturalmente— deberá traducirse en una acusada inestabilidad atmosférica sobre ellas.



El tiempo para hoy

Cielos nubosos con chubascos más o menos tormentosos de muy irregular distribución, frecuencia e intensidad, en Cataluña, Baleares, regiones de Valencia y Murcia y Andalucía oriental. Seguramente, las precipitaciones más intensas y frecuentes corresponderán a las provincias de Valencia, Alicante, Murcia y Granada. En el resto de la mitad oriental de la Península habrá cierta nubosidad pero difícilmente con precipitaciones. En las demás regiones españolas la nubosidad será escasa o nula, aunque con bastantes nieblas matinales en las costas de Galicia y del Cantábrico. Los vientos serán fuertes de Levante en el Estrecho y flojos a moderados del Nordeste en las Canarias y del Este al Nordeste en el resto de España. Las temperaturas se mostrarán prácticamente estacionarias.

Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao, 18; Santander, 19; San Sebastián, 17; Vitoria, 16; Pamplona, 18; Logroño, 18; León, 19; Valladolid, 18; Avila, 17; Burgos, 18; Soria, 19; La Coruña, 20; Zaragoza, 21; Barcelona, 23; Valencia, 25; Madrid, 21; Sevilla, 27; Málaga, 26; Cádiz, 26; Palma de Mallorca, 25 y Las Palmas de Gran Canaria, 26.

## Burgos de ayer

Hace 30 años

● Del DIARIO DE BURGOS de 30 de Septiembre de 1956.

- Contrajeron matrimonio la señorita Francisca Carmen Moreno Mencías y don Francisco Mohedano Mendoza. También, la señorita Pilar Marijuán Preciado y don Isidoro Villalain Preciado.
- Militares burgaleses del Apostolado Castrense peregrinaron a Loyola.
- Hoy se celebrará una extraordinaria reunión ciclista en el Velódromo.
- En el partido contra la Cultural Leonesa, Lexo será sustituido por Regueira.
- La temperatura máxima de ayer fue de 24,4 grados y la mínima de 9,8.

Hace 60 años

● Del DIARIO DE BURGOS de 30 de Septiembre de 1926.

- Don Carlos Gutiérrez Sesma y don Mariano Jaquotot Uzuriaga han obtenido la nota de sobresaliente en el examen de ingreso del Instituto.
- Ha sido aprobado el segundo proyecto de encauzamiento del río Arlanzón, por 573.259,76 pesetas.
- La temperatura máxima de ayer fue de 21,6 grados y la mínima de 3,0.

Hace 90 años

● Del DIARIO DE BURGOS de 30 de Septiembre de 1896.

- En el Espolón, un joven resultó herido de un bastonazo que le asestó otro joven.
- Han regresado de Madrid los senadores Casado y Muñigo.
- Se comunica de Cuba que el valiente batallón de San Marcial ha organizado una becerrada.
- Anoche terminaron los bailes en los jardines de «El Zorro», organizados por los mozos de San Cosme y San Damián.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,0 grados y la mínima de 3,2.







Vacaciones en Mallorca

## Las anécdotas veraniegas del Rey de España

César de la Lama

### El hormiguero

Alarico

#### ● Los fantasmas de barro

Me lo ha contado el mismo Jesús María Amilibia, caro compañero y colaborador de estas páginas. Su novela «Los fantasmas de barro», será llevada a la pantalla por Manolo Summers, justo en vísperas de que aparezca su nueva novela «Malditos tiempos», un relato ficción de principios del próximo siglo, en el que Alfonso Guerra podría ocupar la presidencia del Gobierno como esposo de Isabel Preysler, y con un Miguel Boyer ejerciente de abogado defensor de José María Ruiz Mateos. Amilibia tiene imaginación para eso y para mucho más. Ya les daré cuenta del discurso de su argumento.

#### ● Carta a Chabeli

Por cierto, que en la revista del partido de don Manuel Fraga, llamada «Alianza», alguien escribe una carta a la señorita Chabeli. Ya saben, Chabeli Iglesias, hija del cantante y de doña Isabel Preysler. «Sólo pido a Dios, Chabeli, dice el remitente, que pasen muchos años antes de verte a tí, símbolo de lo immaculado, entre porcelanosas, vinos de marquesados, y rayas caribeñas de «hatch» con un «barbie baby» entre tus manos. Que hay mucho «Kent» desprecioso entre los amigos de nuestros mayores. Que no quiero verme con la misma cara de belfa que se le puso a don Alfonso cuando le pescó un «Paparazzi» llevándole en Atenas las maletas a Marta Miller».

Caramba, uno piensa que no entiende nada, y que lo que menos entiende es por qué el remitente aliancista considera a la señorita Chabeli «símbolo de lo immaculado».

#### ● Erno Rubik vuelve a inventar

¿Recuerdan ustedes a Erno Rubik, el inventor del cubo mágico aquél que te molía las entendederas para encajarlo por sus seis caras? Pues ha vuelto a inventar. El invento se llama ahora «Rubik's Magic», juego más original y entretenido que el mágico cubo, según me dicen quienes conocen la cosa. El nuevo invento ha sido lanzado en Budapest, y plantea nuevos retos a la habilidad personal para descubrir las relaciones geométricas. Pone a prueba la coordinación visual y manual, exige una constante reorientación de la perspectiva por parte del que lo maneja a fin de conseguir la única solución posible.

Ocho paneles cuadrados, que sólo admiten un movimiento, se convierten en un objeto tridimensional que puede transformarse en múltiples formas geométricas, mediante un ingenioso sistema de plásticos insertados en las hendiduras o surcos oblicuos de los paneles que actúan a manera de bisagras y permiten movimientos en distintas direcciones. Va a ser el juego del otoño.

### Lo que se filtra

#### «ABC»: Adiós a Calviño

D. José María Calviño saca otro tema de conversación, se vuelve a sentar, se arrellana más cómodamente, hace ademán de dirigirse hacia la escalera y vuelve, se enfunda el abrigo y se pone el sombrero, se los quita otra vez, y al final se queda. Se queda para siempre, dado lo vitalicio de su magistratura.

Hace ya mucho tiempo que vengo llamando a Calviño «El Tentetieso». Le dan un papirotazo, se cae, toca el suelo con la cabeza, pero, gracias al palmo que tiene en los pies, se alza de nuevo y se queda en pie, tambaleándose un poco, pero derecho. Calviño es el personaje más despedido en la política española. Se le dice adiós, se saca el pañuelo para agitarlo en el andén o en el muelle, le tienden el puente de plata o se anuncia que van a cortar la cabellera. Y después de todo esto, se queda. Decididamente, Calviño es el sucesor de sí mismo. Cuando alguien del Gobierno busca a Calviño, don Alfonso Guerra siempre encuentra al mismo. Da con un señor llamado Calviño. — Jaime Campmany.

#### «El País»: El presupuesto que viene

Algunos capítulos de los presupuestos contienen novedades interesantes. La más espectacular se refiere al tratamiento dado a la renta fija, que ve desaparecer la deducción fiscal del 15 por ciento de que gozaba hasta ahora. También se reducen sustancialmente las correspondientes a la renta variable, que pasan del 17 por ciento al 10 por ciento. El propósito de estas modificaciones es el de favorecer las inversiones en capital de riesgo frente a las colocaciones más seguras, algo de lo que nuestra economía necesita bastante. Asimismo la reforma apunta a los tipos de interés de los préstamos, que se reducirán para favorecer la rentabilidad, suprimiendo los tipos de interés de los préstamos de más de un año.

Juan Carlos I de España pasará a la historia como el «Rey de la democracia y el buen temple». Su fuerte vocación de reinar permitió al Monarca español protagonizar hechos trascendentales para el pueblo con el mismo sosiego con que hace gala de su buen humor en la vida cotidiana.

Todos conocen sus gestos durante la primera década de su reinado. Si la historia es justa y no se tuerce, los recogerá con minuciosidad para gloria suya.

Pero muy pocos gozan del privilegio de ser testigos de su gran sentido del humor, asomarse a su personalidad universal salpicada de los pequeños motivos íntimos que le proporcionan la vida diaria.

La jovialidad del Rey, sus ocurrencias no siempre trascienden. Unas veces porque se justiprecian sus palabras. Otras por considerar, equivocadamente, que es falta de respeto hacia su persona el dar constancia de su buen humor.

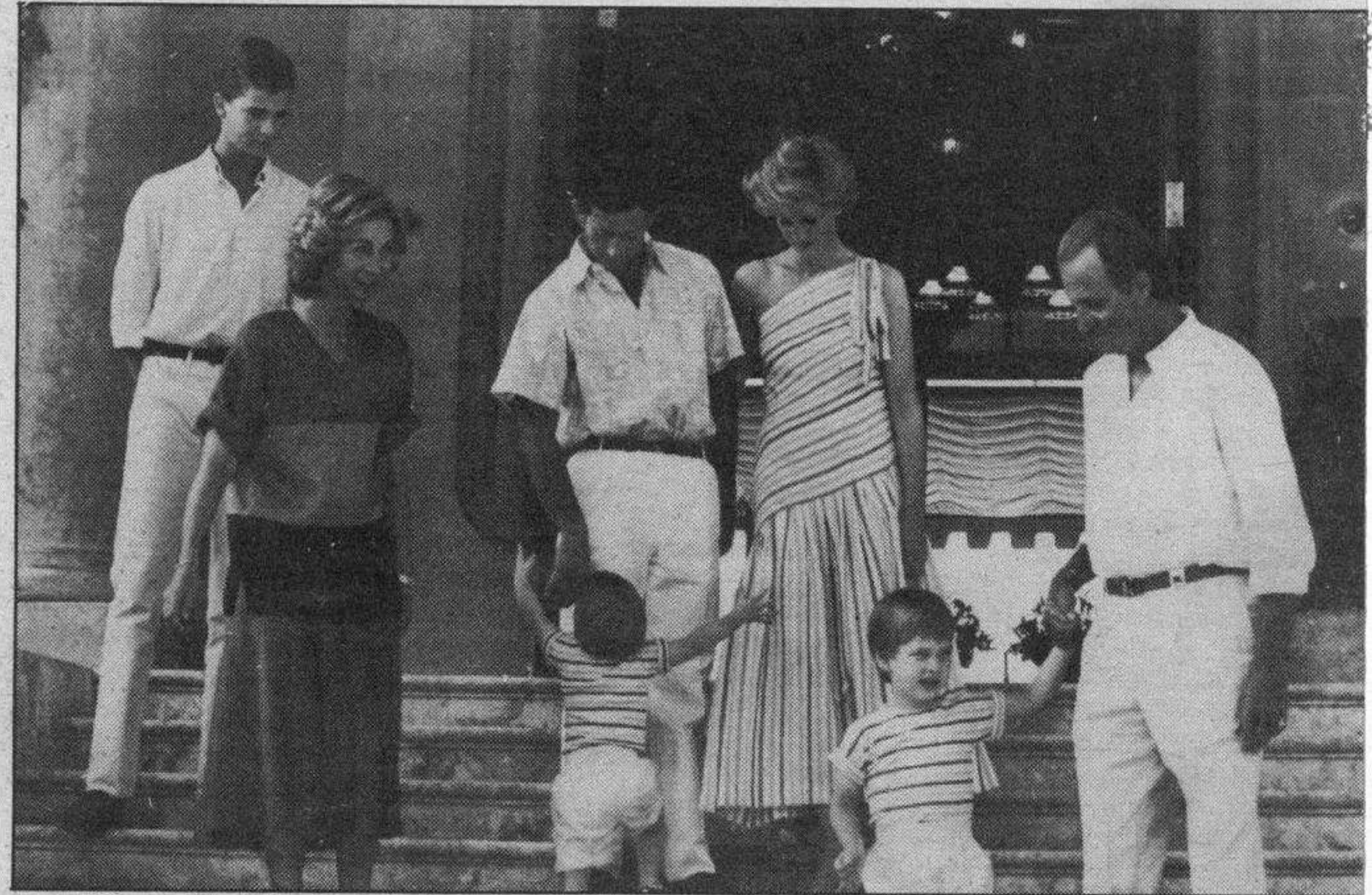
#### Perfecto dominio de sí mismo

El Rey hace gala de su buen genio porque su carácter está abierto hacia los demás, se entrega sin reservas, sin torcidas intenciones, ni habilidosas maniobras de protección de imagen personal. Y también porque domina sus reacciones en público como pocas figuras universales de nuestra época son capaces de conseguirlo.

Don Juan Carlos tiene perfecto dominio de sí mismo en cada situación en la que se encuentra, ya sea en los solemnes actos institucionales de la Corona, o en la llaneza de lo cotidiano («caput regni»). En ambos casos es palabra de Rey. Y como tal, plétórica de mensajes e interpretaciones, cargada de gnosys y proyección social que define no sólo su imagen real sino también su magnánima personalidad.

Sus ocurrencias, su buen humor, su temple, también es palabra de Rey. Y tiene la misma fuerza que la que recoge el Boletín Oficial del Estado o llega al pueblo como mensaje de paz y prudencia. Otro gallo nos cantaría si imitásemos su temple en las acciones de la vida pública, siguiendo el ejemplo de la «Suma Teológica» cuando dice «ca a exemplo déi se mantienen todos... e él es espejo en que todos se catan».

Su agudeza hoy será parte de su historia mañana. Sus ocurrencias y anécdotas, consustanciales a su persona, servirán de soporte humano para interpretar un determinado pasaje de su vida. Vanos resultarían sus más notables hechos si



Los hijos de los Príncipes de Gales y el Monarca español tuvieron una simpática anécdota. — Foto Efe.

no fueran acompañados de esos toques de humor que distingue a las grandes figuras de la historia. A veces más recordadas por sus «dichos» que por sus hechos, sin que por ello desmerezca su biografía.

El sentido del humor es uno de los rasgos más característicos del Rey de España. El pueblo lo sabe. Y le gusta, le agrada que su Rey utilice en determinadas ocasiones fuera de protocolo un fino humor que le acerca más al hombre de la calle con el que se identifica.

#### «Se os van a acabar los rollos»

Don Juan Carlos ha hecho gala de su humor este verano durante sus vacaciones en Mallorca. Y los fotógrafos han sido testigos de excepción.

Disparaban febrilmente sus máquinas frente a la Familia Real Española y sus invitados los Príncipes de Gales, en el palacio de Marivent, cuando el Rey, muy relajado y jovial, les dijo: «¡Se os van a acabar los rollos!». Por un momento cesó el clic y el zumbido de los motores de las cámaras disminuyó. Más de uno recapitó y administró racionalmente su material.

El Rey siempre da las gracias cuando termina de posar. Y tiene frases amables o recordatorias para algunos de ellos.

«Tomás, ¿qué has hecho de tu moto?... Preguntó a uno de los redactores gráficos de un periódico de Mallorca.

Tomás Montserrat, sorprendido al comprobar que el Rey conocía su medio habitual de transporte, contestó azarado: «Señor, sigo con ella... pero no la he traído...».

Y el Rey añadió: «El otro día pasé con el coche a tu lado, pero no te diste cuenta...».

El Rey jamás se enfada cuando se acercan los fotógrafos. Por eso muchas veces abusan de su paciencia y comprensión.

Este verano medio centenar de enviados especiales siguieron día y noche a las familias reales española y británica en Mallorca.

«¡Me estáis persiguiendo de forma implacable...! ¿Qué os pasa?» El Rey hizo alusión en tono amable y familiar al continuo «marraje» a que estaba sometido por los fotógrafos, que le esperaban a la entrada de su residencia, le seguían en coche y trataban de controlar los movimientos del yate real «Fortuna».

La obsesión por conseguir una foto de Lady Di en bikini o del Príncipe Carlos de Inglaterra practicando el «windsurfing», hizo que los enviados especiales de un rotativo inglés, alquilaran una lancha rápida, por dos mil dólares una sola jornada, con la intención de seguir las evoluciones del yate «Fortuna» considerado como el «Fórmula 1 del mar». Y que pilotan, indistintamente, el capitán Richard o el propio Rey cuando lo desatracó del pantalán de Porto Pi.

Don Juan Carlos se alejó de la lancha de los ingleses a toda máquina. Más tarde le permitió acercarse a una distancia prudencial para que pudieran hacer fotos de los Príncipes de Gales en la cubierta del yate.

#### A los niños les gusta jugar en la arena

«Somos muchos y luego no váis a poder identificarnos a todos... Preguntad quién es cada uno...». El Rey se preocupó personalmente durante la cena de despedida que ofreció la Familia Real al terminar sus vacaciones. La identificación de los grupos no fue fácil en el salón de audiencias del pa-

lacio de la Almudaina.

Le gusta bromear con la estatura de su hijo el Príncipe de Asturias, que sobrepasa unos centímetros a don Juan Carlos.

«¡Qué altura...! ¡Me quedo pequeño a su lado!». La Familia Real posó junto a los Reyes de Bélgica Balduino y Fabiola, que llegaron desde Motril (Granada) para almorzar en Marivent. El Rey les recomendó que cambiaran de lugar para evitar el contraluz.

El protocolo impide hacer preguntas al Rey. Don

Juan Carlos es quien abre el diálogo y se interesa por un tema determinado o por las cámaras, dada su afición a la fotografía, que este verano contagió a la Reina doña Sofía y al Príncipe Felipe.

Los fotógrafos saben que la «norma» es contestar si el Rey pregunta; pero no iniciar el diálogo. Los colegas ingleses rompieron el protocolo y preguntaron a don Juan Carlos si «los hijos de los Príncipes de Inglaterra iban a ir a la playa con cubitos y palas a jugar en la arena».

El Rey muy sonriente, contestó que suponía que sí, porque son niños «Y los niños les gusta jugar en la arena... Pero que en cualquier caso podrían hacer lo que les viniera en gana».

«Los Príncipes de Gales siempre han tenido y tienen una habitación disponible, el palacio es grande...» contestó don Juan Carlos a la pregunta de quién había partido la idea de invitarles a Marivent.

«¡Este verano te tiro al agua...! ¿qué harías tú? ¡yo sé que te rebelarías!...», bromeó el Rey con Manuel Hernández de León —al que saludó con el mayor afecto—, que cubre en la Casa Real la información gráfica para la Agencia «Efe».

Manolín, como es conocido entre sus compañeros, consiguió con su cámara excelentes fotografías de la Familia Real que tuvieron amplia repercusión en la Prensa mundial.

«No les hagáis desde tan lejos porque no os va a salir nada...», acercaros más».

Don Juan Carlos permitió a los fotógrafos aproximarse mientras hablaba con su padre el Conde de Barcelona, a bordo del yate «Giralda», en el pantalán Club Náutico de Palma.

Durante su visita a Ibiza, acompañado de su hijo el Príncipe de Asturias y su cuñado el Rey Constantino de Grecia, don Juan Carlos bajó a tierra descalzo y con pantalón corto. En el muelle le esperaban las autoridades.